看中國

華盛頓D.C.版 VISION TIMES

第 937 期 ｜ 2024 年 2 月 9 日—2 月 15 日 ｜ 每週五出版 ｜ www.kanzhongguo.com ｜ www.visiontimes.com ｜ 電子報：pdf.secretchina.com ｜ 廣告 AD：703-868-1509



獨家專訪



袁紅冰

著名時政評論家

習近平統戰新指示

內幕首發：全面搞亂滲透臺灣！戰場就在立法院！

◆記者李靜汝採訪報導

目前，中華民國總統大選雖已落幕，但是中共對臺灣的所謂「統一」企圖，仍然是世界關注的焦點。《看中國》記者就此採訪了旅居澳洲的著名法學家、時常披露中共高層內幕和動向的袁紅冰教授。



▲2024年2月1日，立法院第11屆立法委員完成報到及宣誓就職。

宋濤受到習近平嚴厲訓斥

據報導，被外媒形容為「親中派」的國民黨立委韓國瑜，當選立法院長引起了外界關注。有相關人士猜測，韓國瑜會否打破慣例，以院長身分訪問大陸？甚至可能讓臺灣行之多年的「國會外交」從此停滯？

袁紅冰對此指出：「這次韓國瑜成為臺灣立法院的院長，這是一個直接威脅到臺灣國家安全的重大事件。

我們知道，在整個這次2024臺灣大選過程中，習近平當局一直想要操控臺灣的大選，通過推進所謂的藍白合，讓國民黨的政客能夠成為臺灣的總統。但是，由於民眾黨柯文哲個人的這種政治投機，導致藍白合破局，民進黨的候選人賴清德成為下一屆的臺灣總統。所以，在這種情況下，可以說中共操控臺灣大選的這個陰謀，遭到了重大的挫敗。

中共國臺辦的主任宋濤，在大選結束之後受到了習近平極其嚴厲的訓斥，指責他介入臺灣大選的整個過程情況摸得不準，操作不當，執行不力。這是中共體制內良知人士傳出的信息。」

習發出統戰臺灣新指示

據袁紅冰披露，臺灣大選結束之後，根據韓國瑜可能成為立法院院長，傅崐萁可能擔任臺灣立法院國民黨黨團總召的這樣一個情報，習近平很快就對王滬寧和宋濤做出了兩項指示。

「第一，要求他們要緊緊抓住韓國瑜和傅崐萁在臺灣立法院的這種任命時機，有效地展開一次對臺灣的統戰的戰略性的攻勢，占領臺灣立法院的制高點。在臺灣政權結構內部撕開突破口，然後迅速擴大戰果，為完成統一大業創造關鍵性的有利條件。第二，習近平說中共在1949年就宣布中華民國已經壽終正寢，不能夠承認臺灣立法院的合法地位，不能由中共的人大與臺灣立法院發生關係。所以，對臺灣立法院的戰略性的統戰攻勢，仍然由全國政協主席王滬寧統一來協調指揮，由國臺辦主任宋濤具體來執行。」

國臺辦頒布「統戰要點」

袁紅冰接著披露：「接到習近平的指示之後，中共國臺辦迅速行動起來，並在1月27日就向習近平和王滬寧提交了一份文件，題目叫做〈占領臺灣立法院制高點的統戰戰略要點〉。這份文件現在已經發到中共各個省市自治區的統戰部、政協和地方國臺辦的主管領導一級。根據中共體制內良知人士的口頭通報，我們整理出中共國臺辦上述文件有下列重點內容。

第一項就是通過各種有效途徑要敦促韓國瑜、傅崐萁，用查弊案、反貪腐的名義，追查臺灣潛艦國造案的問題，進而破壞民進黨執政當局的這種國防自主、全民國防的戰略，瓦解臺灣以武拒統的意志。

第二項內容，就是韓國瑜現在已經明確宣布，他要以九二共識為前提，推進兩岸關係。所謂九二共識就是共產黨和國民黨的共識。

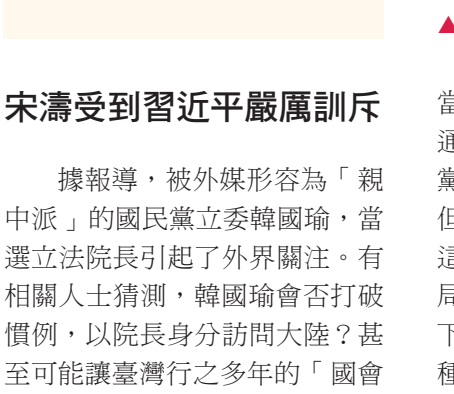
第三項內容，就是要通過特定人士，敦促韓國瑜、傅崐萁和國民黨立法院的黨團，運用議會改革的名義，提出立法院的調查權、總統的質詢權、反臺獨法等法案。即使這些法案一時難以通過，也足以造成臺灣立法權的混亂，甚至停擺，進而有效地降低民進黨行政當局的執政效率，也就是降低賴清德總統的執政效率。

第四就是要通過特定人士，在韓國瑜主導臺灣民主基金會之後，敦促他通過臺灣民主基金會，與世界各國的華僑組建的中華統一促進會等組織，進行密切的接觸交流，力爭能夠以臺灣立法院和國民黨立法院黨團的名義，邀請世界各地追求統一的華人訪問臺灣，形成一個全球性的反獨促統的新高潮。

以上這些是我們根據中共體制內良知人士的口述，對這份文件進行的一個要點整理。所以它不一定全面，但是內容基本都是準確的。這樣的一份文件，我想已經足以表明，自由臺灣所面臨的這種前所未有的危險。」

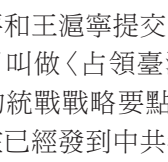
➔下轉A6

圖片來源 ｜ 立法院：I-HWA CHENG/AFP VIA GETTY IMAGES；袁紅冰：網絡圖片

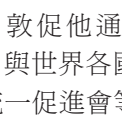


簡小玲 總裁
Lin Chien (Charlene)
Residential Mortgage Loan Originator
手機:(703)822-3200
手機:(301)502-2888
NMLS ID #205993

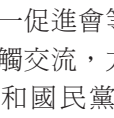
富邦貸款公司
Trustworthy Mortgage Corp.
大華府地區 華人最大貸款公司
同時提供 FHA及VA貸款
公司專線：703-827-0899
精辦各類房屋貸款 ♦ 無費用重新貸款
Lending is our Business & Trust is our Goal.
維州: Tel:(703) 827-0899 Fax:(202) 446-0872
1964 Gallows Road, Suite 350, Vienna, VA 22182
馬州: Tel:(301) 258-7800 Fax: (301) 258-7870
5828 Hubbard Drive, Rockville, MD 20852



孫杰 Aaron Sun
手機:(703) 965-6477
辦公室: (703) 827-0899
aaron@trustworthyloan.com
NMLS ID #1500254



魯英 Ying Lu
手機:(301)770-0405
辦公室:(301)258-7800
NMLS ID #851314



黃毓雯 Yuwen Huang
手機:(646) 431-6399
辦公室:(703) 688-2886
yuwen@trustworthyloan.com
NMLS ID #1842390

無身分，無SSN也可申請貸款
請聯繫孫傑：703-965-6477
多年貸款經驗，舊雨新知，有口皆碑
掃微信二維碼添加微信諮詢
www.nmlsconsumeraccess.org
Linn@trustworthyloan.com
Licensed Lender & Broker VA/MD/DC/FL/TX
NMLS ID NO. 183798
VA License # MC-1867；MD License # 5989, 9113
DC License# MLB 183798；FL License # MLD 1123
VA NMLS# 183798；MD NMLS#206145
TX NMLS#1168531
NMLS ID NO. 183798
www.nmlsconsumeraccess.org



波斯地毯專店
出售，收購，估價新/古董手工地毯；提供修補，清洗等服務
在本公司創辦人最近去世後，在為全國零售和批發客戶提供服務60年後，我們即將宣布關店。現仍有大量庫存可供選擇，各種尺寸、形狀和款式。產品包括來自波斯頂級手工地毯及世界各地的精美進口產品，包括正式，休閒和現代風格的新古董地毯。歡迎帶房間尺寸及照片來店參觀！
歡迎來電 了解更多
202-415-8858
703-281-3838
週一至週六
10am~7pm
週日 12pm-6pm
2929 Gallows Road, #103,
Falls Church, VA 22042
(位於維州大中華超市臨街對面)

PERSICO RUG
GOING OUT OF BUSINESS
高達 75% off
關店大甩賣

整版圖片來源 Adobe Stock Getty Images

華盛頓 DC Tel: (703)403-7093 紐約 Tel: (212)730-6963，Fax: (240)706-8888
郵 址 Mailing Address: P.O. Box 3962, Merrifield, VA 22116

全球發行： 美國、加拿大、澳洲、新西蘭、歐洲、日本、韓國、港澳、秘魯
投稿：dc@visiontimes.com

五千文明再現

神韻晚會 2024
SHEN YUN



1月20-21日
喬治梅森大學藝術中心 GMU Center for the Arts
4373 Mason Pond Drive, Fairfax, VA 22030

1月26日-2月4日
肯尼迪中心歌劇院 The Kennedy Center Opera House
2700 F Street, NW, Washington, DC 20566

2月10-11日
巴爾的摩Hippodrome劇院 Hippodrome Theatre
12 N Eutaw Street, Baltimore, MD 21201

五千年來，神傳文化在中國溢彩流光。今天，這一人類的瑰寶幾近失落，通過動人心魄的音樂與舞蹈，神韻令神傳文化再現輝煌。全新鉅作，神韻樂團現場伴奏。

“演出中具有包容世界的巨大力量，帶給人們無限的希望。真的是天堂在人間的顯現。”
—丹尼爾 赫爾曼，前傑克文化部長

“神韻正在引領人類的藝術和精神的新風尚，給人類帶來希望。她展現的中華神傳文化的內涵令人感動，尤其是對神的敬仰，這是最為重要的。”
—克裡絲汀 瓦列芙斯卡（CHRISTINE WALEVSKA），世界頂級大提琴家

“非常美妙，巧奪天工的製作。我告訴每個人都要來看神韻，如果今年沒機會，明年一定要來看。我從來沒見過這樣的演出。”
—李 麥瑞威瑟（LEE MERIWETHER），好萊塢知名女演員

購票網址：ShenYun.com/DC
購票熱線：877-663-7469
票價：85美元-290美元

華府法輪大法學會主辦

新張優惠券
10% OFF
憑看中國廣告享受優惠，
有效至：2/10/2024

韓式湯麵
JJIGAE
Korean Soup | Noodle & Rice

重開隆業

私人火鍋,多種湯料,新鮮蔬菜,豐富海鮮,新鮮肉類,
讓您味蕾大開!


麻辣鍋


烤牛肉鍋


豚骨鍋


部隊鍋

“快來呀，最好吃的韓國火鍋就在這裡啦！”


炒年糕鍋

WWW.JJIGAE.US

電話: (571) 299-6999 營業時間：每天 11am-9pm 地址:13005 Lee Jackson Memorial Hwy Rd., Fairfax, VA 22033

基輔內鬨 鋼鐵將軍或遭撤換

【看中國記者聞天清/萬厚德綜合報導】近期基輔當局準備撤換烏克蘭武裝部隊總司令扎盧日尼的消息甚囂塵上，而他與總統澤連斯基彼此策略相左的消息，也早已不是傳聞。澤連斯基表示，他正考慮「重新調整」數名政府高級官員與軍方高級將領，並強調這涉及到國家的「領導方向」。而於此刻，歐議會卡關的對烏援助經費，如久旱甘霖般獲得解封，可望緩解基輔危機；至於美國的援助法案，也終於端上檯面進入投票程序，惟共和黨強硬派是否埋單，仍是個變數。



烏克蘭武裝部隊總司令扎盧日尼，近期傳聞將遭到基府當局撤換。（Getty Images）

澤連斯基：攸關國家領導方向

路透社報導，2月4日在接受意大利國家電視臺RAI採訪時，烏克蘭總統澤連斯基表示，除了軍方高級將領外，他也正在考慮調整和更換數名政府高級官員。他說：「這是有關領導烏克蘭國家的問題，（人事）重新調整是有必要的，我指的是要更換一些國家政府高級官員，而不僅僅是在軍隊部門。我正在認真考慮這次（國家人事）調整，這是國家整個領導層的問題。」

數週以來，關於烏克蘭總統澤連斯基即將撤除廣受歡迎的烏克蘭武裝部隊總司令扎盧日尼的猜測和傳聞，一直困擾著基輔當局。澤連斯基與扎盧日尼兩人在近兩年來，在俄烏戰爭戰略上一直存在分歧。扎盧日尼去年11月在《經濟學人》（The Economist）發表一篇專欄文章中表示，俄烏戰爭已經進入了新的消耗階段。他文中對前線戰場局勢進行了坦率地評估，認為俄烏戰爭已經陷入了僵局，正進入消耗戰階段，這可能有利於莫斯科當局並使其能夠重建軍事力量；他還呼籲烏克蘭必須重新思考其戰略，如何在盟國提供的軍事援助耗盡的情況下，利用有限的資源與高科技進行作戰。這與澤連斯基公開場合中對大規模反攻的堅定不移的樂觀形成了鮮明對比，後者不同意任何有關俄烏戰爭陷入僵局的觀點。尤有甚者，扎盧日尼去年底傳出未經澤連斯基同意，自行和同樣未經普京認可的俄軍總參謀長格拉西莫夫秘密展開和平談判，並開始擬定停戰協議，這也讓澤連斯基開始繞過扎盧日尼直接指揮軍隊。

澤連斯基在RAI採訪時表示：「為了贏得戰爭，我們必須朝著同一個方向努力，我們不能氣餒，我們必須擁有正確的正能量，消極情緒必須留在家中。我們不能採取放棄的想法。」不過，當被問及烏克蘭武裝部隊總司令扎盧日尼的傳聞時，澤連斯基表示，任何國家人事調整都不僅僅是更換一個人，而是努力將俄羅斯軍隊驅逐出境。澤連斯基對意大利國家RAI電視臺說：「當我談到人員更替時，我想到的是一些嚴肅的事情，這不只涉及到個人而是國家的領導方向。」

俄烏戰爭以來最嚴重摩擦

烏克蘭於2022年2月24日遭侵略時，扎盧日尼是將俄軍全面擋下的軍隊領袖，不但保住了首都基輔，動員了國防力量，還阻止了所有俄軍攻勢，也因此被譽為「鋼鐵將軍」。專家分析指出，扎盧日尼識破俄軍想以火力優勢消耗烏軍的戰略，但澤連斯基堅持形象優於實質而死守巴赫姆特，成為了兩人最大的分歧，也因此扎盧日尼才認為唯有求助於現代科技和無人系統，方有卻敵機會；同時也由於前線多已兵疲力竭亟需換班，故而主張再度動員50萬兵力。但這都遭到澤連斯基的反對。

路透社2月引述2名消息人士透露，烏克蘭政府已告知美國白宮，他們計畫解僱俄烏戰爭中負責指揮烏克蘭軍隊作戰的武裝部隊總司令扎盧日尼將軍。但是白宮的反應卻各有說法。

一位要求匿名的消息人士則表示，美國白宮並未對基輔當局撤除扎盧日尼職務的計畫表明其立場，他們不支持也不反對烏克蘭的主權決定。消息人士強調，「白宮所表達的意思是，烏克蘭應就其人員任命事情做出自己的主權決定」。但與烏克蘭總統辦公室關係密切的消息人士卻稱，美國政府官員告訴烏克蘭，他們不反對解除扎盧日尼的職務。「美國同意烏克蘭解僱他。目前，澤連斯基與扎盧日尼都暫停了可能影響未來的情況，目前仍然維持現狀，直至另行通知。」

據烏克蘭媒體5日報導，烏克蘭國會議員，被外界認為是接替扎盧日內的候選人之一的舍甫琴科，在接受採訪時稱，扎盧日尼已同意擔任烏駐英國大使一職，並可能在未來幾天內被解職，並表示該決定預計會在2月8日左右的「幾天內」定案。

美國《紐約時報》網站5日報導稱，烏軍方和文職政府之間的摩擦是自俄烏衝突以來烏領導層最嚴重的一次。英國《金融時報》網站5日報導也稱，這是一個令西方夥伴感到緊張的局面，並引述七國集團國家官員的話稱，考慮到扎盧日尼在烏普通士兵和民眾中的受歡迎程度，「當團結至關重要時」，將其解職可能會引起負面反應。根據2023年年底的民意調查顯示，烏克蘭民眾對澤連斯基的信任度從84%下降到62%，而對烏軍和扎盧日尼的信任度分別高達96%和88%。而如果扎盧日內遭到解僱，70%以上的烏克蘭民眾會做出負面反應，也將打擊烏克蘭軍隊的士氣。

歐盟援助款解封 美或跟進

面臨關鍵武器彈藥短缺的烏克蘭軍隊，正在綿延超過1000公里的前線，與擁有大量武器彈藥儲備的俄羅斯軍隊作戰。來自最大的武器供應國美國的武器彈藥已經耗盡，白宮與一些共和黨國會議員之間的爭端，也導致美國新援助計畫陷入停滯。

不過2月5日傳出，歷經數月之久的談判後，美參議院終於達成兩黨協議，公布了包括援助烏克蘭的600億美金在內、總金額高達1180億美元的跨黨派邊境與安全包裹法案，並將於7日開始投票；但由於共和黨對於拜登邊境移民政策的不給力十分惱怒，因此是否能正式通過仍有不小變數。

但好消息是，歐盟遭到匈牙利總統歐爾班阻撓的540億美元援烏款項，在歐盟技術施壓下，歐爾班終於屈服，於2月1日的歐盟峰會上獲得27國一致的同意撥付。這無疑是對基輔當局打了一劑強心針，好讓烏克蘭在當前戰況膠著而美國的援助款項前景不明之際，能獲得關鍵資金持續抵抗俄羅斯入侵。

美英打擊伊朗外圍組織 捍衛商業自由流動

【看中國記者楊天資綜合報導】為對1月28日在約旦造成三名美軍死亡的無人機襲擊的報復，美軍於2日對伊朗支持的恐怖組織進行了打擊；並於3日與英國部隊針對也門「胡塞組織」，再次進行聯合打擊行動。

美軍的報復性空襲於美東時間2日下午4時展開，在30分鐘內美軍以125枚精準彈藥，襲擊了由伊朗支持的其他民兵組織，和伊朗革命衛隊在伊拉克和敘利亞的設施，共7處地點85個目標，其中4處在敘利亞、3處在伊拉克。目標包括：指揮控制中心、火箭、導彈和無人機儲存設施，以及後勤和彈藥供應鏈設施。

多架美國飛機參與這起攻擊行動，包括從美國飛來的B1轟炸機，顯示美國「跨洲際範圍的殺傷力」。對這次的報復性攻擊，拜登2日表示，「（此次報復空襲行動）將會在我們所選擇的時間和地點持續進行。今天，我們的反擊已經開始了」。3日，美國和英國第三度合作再次對也門「胡塞組織」13個地點的軍事目標發起了36次聯合打擊。這次的軍事行動，美軍甚至派出F-18大黃蜂戰鬥機，向胡塞進行空襲。一共打擊了13個據點、36個目標物。

綜合美國有限電視新聞網（CNN）、美聯社等媒體援引美國官員報導，美英兩國軍隊從空中和海面平臺，對也門「胡塞組織」的目標進行了打擊，這是第二波攻擊行動，旨在進一步削弱伊朗支持的組織的能力。這些民兵組織在以哈戰爭之後，不斷地攻擊中東美軍基地和國際航運。

美國官員表示，這些目標包括：指揮和控制中心、一個地下武器儲存設施，以及伊朗支持的胡塞叛軍，用來襲擊國際航道的其他武器。美國海軍驅逐艦「格拉夫利」號和「卡尼」號發射了導彈。這次襲擊標誌著美英兩國軍隊第三次開展大規模聯合行動，打擊「胡塞組織」的武器發射器、雷達站和無人機。此外，美國中央司令部稱，3日在也門擊毀了6枚「胡塞組織」準備發射的巡航導彈。

美國國防部長奧斯汀3日通過聲明表示，美國和英國軍隊在澳大利亞、巴林、加拿大、丹麥、荷蘭和新西蘭的支持下，對也門「胡塞組織」控制區的軍事目標實施更多打擊，旨在進一步瓦解和削弱伊朗支持的胡塞民兵，對合法通過紅海的美國和國際船隻進行無所顧忌和破壞穩定的襲擊的能力。而這一集體行動向「胡塞組織」發出明確的信息：如果不停止對國際航運和海軍艦艇的非法襲擊，他們將繼續承擔更多的後果。「我們將毫不猶豫地捍衛生命，捍衛世界上最重要水道之一的商業自由流動」。

理髮店
C&S Barber & Beauty Shop
男女理髮 $5 僅李女士
燙髮、染髮 $20起價
另有拉直 補髮等服務
7305 Little River Turnpike
Annandale, VA 22003
每天 10am-7pm, 無需預約

NOVA按摩學校招生
600小時按摩教學課程，學費：$7795。接受轉校生。
本校得到維州高等教育局（SCHEV）認證的國家按摩協會（MBLEX）的接受，得到美國教育部、NCBTMB認可的ACCET國家級信用認證，Nova培訓中心(NTC)獲得國土安全部學生交流訪問計劃(SEVP)的授權，可向國際學生頒發I-20(M1簽證)——非移民學生身分資格證書。
微信聯繫：ShannenPark

博仁健保顧問
Key Health Solutions, Inc.
王芝蘭 Chilang W. Weiler
以二十年的專業知識與經驗，熱忱無私幫您選擇便宜合適的計劃，協助難題，確保福利。
電話:703-922-4124
手機:571-594-1378
服務項目
● 公司團體保險 ● 個人家庭健康保險 ● 退休年金
● 聯邦老人醫療保險 ● Medicare Advantage
保險公司包括
CareFirst,Anthem, Kaise, Aetna, Humana, CIGNA, Unum, UHC
Sun Life, National Life Group, EquiTrust, VSP, F&G Annuities ...
別錯過
年度接收申請期
Obamacare: 11/1/23-1/15/24
Medicare Part C&D: 10/15/23-12/7/23
www.KHS1.com E-mail:weilerpj@msn.com
歡迎來電詢問價！ 6420 Grovedale Dr., Suite 200, Alexandria, VA 22310

冬季大優惠
汽車維修
LUBE IT!
15分鐘換機油
Good-Synthetic 混合油和過濾器(最多5誇脫) $42.99
Better-Full 合成油和過濾器(最多5誇脫) $69.99
Best-Mobil 1 合成油和濾清器(最多5誇脫) $95.99
免費 電池測試和更換任何機油
全方位換機油和潤滑劑服務… 10% OFF
15 點全方位服務檢查…$10
變速箱、散熱器沖洗、動力轉向和煞車沖洗… 20% OFF
電池服務、變速箱、車輛診斷、蛇形傳動皮帶、調整(火星塞)、檢查引擎燈等等…
我們的PitStop換油服務無需預約
不適用於任何優惠
優惠將於2024年3月14日到期
僅適用於優惠券
電話: 703 549 2700
地址：3405 Mount Vernon Ave. Alexandria, VA, 22305

「習蔡中央」或成林彪第二

【看中國記者李德言綜合報導】中共三中全會一般都是在9—11月召開，但中共二十屆三中全會直到現在都沒有開。近日有消息說，習近平的寵臣蔡奇有一項重要職務，可能要由他人替代，而這或許導致中南海內部出現波盪，從而延誤三中全會的召開。此前一直高調的蔡奇甚至被傳出是「習蔡中央」，但也有觀點認為，他或將成為第二個林彪。



中共政治局常委蔡奇（Getty Images）

日前，據新加坡《海峽時報》報導，三中全會的另一個可能性變動是，今年66歲的中共公安部長王小洪，或將取代已68歲的蔡奇，來擔任中共中央辦公廳主任。如果這種情況出現，王小洪將同時晉升為中共中央政治局委員，因為中央辦公廳主任一般情況下也是政治局委員，而中共中央政治局現在有24名委員，剛好有一個空缺名額。

其實，早在2022年中共二十大結束後，就有傳聞說王小洪要擔任中央辦公廳主任一職，但後來卻由政治局常委蔡奇兼任。

因此，現在又傳出王小洪取代蔡奇接任中辦主任，但這條消息的真實性還有待觀察。

旅美時評人章天亮認為，中共中央辦公廳最大的權力就是控制中央警衛局，從而通過中央警衛局監視所有的中共正國級領導人。而王小洪現在所處的位置是國務委員兼公安部部長，也就是控制特勤局，然後再通過特勤局監視所有的中共副國級領導人。如果習近平真的把王小洪提拔為中辦主任，那麼他就能夠監視所有的中共正副國級領導人，那樣王小洪的權力就太大了，而且中共根本就沒有這樣的先例。習近平信任王小洪要到甚麼程度，才能夠讓他有這麼大的權力呢？

而蔡奇現在就像是習近平的秘書兼保鏢，從國內到國外，習近平走到哪，蔡奇就跟到哪。章天亮形容說，蔡奇是趙高式的人物，這樣的人要麼是一人之下、萬人之上，要麼就是免職查辦，並沒有中間位置。所以很難想像蔡奇會突然被一擼到底，除非是發生了極為異常的黑天鵝事件。

也有分析認為，看似靠著吹捧習近平上位的蔡奇深得習的信任，但他會是一個林彪式人物。

時政評論人士鍾原認為，蔡奇不但主管宣傳和中央書記處及中央辦公廳，還介入了「黨中央」集中統一領導的安全、外交、金融、科技及基層減負等領域。也可以說，目前的蔡奇只差一個「中共副黨魁」的名號。所謂的「習核心」目前正在轉向「習蔡中央」。而在中共黨內異常高調又盡力吹捧習近平的蔡奇，和當年的中共副主席林彪是何其相似！

時評人陳破空表示，儘管蔡奇看起來對習是亦步亦趨、忠心耿耿，但他遲早會引起習近平的猜忌。而習近平會利用蔡奇一段時間，讓他幹髒活，並除掉被習看成是障礙的人物，等這些障礙被清除後，蔡奇就成了危險人物。

陳破空預測說，蔡奇可能面臨三種命運，輕一點的是被習近平邊緣化，重一點的是遭到卸磨殺驢，再進一步可能就會面臨被殺人滅口的結局。所以，可以說蔡奇是自身難保。

時評人李林一表示，蔡奇兼任中辦主任和中央書記處書記，同時他還監管中共的意識形態，而這種權力格局在中共歷史上從來都沒出現過，可以說蔡奇在中共內部是權傾一時。但問題在於，這種權勢很容易引發習近平手下其他派系的嫉妒和不滿，引發的一定是權鬥。

李林一認為，雖然蔡奇現在可能還沒有反習之意，但到了中共真快撐不住的時候，蔡奇會否倒戈一擊，林彪事件是否會再現，相信謎底應該是快揭曉了。

王岐山前大秘斂財逾5億 田惠宇被判死緩

【看中國記者全美山綜合報導】2月5日，中共湖南省常德市中級法院一審宣判招商銀行股份有限公司原黨委書記、行長田惠宇受賄、濫用職權、利用未公開信息交易、內幕交易、泄露內幕信息一案，當局對田惠宇判處死刑，緩期二年執行。田惠宇被指控斂財逾5億元人民幣。

田惠宇曾是中共前國家副主席王岐山在建行工作時的大秘。此前，王岐山的另一前秘書、中央巡視組前副組長董宏，也已被判死緩。



王岐山的下屬近年頻頻出事。（Getty Images）

當局指控田惠宇在1997年至2022年，非法收受財物共計2.1億餘元；在擔任招商銀行股份有限公司黨委書記、行長期間，利用職務便利獲取內幕信息，從事證券交易活動，非法獲利2.9億餘元；將內幕消息明示、暗示給他人，非法獲利807萬餘元。

田惠宇長期在銀行系統工作。1987年7月，田惠宇從上海財經大學畢業後進入中國人民建設銀行。1998年7月，他轉任中國信達資產管理公司信託投資公司副總裁。2003年7月，田惠宇任上海銀行副行長。2006年12月後，他歷任建行上海市分行副行長、建行深圳市分行行長、建行零售業務總監兼北京市分行行長。2013年5月，任中國招商銀行黨委書記、行長。

2022年4月22日，田惠宇被調查，同年10月8日被雙開，2023年11月9日受審。

田惠宇曾是王岐山的秘書。1989年到1993年，王曾任中國建設銀行（建行前身）副行長，在短暫轉任央行後，1994年到1997年起任中國建設銀行行長。田惠宇在王岐山執掌建行時期擔任他的秘書。

王岐山曾是中共政治局常委、中紀委書記，幫助習近平反腐，拿下440名副省部級以上高官，十八屆中央委員會成員43人，中央紀委委員9人，另有8900餘名廳級高官。

王岐山卸任後，與之關係密切的下屬近年來頻頻出事。

除了田惠宇，曾與王岐山共事多年的另一「大秘」、中央巡視組前副組長董宏，因受賄罪已於2022年被判死緩。自2000年3月之後王岐山擔任中共國務院經濟體制改革辦公室主任、黨組書記起，董宏便一路跟隨，任王岐山的秘書六年。

另一個曾是王岐山當年掌管建行時的「財務大總管」，後任中共央行副行長的范一飛，在去年6月被「雙開」。

田惠宇落馬後，建行內部發生人事震盪。建行深圳市分行前黨委書記兼行長王業、建行原投資理財總監張龍，建行內蒙古自治區分行前黨委書記、行長張勤，建行浙江省分行前黨委書記、行長崔濱洲等先後被查。

看中國 華盛頓DC版 VISION TIMES

電子報鏈接： http://e-paper.kanzhongguo.com/index.php?city=WashingtonDC

為感謝大家厚愛，本報推出 廣告大贈送 先到先得。

前5位商家免費8週 前10位商家免費3週

(限訂全年廣告享受此優惠。)

分類廣告

價目表 Classify AD Rate：

月數 Month / 格數 Unit	1月 1Month	6月 6Months	12月 12Months
1格(1unit) 2.1"x2.1"	$65	$300	$550
2格(2 unit) 4.2"x2.1"	$120	$550	$1000

廣告內容可短信或電話告之，信用卡預付。

請撥電話：

703-868-1509

餐館請人

北維州餐館誠請做包子師傅，有餐飲經驗者優先，工作時間薪水面談。有意請來電洽詢：
718-813-5574

中日餐館請人

马州，Frederick，新张中日餐馆，诚徵熟手炒锅，包外卖；诚徵懂英语的寿司师傅，企台。需要有身份，要报税，高薪面谈。有意请电
240-446-4764

場地使用出租

北維州舞廳出租，適合做舞廳、舞蹈教學、武術、瑜珈、太極、聚會等室內活動。室內有大鏡子，音響燈光齊全。租金便宜。



有意請來電聯繫參觀：703-626-7778

餐館招聘

北維州新張餐館
(Seven Corners與City of Alexandria之間)

誠聘 大廚、經理與服務人員 全職或半職

需用英語簡單交流，薪水面議！

有意請發短信571-749-5501
聯繫Joanne

誠聘

亞馬遜大賣YAHEETECH公司，聘請能說中英文的叉車司機，熟練開FORKLIFT 和Aisle master，需有叉車執照。同時招倉庫工人。

有意請聯繫徐先生：626-606-6450
angusxu@yahee.com.cn
倉庫地址：2 S Middlesex Ave. Ste B, Monroe Township, NJ 08831

馬州指甲店誠聘

全職/半職 指甲技術工
有經驗者優先，
同時提供新手培訓。
高收入：$7000-$8000/月。
（一週六天工作）
需有簡單英語溝通能力。
有意請聯繫：
Mirage Nails 301-820-0098

龍祥報稅 eWiz Income Tax

快捷正確 最大退稅額 全年服務 個人、公司報稅

請找 顏世長(Tony)

(O)301-947-5588
(C)301-461-1706
8945 Shady Grove Ct., Gaithersburg, MD 20877

英鋼琴家大秀中華民國國旗

【看中國記者李佳琪綜合報導】英國知名鋼琴家布蘭登・卡瓦納（Brendan Kavanagh），1月在倫敦車站演奏時遭小粉紅阻攔一事，引發全球關注後，2月5日，他再次來到倫敦車站直播，並展示中華民國國旗，表達對臺灣的支持。



英國知名鋼琴家布蘭登・卡瓦納到倫敦車站直播，特別帶上了維尼熊玩偶。（自由亞洲電台）

根據卡瓦納在 YouTube 分享的視頻，卡瓦納 5 日在倫敦車站內的公共鋼琴旁高舉中華民國國旗，還一度把國旗披在自己的身上、鋪放在鋼琴上。現場一位人士站在鋼琴前，用風笛演奏〈歡樂頌〉等曲目，卡瓦納跟著合奏。現場氣氛十分歡愉。不少網民用英文留言表示支持臺灣，或感謝卡瓦納力挺臺灣。

民視新聞報導，看到卡瓦納高調挺臺灣，在英國留學的臺灣學生安安衝到現場，用臺語教他說「臺灣加油」，兩人互動愉悅。安安說，在海外臺灣人的聲音時常沒有被聽見，見到卡瓦納挺臺灣，「就跟他說謝謝他，讓我們臺灣可以跟民主自由的國家站在一起，跟中共有所區別」。

卡瓦納也在臉書上傳與中華民國國旗的合照，已吸引十多萬人按讚，近萬人留言、分享。

民進黨臺北市議員「口譯哥」趙怡翔留言「繼續戰鬥」；高雄市觀光局長高閔琳則寫道：「感謝你的支持，歡迎你來臺灣。」國民黨立委洪孟楷表示：「我們的國旗！中華民國國旗象徵自由、平等、博愛」。民進黨前立委余宛如也稱「太酷了！感謝你支持臺灣。」

學者沈榮欽留言說：「太酷了，一種治療小粉紅的藥。」還被「浩爾譯世界」封為「反共大將軍」。還有網友留言，希望政府能夠邀請他在賴清德就職總統典禮上進行演奏。

中央社報導稱，中華民國外交部副發言人蕭光偉，6 日在例行記者會上表示，中華民國國旗代表臺灣民主自由法治的普世價值，外交部歡迎全世界支持民主自由的國際人士支持臺灣。

蕭光偉說，當全世界注意到成熟穩健的民主臺灣，在國際上扮演越來越重要的角色、成為全球關鍵字，臺灣也將繼續與所有理念相近的民主夥伴攜手前行，為全球及區域的和平穩定繁榮共同努力有所貢獻。

卡瓦納 1 月 19 日在倫敦車站直播視頻在網絡曝光後，輿論迅速發酵，網友幾乎一邊倒支持鋼琴家，反對小粉紅在海外霸凌。網友們還扒出其中幾名小粉紅的真實身分，發現他們多與中共政權存在關聯。

更有網民爆料，這幾個人疑似在火車站提前拍攝中共央視春晚的祝賀鏡頭，需要所謂的「保密」，但卡瓦納的現場直播無意中拍到了他們，所以他們羅織罪名，恐嚇卡瓦納刪鏡頭，結果引發一場全球反共輿論浪潮。

大陸抖音帳號「閃電製片廠」日前發布一段視頻，三名中國年輕人圍坐在一起，點評小粉紅碰瓷鋼琴家事件。其中有一名男子問：「為甚麼有巨嬰價值觀的人，會那麼自信爆表？」年歲較大的男子直言：「因為有些戰狼，並不知道自己是蟑螂。」

該事件也令倫敦車站擺放的那架鋼琴周邊成「反共基地」。許多華人到現場彈奏支持 Dr K，或者舉起反共標語。其中多人到場彈奏當年的反送中名曲〈願榮光歸香港〉。

連日來，卡瓦納頻頻接受媒體採訪，討論維護公眾場所拍攝自由等議題，他更接受海外華人網友的熱心提議，製作了「維尼 8964」的貼紙，以此作為自己對中共小粉紅們無視他人基本人權的反擊。

卡瓦納很高興看到言論自由勝利，日前他重返倫敦車站商場鋼琴時，特別帶上了維尼熊玩偶，他對媒體表示：「中共的統治者害怕維尼熊，而維尼熊在中國大陸被禁止，中共的威信已蕩然無存，居然會害怕維尼熊，對中共黨員來說，維尼熊就像是大蒜能驅趕吸血鬼，所以我要帶上這個。」

球王梅西拒絕與李家超握手

【看中國記者李懷橘綜合報導】阿根廷球王梅西（Messi，又譯梅西）3日短暫訪港72小時後，已於5日下午離港。此次訪港之際，梅西效力的美職聯球隊國際邁阿密，和香港隊舉行一場友誼賽，唯梅西既沒有出場，也沒有和現場近4萬名粉絲互動，表現低調。有香港網民指，梅西是刻意與在場的港府高官保持距離，刻意迴避和特首李家超握手合影。

一張梅西兜路迴避和李家超握手的視頻在香港討論區引發熱議。畫面中，國際邁阿密的球員們排成一隊和香港特首超、財政司司長陳茂波、文體局局長楊潤雄等五人一一握手。梅西站在隊的末尾，之後他繞過隊列，從五人後方徑直走去合照的地方。

旅居英國的香港學者鍾劍華在 FB 上引述朋友描述分析指：「梅西由始至終非常警惕。他從後面繞過隊列，避免了握手。在最後一次拍照時，他只是躲在一位高個子同事的背後，非常清楚。」

鍾劍華說，賽前梅西步出場地時，已經迴避了與特首及其他官員照相的環節。球賽結束，頒獎禮開始時，梅西原本跟在列隊後面，但他靜靜的繞過列隊，從頒獎嘉賓及工作人員身後繞過去到前邊，即是他沒有領取獎牌，因而無需與官員及主禮的所謂嘉賓站近，更避開了握手。可以說避免了讓那些狗官用他來抽水。

到頒獎禮後，司儀叫大家一同拍照，他選擇繞到螢幕左方最後排，在兩個比他高大的球員身後，與李家超等官員保持著一定距離，照片上甚至會看不到他。

鍾劍華說，以往在類似的場合，梅西作為代表性人物總會站在前面，就算不一定站在中間，也會是在顯眼的位置。這一次為甚麼不是如此？

有網民回覆說：根據梅西這幾天的不合作表現，他想傳遞一個信息就是：「恥與為伍！」與被美國制裁的人握手是有風險的！外國人最討厭自己被他人利用，梅西不想被香港政府用來做粉飾太平的工具，所以一定要避。梅西值得激讚。他清楚知道自己在做甚麼，所以沒有巴結中共治下的香港官員。

翻查資料，梅西曾在 2017 年贈送諾貝爾和平獎得主劉曉波一張親筆簽名的照片。劉曉波生前熱愛足球，最喜歡的球隊是西班牙的巴塞隆那，而最喜歡的球星就是梅西。

報導指，當時劉曉波已經病危入院，劉的友人去信巴塞隆那球會索取梅西親筆簽名信，為劉曉波打氣。作為國際大球會、球王梅西，每天都會收到數以千計的同類信件。唯獨梅西不但沒有忽略劉曉波信件，無畏北京當局如影隨形的打壓，迅速回應劉曉波的要求，寄送親筆簽名的打氣卡。有網民表示，梅西值得欽佩，今後會視梅西為其偶像。

早前，港府邀請國際邁阿密來港作表演賽，以推動「盛事經濟」，梅西沒有出場比賽，親臨「捧場」的李家超亦面露不悅。

港府事後還曾二度發聲明譴責，表示對梅西未能上陣感到「極度失望」。

雷神為臺灣生產空對地飛彈

【看中國記者李佳琪綜合報導】美國防部網站 2 日通報，已與軍工巨頭「雷神技術公司（RTX，原雷神公司）」，簽署一份價值 6840 萬美元的合約，將為臺灣生產、交付 50 枚 AGM-154 BlockIII C「聯合距外遙攻武器」空對地滑翔飛彈。

根據美國防部的公告，此製造任務將在 2028 年 3 月完成。相關製造工作將在多個地點展開。其中，雷神導彈系統公司總部所在地亞利桑那州的圖森市（Tucson）占比最大，高達 65.29%；其次是英國威爾斯（Wales）的蒙茅斯郡（Monmouthshire），占比7.7%。

中央社稱，AGM-154 聯合距外武器（AGM-154 Joint Standoff Weapon），也被稱為滑翔炸彈，這是前美國總統川普（Donald Trump）政府上任後，2017 年首次拍板的對臺軍售案，當時還包括：MK48 重型魚雷、AGM-88B 高速反輻射飛彈、MK46 魚雷性能提升，以及MK41垂直發射系統。

AGM-154C 採用衛星定位、慣性導航與紅外線影像瞄準等方式精準打擊目標，如在高空投彈，射程可達 110 公里，低空投彈的射程約 22 公里，將可增強 F-16 戰機攻陸能力。而 F-16 戰機可操作的遠距精準武器包括，AGM-154、AGM-88，以及 AGM-84 魚叉反艦飛彈。

臺空軍的現役 F-16 A/B 改良型戰機（F-16V），以及新採購的 66 架 F-16 Block70 型戰機，均能掛載 AGM-154C 聯合距外遙攻武器，將使空對地武器長短兼備、更為多元，進一步提升空軍的距外對地打擊能力。

臺海局勢日益嚴峻，中華民國國防部 5 日表示，陸續偵獲 17 架次共機出海活動，其中 9 架次逾越海峽中線，進入臺灣中、北部空域，配合共艦執行聯合戰備警巡，臺軍運用聯合情監偵手段嚴密警戒。

路透社也曾披露，「護身軍刀 2023(Talisman Sabre 23)」演習後，美國在澳洲留下一批軍事裝備以嚇阻中共。

分類廣告 Classified Ads

Continental 搬家
•40年優質口碑 •免費估價
•當地、長途 •免費十個紙箱
住家收費：$90 兩人/小時
商業收費：$110 三人/小時
另加一小時開車
202-438-1489
301-340-0602
703-929-1302
Cmora53607@msn.com
www.Continentalmovers.net
012

家裝 Home Improvement

家裝裝家 LLG Contrating
• 所有室內設計安裝 • 廚房 浴室 地下室 • 門窗更新
• 地板：陶瓷、瓷磚、大理石、花崗岩、玻璃磚及木地板
• 水電,管道維修 • 房屋加建 • 室外籬笆裝修
住家商業 ♦ 有保險 ♦ 執照營業 ♦ 免費評估
30年經驗 服務至上 收費合理
571-237-6595 (英文或中文短信) llgcontractingco@yahoo.com

地板專家 Faithful Floors 商業，民宅
硬木板、地毯、層壓板、瓷磚、乙烯基木板(Viynal Plank)
地板換色(Stain & Finish)、鐵欄杆(Iron Balusters)、木質樓梯、扶手
寬大展示廳，提供上門展示服務。免費評估!
三十餘年經驗，做工精良，價格合理，多回頭客
電話或短信：703-961-1161
14121 Mariah Court, Chantilly, VA 20151
003

KK招牌服務公司 誠聘員工
要 求：熟悉業務者優先 會英文或韓文
工作地點：Forestville, MD
有意請電：202-528-6375
或 KNKSIGN@HOTMAIL.COM
023

冷暖空調 TRAN AIR LLC
執照技師 保險齊全
你可依賴的空調專家
♦空調 ♦熱泵 ♦煤氣爐 ♦電爐 ♦熱水器 ♦鍋爐
♦加濕器 ♦恆溫器 ♦電動空氣淨化器 ♦可編程控制 ♦步入式冰櫃 ♦步入式冷藏箱
住宅 商業 出售 維修
安裝 所有品牌 所有型號
服務於維州,馬州,DC
手機:703-470-5977 (英\越南語\中文短信) TranAir31@gmail.com
010

廣告洽詢 | Advertising Inquiries: (212) 730-6963 | ad.ny@visiontimes.com
投稿與反饋 | Comments & Content Submissions: ny@visiontimes.com

袁紅冰:習指示占領立法院

←上接：A1頭版



2024年 2月 1日，新當選的立法院院長韓國瑜(右三) 和副議長江啟臣(左二) 舉行宣誓儀式後回答媒體提問。

韓國瑜和傅崑萁的背景

袁紅冰還指出：「 很多人可能對韓國瑜和傅崑萁不是太瞭解，事實上只要從網上一查的話馬上就可以發現，從歷史到現實，從思想觀念到實際行動，都足以證明韓國瑜、傅崑萁等人，是不折不扣的中共政治代理人和代言人。當年韓國瑜的學位就是在北京取得的。而且當年韓國瑜還冒天下之大不韙，直接進入香港中聯辦。他們要出賣給中共的是自由臺灣獨立於中共暴政的人民主權，是臺灣人民決定自己命運和生活方式的自由人的權利。

所以我們可以說，韓國瑜成為臺灣立法院院長，傅崑萁成為國民黨立法院黨團總召，就意味著中共習近平當局，事實上已經占領了自由臺灣最高民意機關的制高點，意味著中共在自由臺灣政權的核心地域，建立起了一個進行統戰的橋頭堡。也可以說自由臺灣的立法院，具有異化為中共發動統一臺灣之戰的進攻出發地的這種現實的危險。」

臺灣太陽花學運會再現嗎

袁紅冰表示，現在臺灣社會顯然已經意識到了這種政治局勢的凶險。「 有人就開始懷念當年的太陽花學運了，希望能再次有學生運動蓬勃興起來挽救危局。但是這種希望，現在看來是否能夠實現也是值得商榷的。因為當年的太陽花學運，是以臺灣社會中生機蓬勃的這種國家理想主義作為興起的關鍵條件之一。那個時期的年輕學生，他們都會因為被稱作『 天然獨 』而自豪、驕傲，同時也相信當時在野的民進黨是國家理想主義的政治旗幟。可以說，當年如果沒有生機蓬勃的國家理想主義，就沒有太陽花學運。可是令人遺憾之處在於，蔡英文總統執政八年，完全沒有意識到臺灣社會的國家理想主義，是臺灣國家安全的一塊精神基石。她為了迎合經常聲稱不支持臺灣獨立的美國拜登政府的一些政客，蔡英文就運用了一批投機主義的政客，同時也運用了她執政的這種政治能量，運用各種方式瓦解臺灣的本土社團，從社會基礎的角度，對臺灣的國家理想主義釜底抽薪。這樣一來，雖然蔡英文在執政時期，使臺灣和美國拜登政府的關係得到一定程度的強化，但是同時也自毀臺灣社會獨立於中共暴政的精神基石，使臺灣的國家理想主義枝枯葉落。以至於現在，就算在自由臺灣，討論臺灣獨立的課題竟然也成為臺灣人自我封口的一種禁忌的話題。

所以，由於失去國家理想主義的召喚，就不可能有視國家安全為己任的學生運動。學生群體的個人私立化和犬儒主義化的趨勢也就難以避免。這正是現在臺灣的年輕一代和被稱為『 小草們 』的高中生，竟然會把謊話連篇的投機政客柯文哲視為偶像的一個深層原因。在相當程度上，也正是由於蔡英文自毀臺灣的國家理想主義，才為韓國瑜、傅崑萁這類臺奸猖獗於立法院創造了社會精神墮落的條件。所以現在看來，韓國瑜成為立法院院長，他直接影響到了臺灣的國家安全。」

民進黨只能背水一戰！

袁紅冰進一步分析指出：「 不過現在令人有一些欣慰的地方在於，立法院中民進黨團的總召柯建銘先生，他已經撞響了臺灣國家安全的警鐘。而且柯建銘也誓言，他要率領民進黨團在立法院，同中共的代理人進行不屈不撓的絕不妥協的戰鬥。柯建銘這個政治家，他已經擔任過十屆立委。所以有的臺灣朋友把他稱作臺灣的智者。認為他智慧超群，在立法院為推進臺灣的民主政治，維護國家的安全，縱橫百合、調和鼎鼐，奮戰了大半生。同時柯建銘先生他又虛懷若谷，為民進黨招攬有才有識之士，所以也得到了一個民進黨的『 孟嘗君 』的美譽。柯建銘忠誠於自由臺灣，在立法院戰功卓著，所以他的民進黨的萬年總召之名，可謂是實至名歸。

但是從另一個角度看，忠誠於自由臺灣的政治家，必定會遭到中共暴政和國民黨臺奸咬牙切齒的仇恨。中共早就已經宣布，柯建銘是臺獨分子，並且聲稱要對柯建銘先生終身追究刑事責任。可見中共對柯建銘的仇恨是多麼的深刻。而傅崑萁，現在還沒有到立法院上任，就急不可待的對柯建銘進行猖狂的政治威脅和人身攻擊。

所以我們說，沒有硝煙的戰爭已經打響了，戰場就在臺灣的立法院。中共及其代理人韓國瑜、傅崑萁等國民黨政客，現在占據了立法院的制高點，由於他們是院長，他們是多數黨的黨團總召，同時他們又得到了投機政客柯文哲所操縱的民眾黨的配合，所謂的白色力量的配合。所以民主進步黨、立法院的黨團面臨著極其凶險的局面，退無可退，只能背水一戰。」

美國國家安全顧問誤判習近平當局？

據美國之音報導，美國國家安全顧問沙利文最近對外表示，臺灣這次選舉「 沒有發生任何重大的兩岸事件 」，這在一定程度上是由於華盛頓、北京和臺北努力「 減少溝通不暢和誤解 」。袁紅冰對此表示：「 中共現在並不是因為和美國達成了甚麼妥協，也不是中美臺三方之間達成了甚麼默契，所以才沒有表現出更激烈、激進的兩岸關係。兩岸關係現在表面上看來沒有發生過分激烈的衝突，它的根本原因就在於習近平當局，現在正準備借助韓國瑜成為臺灣立法院院長，傅崑萁成為臺灣立法院多數黨的黨團總召這樣一個契機，從臺灣政權的內部，也就是從臺灣的立法院撕開一個戰略缺口，然後全面的搞亂臺灣，滲透臺灣。

跟沙利文所說的和美國的這種協調等等沒有任何關係。包括沙利文在內的這些白左政客，他們沒有意識到一點，就是征服自由臺灣，那是習近平共產極權主義全球擴張的一個基本國策。習近平已經把這樣的一個基本國策寫進了中共的偽憲法，寫進了中共的黨章，所以他不會因為跟任何一個美國政客，或者是臺灣的國民黨政客形成了甚麼妥協，而會改變他的基本國策，這是根本不可能的。習近平當局現在這次大選之後，他的一個主要的進攻出發點，那就是用他的代理人韓國瑜、傅崑萁，占領臺灣立法院的制高點。這也正是韓國瑜成為臺灣立法院的院長之後，中共的大外宣、大內宣一片歡呼，興高采烈。根本原因就是中共現在已經確定了一種新的統戰臺灣的戰略。」

立法院將有一場決戰

袁紅冰最後表示：「 這次大選結果，行政權、總統的權力由忠誠於自由臺灣的民進黨賴清德和蕭美琴來掌握。而立法院的立法院院長和多數黨的黨團總召，是由國民黨這兩個親共政客掌控，這當然是一種嚴峻的國家危機。

但是比較幸運就是我們剛才已經提到的，柯建銘這個民進黨在立法院的黨團總召，他已經有十屆的立委的歷練了。從很久以前就開始在立法院和國民黨的威權專制一直進行不屈不撓的鬥爭，和國民黨的投共賣臺的政策，也進行了一系列的很艱苦卓絕的鬥爭。所以從現在來看，柯建銘他率領的民進黨團一定會在立法院，同中共暴政的代理人進行一次關乎到臺灣自由命運的決戰，現在臺灣社會已經開始醞釀如何來罷免這個韓國瑜了，這也是臺灣民心民意的一個大的趨向。

所以說，柯建銘所率領的民進黨團，同韓國瑜和傅崑萁所帶領的國民黨團，在立法院進行這次關乎到臺灣命運的決戰，肯定會是艱難的。而且這場決戰的結果，將直接影響到自由臺灣的國家安全。

核燃料領域專家李廣長遭調查 間諜還是倒習密謀?

文｜冷濤拍暗

被外界認為的火箭軍集體貪腐案件繼續延燒，中紀委 3 日通報中核集團高級顧問李廣長落馬，其單純貪腐還是窩案中人？「 倒習密謀 」原來有這麼多人參與。

「 涉嫌嚴重違紀違法 」的李廣長，與近日遭調查的運載火箭長征七號總指揮王小軍，有相似「 分量 」，黨媒稱其為核燃料領域專家。

長期在中核集團任職的李廣長，曾任中核集團公司核燃料事業部主任等職務。落馬前是中核集團科學技術委員會常委、高級顧問。

李廣長輝煌的歷史點滴，包括參加一些重大合約的簽字儀式，以及撰寫〈中國核能發展報告（2018）〉中「 核電燃料元件發展現狀和趨勢 」文章，顯示其熟稔中共核能發展的機密。

不過，毫無信息顯示李廣長被調查的真正時間，然而，其頂頭上司康日新間諜案卻帶來啟示。

中核集團是中共「 核工業集團有限公司 」的簡稱，嚴格說來是中共利益集團的「 獨資企業 」，由國資委直接出資的「 央企 」，公司前身就是核工業部。

說白了，中共「 完整的核科技工業體系 」，其雙重任務中「 國防建設 」為重，核科技工業、核能發展與核電建設，僅僅是外界能夠知曉的內容。

中核集團高管出事的消息，與火箭軍遭大舉清剿時間相差無幾，去年年底，核集團中核環保有限公司前黨委書記、董事長吳秀江被查；今年 1 月 17 日中核集團中核陝西鈾濃縮有限公司前黨委書記、董事長鍾宏亮也被宣告落馬。

但人們的眼光只能聚焦在所謂的「 貪腐 」問題上，這也是中共控制輿論給出的唯一選項。

不過，中核集團另一歷史案件，卻帶來新的視點：

原中核集團黨組書記、總經理康日新，是胡錦濤時代轟動一時的間諜案「 主犯 」。康日新是胡錦濤十七屆中央委員，還是十六屆中央紀檢委員。 2010 年 11 月康日新因受賄罪被判無期徒刑，2016 年減刑為 20 年有期徒刑。

康日新 2008 年因股票重創損失 9 億元，隨後在兩處核電對外競標項目上打主意，出賣情報給法國核能巨頭阿海琺集團。我們僅能獲得這一點消息。

但為何最後法院審理迴避了間諜罪？

國防大學戰略研究所教授金一南，被稱為紅二代少將，身兼喉舌要職，在央視有「 一南軍事論壇 」專題節目，他還是習近平座談會上的座上客。其著作還曾被習近平推薦給省部級官員。此人在 2014 年 9 月的一個公開演講中，提到了「 出賣情報的中共官員近十人叛變案 」。這些「 被視為禁忌的間諜案 」曝光後，視頻已經被刪除，而金一南提到的「 叛徒 」間諜，都是真實不虛的。

除了中共社保基金會辦公廳原主任佟達寧件；中共駐韓國大使李濱案；國防部美洲大洋洲局前局長徐俊平叛逃美國案件（ 此人出賣的情報是「 領導人的性格、決策習慣和決策方式 」）；還有「 空軍雜誌社副社長賈世慶大校，把隨身碟塞進肛門，赴港賣情報 」；中國國際友好聯絡會理事王慶前（ 大校軍銜 ）成為日本間諜；中央政府駐香港聯絡辦秘書長蔡小洪，曾是英國間諜。

其中，「 1985 年國家安全部處長俞強聲叛逃美國，導致潛伏在美國中央情報局 30 多年的中國特工金無怠被捕 」，是最嚴重的事件。而應該說最「 無聊 」的事件，就是「 康日新也涉及間諜案 」的問題。

金一南稱：康日新向外國出賣中國核材料情報，「 康出問題後，中央非常緊張，要求徹底追查。但最後，對外也只能說（ 康 ）是經濟問題，因為別的不好說。」

不得不說，金一南雖然沒有口無遮攔的習慣，但自恃有胡錦濤與習近平青睞而出賣黨中央的機密——那就是，中共將所有的間諜案件都歸類在貪汙受賄的經濟案件中，遠離了顛覆政權、賣國、間諜罪等關鍵詞。

因此，近期全國人大常委會的一份報告，不但證實 9 名將領「 涉嫌嚴重違紀違法 」，且列出其身分，與所在單位召開大會罷免代表的時間，就是一個最好的補充材料。

他們所給出的時間線，與前國防部長李尚福、外交部長秦剛消失時間的某種關聯，乃至我在前面文章中提及的火箭專家王小軍，都是不約而同的「 貪腐 」，恐怕也是一起開會舉手表決開始貪腐的結果？

然而所有被撤職查辦者，都身分顯赫而非同一般。

其中包括 3 名上將：前空軍司令員丁來杭，以及兩任火箭軍司令員李玉超、周亞寧。

近日，仍然沒有「 陪同 」習近平觀看演出的首任火箭軍司令員、前防長魏鳳和上將。

也就是說，火箭軍集體傾倒：火箭軍 3 任司令員（ 魏鳳和、周亞寧、李玉超 ），副司令員劉光斌，中央候補委員、火箭軍參謀長孫金明，前火箭軍副司令、現中央軍委聯合作戰指揮中心指揮員李軍，火箭軍裝備部副部長李同建，以及火箭軍原副司令吳國華（ 自戕 ）。

傳聞中的還包括，戰略支援部隊司令員巨乾生上將，海軍副司令馮丹宇中將、北海艦隊司令王大忠中將等。中國航天科技集團董事長吳燕生、中國兵器工業集團董事長劉石泉等軍工巨頭。且不說排不上號的師級以下的少將、校官們。

那麼，問題來了：秦剛失蹤後，傅曉田引發的「 諜影重重 」諜海風雲，到「 倒習密謀 」的說法在網絡盛行，人們更有理由相信，終結習近平政權的行動才剛剛開始。習近平大概率不是被胰腺癌死，就是「 白羽鳥兒 」的下場。

中國股災徵兆顯現亟需救市

【看中國記者李正鑫綜合報導】1月30日，中國股市再次大幅下跌，超5000支股票下跌。此前有消息稱官方在救市，即「國家隊」資金在拉抬大盤，但是投資者信心嚴重不足。

2024年開年之際，中國股市持續震盪，引發投資者憂慮。中港股市繼續大幅下跌，中國大陸股指滬深300指數下跌至近五年最低收盤點位，而香港恆生指數接近2009年以來最低點。上證綜合指數（滬指），是自2022年初以來最差的表現。

1月30日，市場再度上演普跌行情，上海、深圳和北京三個交易所下跌個股超5000支，滬指報收2830.53點。對於站在3000點之下的A股，清華大學五道口金融學院副院長、金融學教授田軒，在接受媒體訪問時直言，跌的太慘，「原來叫保衛3000點，現在叫渴望3000點」。

滬深兩市1月30日成交額6637億元，較上個交易日縮量1415億元。截至收盤，滬指跌1.83%，深成指跌2.40%，創業板指跌2.47%。

據媒體1月30日報導，中國股市從目前所面臨的環境來看，主要還是投資者信心嚴重不足的問題。信心的缺乏來自三個方面：



中國股市跌至5年新低，股災徵兆顯現，「國家隊」開始救市。（Getty Images）

一是離岸資金面的擾動，最近的節奏就是外資持續賣出，港股大漲大跌，並漸成壓制。1月30日的市場又是這樣：港股持續走弱，恆生科技指數跌幅擴大至3%，恆指跌2.2%。消費、科技、地產板塊領跌。

二是存量博弈特徵太過明顯。投資者普遍都在指望救市資金，同時也在博弈這部分增量資金。在這種情況之下，個別板塊極容易形成虹吸，比如1月29日的情況：少數個股上行，多數殺跌。並對剛剛建立的市場信心形成絞殺。

三是經濟活躍度依然是一個需要且可以發力的地方。目前，人們的收入預期出現了一些變化，不少投資者出於兩個目的收回資金：一是因為家庭淨支出需要收回投資，二是避險需要收回投資。因此，當下要做的可能還是需要提升人們的收入預期，激發社會的整體活力。

此外，市場上亦有觀點認為，尚未了結的限售股出借且未融券賣出的部分股份，會因在還券過程中加速賣出，進而形成拋壓並影響市場；或者藉此時間窗「高拋低吸」。

近期，中國金融監管層密集頒布一系列活躍資本市場的措施，試圖提振投資者信心。

1月29日，中共國務院副總理何立峰，在北京出席會議強調，各相關地方、部門要通過調研認真解決上市公司發展中面臨的具體困難和問題，加大對優質上市公司支持，以推動資本市場穩定和經濟發展。

1月28日，中國證監會稱，為貫徹以投資者為本的監管理念，加強對限售股出借的監管。

1月24日，在新聞發布會上，中共國務院國資委表示，將進一步研究把市值管理納入中央企業負責人業績考核；當日，證監會發布文章稱，推進回購分紅、發揮證券基金機構的作用回報投資者、梳理完善基礎制度等方面開展工作；同樣在這一天，中國央行宣布降準，將釋放約1萬億的流動性。

多部門合力作用下，A股應聲大漲。1月25日，多個「中」字頭公司的股價均有上升，被稱為A股「超級大象」的中石油股價更一度漲停，也是中石油相隔8年後的再次漲停。「中字頭」股價拉動股市重回2900點後，「A股全線爆發」、「中石油漲停意味著甚麼」等成為微博最熱門話題。資本市場議論紛紛，猜測「國家隊」下場救市了。

「國家隊」指一些有政府背景的公司和機構，政府有時會利用它們購買股票和其他資產。

儘管政策暖風頻吹、官方不斷發聲「維穩」，已收復部分「失地」的股市卻未能企穩。1月29日，股指失守2900點，創業板指數創2019年10月以來新低。

中國樓市去庫存 或需要10年

【看中國記者李正鑫綜合報導】有分析指，中國房地產市場衰退不會很快結束，樓市去庫存恐需10年。同時，購房主力群體的人口規模在快速收縮，人口危機對經濟也有深遠的影響。

中國房地產市場持續衰退，房屋銷售萎靡不振，樓市房屋庫存暴增，專家認為，現存的房屋和在建的房屋可能需要10年的時間消化掉，這不僅會影響到房屋的價格，和人們對中國的經濟前景的預測，還可能會對國際建材價格構成嚴重的衝擊。

《日經亞洲》2月3日發表的一篇文章中說，由於中國出生率下滑和生活水平的提高，中國房屋需求正在繼續萎縮，這將勢必造成中國將大量的建材輸往國際市場，從而對國際建材價格構成衝擊。

文章指出，中國的住房過剩，正在給國際大宗商品價格帶來下行壓力。期貨市場上的鋼筋和銅等主要住房材料的價格往往與房地產投資同步波動，房地產投資自2022年春季以來大幅下跌。

但世界對銅的需求還處於增長階段，原因是電動汽車和其他環保產品的生產都需要銅。中國房地產衰退對銅價起到了抑制作用，這有助於全球脫碳努力，但世界對中國廉價建材出口增加持謹慎態度。

由於中國房地產市場出現庫存嚴重飽和，各開發商或房主都在競相減價叫賣各自的房產。在2023年年底，中國的過剩房屋面積接近50億平方米。

如果按一家三口100平米計算，中國現在過剩的房屋面積可供1.5億人，或5000萬個家庭居住。

自從中國的監管部門2020年開始對房地產行業實施去槓桿，和消除債務風險的新措施以後，中國房地產業的建房熱就已經開始冷卻。但是由於銷售不暢，庫存房屋的數量在持續增加。2023年全年住宅銷售面積為9.4億平方米，比2021年15.6億平方米的高峰暴跌40%左右。

並且，中國人擴大和改善住房面積的需求也趨於飽和。1978年，中國人的人均住房面積只有8平方米。過去40多年中，隨著中國人收入和生活水平的提高，中國人興起了「換大房、改善生活質量」的高潮，不過這個潮流目前已經結束。中國目前的人均住房面積已經增加到40平米，大體與日本和英國相當。

雅虎財經發表的一篇報導中引述國際貨幣基金組織（IMF）的報告說，中國對新建房屋的需求，未來10年有可能下跌50%。中國房地產市場衰退持續的時間，可能要超出人們預料。

雅虎財經報導說，中國的人口在萎縮，城市化建設也在放慢腳步，由此引起的需求不振將讓新建房屋很難被消化，不僅導致房屋庫存的大幅度增加，和房屋空置率的提升，而且還會有越來越多的爛尾樓。

股市暴跌 股民尋找「哭牆」

【看中國記者李正鑫綜合報導】雖然中國央行於2月5日降準（降低存款準備金率），釋放萬億資金，但中國股市跌跌不休，投資者們在美國和印度的駐華大使館的微博評論區宣洩情緒，輿論稱為「哭牆」。

2月5日，中國央行正式降準0.5個百分點，釋放約1萬億元人民幣中長期流動性。

不過，中國央行的放水，並未對「冰窖」中的中國股市注入一股「暖流」，上證綜合指數2月5日開盤跌破2700點，跌幅一度超過2.5%，滬深兩市超過5000支個股下挫，千股跌停。上證綜合指數收盤2702.19點，跌1.02%。

此前在2月2日，中國股市再度大幅下探，滬指盤中一度重挫逾3%，失守2700點關口，最終收跌1.46%，至2730.15點。全市場下跌個股逾4900支，上百支個股跌停。

Wind數據顯示，截至2月2日當週，A股總市值在一週蒸發逾6.26萬億元。滬指累計跌幅達6.19%，創下2018年10月中旬以來最大單週跌幅。深證成指單週下跌8.06%，創業板指單週下跌7.85%，均創下2021年2月末以來最大單週跌幅。

美國大使館2月2日先後貼出其發言人向中國民眾拜年，及長頸鹿保育的2篇文章，但是下方卻滿是中國網友抱怨股市暴跌、經濟衰退的留言，這些民眾出言攻擊的對象並非美國，而是中國。更有人暗喻中共總書記習近平應為此局面負責。

中國投資者接連幾天在美國駐華大使館的微博發文留言，評論超過15萬條，點讚人數逾68萬；投資者除了在美國駐華大使館這裡「取暖」外，中國投資者還湧向了包括印度駐華大使館在內的微博。

隨後，中共網管啟動大規模刪文，並開始封禁留言者所有社交平臺帳號。



OEGADGIB
外婆的家
韓國餐廳
最正宗的石頭烤肉
703-941-3400
週一至週日: 12PM-12AM
7331 LITTLE RIVER TNPK., ANNANDALE, VA 22003

全天燒烤自助 $29.99

午餐特價套餐 A+B= $12.99
A: 烤魚 炒肉
B: 豆腐煲 泡菜煲 豆醬煲
12-3PM

KPOT 韓國烤肉火鍋自助
FALLS CHURCH
隆重新張
吃到飽無限吃
禮品卡 10% off 來本店消費者可獲此優惠
生日 免費 至少四人同行，生日本人免費
(571) 457-6809
6249 Seven Corners Center, Seven Corners, VA 22044
www.theKPot.com
週一至週五
午餐 12PM-4PM $20.99 大人價
晚餐 4PM-關門 $30.99 大人價
週六至週日
全天 12pm-11pm $30.99 大人價
每位客人只需多花 5 美元即可同時享用燒烤和火鍋。全桌必須選擇燒烤、火鍋或兩者都選。2小時限制。孩子有優惠。

海泡 SAMPAN CAFE
正宗地道廣東菜
自製港式點心 價格公道 服務熱情
祝大家新春快樂
迎新年，新增咖啡台，港式早茶
週一至週日 8AM-11PM
703-971-5405
6116 FRANCONIA RD, ALEXANDRIA, VA 22310
特設雅座數間
豪華舒適，內設卡啦OK及大螢幕電視，一間可容高達40賓客
實惠房價套餐：四人，六人，十人合菜

Azteca RESTAURANT-CANTINA
Tex-Mex Cuisine
美南墨西哥餐館
墨西哥烤肉(Fajita),各類海鮮
墨西哥玉米餅:Taco,Burrito,
Chimichangas; 海鮮肉湯，
特色沙拉，各種點心
www.Azteccantina.com
午餐自助吧台 無限暢吃！
11am-3pm 周一至周五 $14.95
10am-3pm 周 日 $26.95
快樂時光 周一至周五:4-7:30pm
301-474-8226
营业时间：11am-11pm
9505 Baltimore Ave.
College Park, MD 20740

流浪樂隊餐廳
EL MARIACHI RESTAURANT
Tex-Mex South American Cuvisine
德克薩斯-墨西哥、西班牙和墨西哥美食
採用新鮮、上等食材
提供優質葡萄酒、冰鎮啤酒和優質烈酒的全套酒吧服務
"自1991年以來，我們一直在這裡 32年老店 始終如一 堅持做到最好！"
ENSALADA EXOTICA
放鬆聚餐好地方！
765-D Rockville Pike Rockville, MD 20852
訂餐電話: 301-738-7177
www.elmariachirockville.com
Open Hours:
Sun.-Thur.: 11am-9:30pm
Fri.-Sat.: 11am-10:30pm
其他分店
5854 Urbana Pike, Frederick, MD (301) 418-6367
467 W Patrick St, Frederick, MD (301) 663-3800
26 N Market St, Frederick, MD (301) 695-2756
14 Wilmington Ave, Rehoboth Beach, DE (302) 227-0115

TILLY Kitchen 亞洲美食聽
TILLY TK KITCHEN
買一碗經典拉麵
送一个辣味鮭魚手捲
Free
TONKOTSU RAMEN
SPICY SALMON HANDROLL
Tilly Kitchen 的成立宗旨是為我們的社區提供各種亞洲美食。我們的目標是永遠不會讓您對我們的食物感到厭倦；我們有大量菜餚可供各個年齡層和文化的人們享用。從熱騰騰的脆皮炸雞和新鮮切好的壽司到我們獨特的甜點，為您美味的佳餚畫上圓滿的句號。
集韓餐，日本料理，越南風味，中餐於一家
最喜愛的亞洲美食匯聚一堂，菜品即時更新，時時驚喜相隨
電話: (571)375-3702
營業時間: 11:30am-9:00pm
網址: www.TillyKitchen.com
地址: 13915 Metrotech Dr., Chantilly, VA 20151

看社區
看中國 VISION TIMES
www.kanzhongguo.com www.visiontimes.com
華府版 第937期 B版 2024年2月9日－2月15日

Schaeffer's Piano Company
百年鋼琴老字號 全新&二手
自1901年起四代家傳
301-424-1144 I schaefferspianos@gmail.com
105 N Stonestreet Ave, Rockville, MD 20850
www.SchaeffersPiano.com
週一至週五 10am-6pm;
週六 10am-5pm; 週日 12pm-4pm
卡瓦伊Kawai
雅馬哈Yamaha
謝弗Schaeffer
斯坦威Steinway
KAWAI
THE FUTURE OF THE PIANO

華府舉辦第15屆新年歡慶 喜迎龍年

【看中國訊】亞裔社區服務中心將於2月17日（週六），在維州大中華超市旁的Luther Jackson中學舉辦第十五屆新年歡慶，慶祝華人最大的節日，並弘揚中華傳統文化。我們活動的宗旨是「回歸傳統」，中華的傳統節日即是承繼傳統最重要的部分，讓我們一起在張燈結彩的喜慶中迎接充滿活力創造力的陽木龍年的到來。

華人相信誠摯的新年祝福常常會帶來一年的好運。15年來，新年歡慶已成為大華府地區最熱鬧、最隆重的華人慶典。今年我們邀請您和家人一起參與，共同再創2024年的輝煌。

遵循慣例，每年都會選擇一個傳統價值作為我們新年慶典的主題。今年，我們的主題是「德」，重德行善是我們中華傳統最重要的美德，歷代有成就的帝王也通常以德治國。時值龍年，龍頭老大，希望我們海外華人在海外亦能成為重德行善的表率，用我們的行動在世界重現神州子民的風采。

我們今年的歡慶活動將有更多傳統裝飾與節目，希望能與您一起重溫中華五千年的優秀傳統價值。每位參與的工作人員都是義工，也鼓勵大家獻計獻策，共同參與或帶著孩子來做義工。

每年的慶祝我們都會為您準備一些驚喜，兒童進門的壓歲錢、抽獎、商展的大方贈送、舞龍遊行等等。今年的活動區分為三大部分，學校食堂的亞洲美食與兒童遊園區，學校籃球場的大型展覽和進門左側裡堂的現場節目表演。亞洲兒女各顯奇能，舞龍舞獅、少林武術、各國舞藝，吹琴彈唱，好不熱鬧。2023年維州青少年小姐、華裔少女Ashley Wang將為我們主持節目。

大型舞獅團隊和著喧天的鑼鼓，讓整個場地散發著濃濃的年味。您不僅能夠品嘗到來自亞洲各國的美食，更能從心靈深處感受到喜氣、溫馨與祥和。希望我們的祝福能帶給您一年，甚至一生的好運。

誠摯期待大家的光臨，也期待更多的商家與我們共襄盛舉。希望大家幫忙與親友分享活動信息，如果可能，盡量穿上咱們的傳統服裝一起來過一個熱鬧年。

活動地點：Luther Jackson Middle School, 3020 Gallows Road, Falls Church, VA 22042（維州大中華超市旁）

時間與日期：2月17日（週六）10am～6pm

入場費：6歲以下免費；6～12歲，$2；12歲以上，$5(請帶現金）

網　址：www.ChineseNewYearFestival.org

郵件:contact@AsianServiceCenter.org

電　話：571-336-6098



表演者舞龍時與觀眾互動。（圖片由亞裔社區服務中心新年歡樂提供）



人們被亞洲美食吸引。（圖片由亞裔社區服務中心新年歡樂提供）



表演者正在表演舞龍。（圖片由亞裔社區服務中心新年歡樂提供）

工商新聞

航空博物館2025年春將開設新展廳和IMAX影院

【看中國記者謝心宇編譯報導】史密森尼國家航空博物館正進入多年翻新的最後階段，其中包括在2025年春季開設新的展廳和IMAX劇院。

該博物館的建設始於2018年，目前在進行分階段的翻新工程中向公眾開放。

1月30日，博物館公布了預計將在2026年7月之前開放的12個展廳和展覽的新細節。正好趕在博物館50週年之際。

據新聞稿稱，「Barron Hilton Pioneers of Flight」和「Boeing Milestones of Flight Hall」展廳預計將在2025年春季開放。洛克希德．馬丁IMAX劇院和博物館的杰斐遜大道入口，也計畫在該時段內開放。



史密森尼國家航空博物館（攝影：Chansak Joe A./Adobe Stock）

其餘的展覽和展廳預計將在2026年7月之前開放。

博物館的建設預計將在明年完成。策展人表示，新的展品將展示博物館以前未展示過的文物。

該博物館於2022年3月對公眾關閉進行大規模翻新，並在同年10月重新開放，新增了八個展廳，遊客需預約免費的定時入場券。

為何弗州人口成長速度為150多年來最低?

【看中國記者謝心宇編譯報導】由於高昂的生活成本、遠程工作和出生率下降，弗州目前正經歷自內戰以來最緩慢的人口增長。根據弗吉尼亞大學威爾登．庫珀公共服務中心的數據，2023年，弗州和美國的人口都增長不到0.5%。儘管新冠大流行加速了很多人口變化，但大多在2020年之前已經開始，並且自那時以來一直在急劇增加。

弗吉尼亞大學人口統計學家漢密爾頓．隆巴德(Hamilton Lombard)說：「我們有更多的人從弗州搬到其他州，這主要是因為人們離開弗州北部前往南方成本較低的地區，比如羅利和夏洛特。」

過去，弗州成功吸引了更多來自其他州的人口，並且增長速度超過了美國其他地區。現在，該州的增長速度比其他州慢，尤其是它的南部鄰居，那裡見證了人口激增的現象。

另一個由大流行引發的人口趨勢是，大量人口從弗州的大城市地區遷移到較小的都市地區和農村郡。

里士滿和布里斯托爾持續增長，而北弗州地區繼續下降。隆巴德告訴WTOP，住房和遠程工作是這一趨勢的推動因素。他說：「住房對幾乎每個人來說，都是最大的開支。在東海岸，阿靈頓和費爾法克斯的住房成本在南塔基特島和瑪莎葡萄園之後是最昂貴的。所以房價已經相當昂貴，而過去並非如此。」

遠程工作在疫情前約為6或7%，但在整個州內激增至1/3，在北弗州地區達到約50%。

雖然許多人因為這些因素搬出了州，但其他人只是搬到了離都市區更遠的地方。根據弗吉尼亞大學的數據，弗州溫徹斯特(Winchester)是該州按百分比計算增長最快的都會區。切薩皮克灣北部的地區在疫情後，仍然持續看到相當大的增長。

除了向成本較低的地區遷移外，弗州的出生率仍在下降。根據弗吉尼亞大學的數據，2022年出生人數比死亡人數少不到1.3萬人，而2019年時這個數字是多於死亡人數2.7萬人。

隆巴德說：「這個平衡真的開始縮小。」

自2007年以來，低出生率的趨勢一直存在，過去5到10年裡，隨著有越來越多的弗州人年滿65歲，相當於18歲的人數。隆巴德表示，由於出生率的原因，未來十年內勞動力市場的缺口可能會擴大。他說：「高中畢業生的數量一直相當穩定，但這將開始下降。當這個數字開始下降時，我們將會處於一個非常不同的世界。」

厚德裝修
●廚房漸浴 ●陽臺門窗 ●熱水爐
●瓷磚地板 ●柵欄水泥 ●抽油煙機
●水電油漆 ●及室內外一切裝修
尤善解決水電疑難問題
唯人以德 做事以精
原先生240-810-8039
服務於VA\MD\DC
馬列共產已死
中華民國必興

New 토속집 To Sok Jip 傳統韓國餐館
搬新家
華人青睞的維州Annandale的韓餐館To Sok Jip最近搬遷到距原來店百步之遙的新地址，新店更加寬敞明亮，桌位增加了一倍。我們依然像對待家人一樣期待為您服務！
誠請做包子師傅，有餐飲經驗者優先，工作時間薪水面談。有意請來電洽詢：718-813-5574
歡迎舊雨新知前來光臨！
571-378-0143 地址:7123 Columbia Pike, Annandale, VA 22003, 一周七天營業:10:30am-8:30pm

EZ Management Service, Inc.
室外裝修專家
屋頂 門窗 護牆
排水槽和飾邊
免費諮詢評估
301-417-4868；703-255-7015
服務於MD和VA，民宅或商業
647 LOFSTRAND-I, ROCKVILLE, MD 20850
VA CLASS A #2705063970 MHIC #76384
執照保險索賠評估專家
因冰雹， 風災或其它自然災害引起的屋頂損害， 都可以幫您進行專業評估， 申請保險索賠， 成功率非常高。
30年豐富經驗，優質優材服務，誠信至上，價格最低

楊恒均妻：共產黨怎麼這麼壞

【看中國記者王君綜合報導】2月5日，遭關押5年的澳洲籍作家楊恒均（本名楊軍），被北京法院以間諜罪判處「死緩」，而引發澳洲當局、社會及其家人震驚。有消息指稱，楊恒均的妻子袁小靚（原名袁瑞娟），曾經的「五毛黨主席」拒絕看判決書，甚至指斥：「共產黨怎麼這麼壞。」



一名警察站在北京市中級法院外面。（Kevin Frayer/Getty Images）

澳洲華裔作家楊恒均，在2019年1月於廣州機場入境時遭到逮捕，而後在北京國安局大紅門看守所關押長達5年，在2月5日遭以涉嫌「危害國家安全罪」而被北京市二中院宣判「死緩」，並剝奪政治權利終身。

楊恒均的家人說，他們對於死緩判決感到震驚與悲痛，且稱這是一個最壞的預期。澳洲外交部長黃英賢迅速發表聲明表示，感到非常震驚，且召見了中共駐澳洲大使。

中國大陸資深記者高瑜在X（推特）披露，當時楊恒均拒絕認罪，且在法庭上一言不發。據他的家人披露，他曾經遭訊問達300多次，還遭嚴刑凌虐6個月。

推文還說，他的妻子袁小靚（其網名染香）在出席宣判之後，除了拒絕看判決書外，還對友人嚎啕大哭著說：「共產黨怎麼這麼壞」，友人回說：「你才知道。」

由於染香具有大五毛的背景，但有網友對此表示懷疑，而高瑜回覆說：「在這5年之中，她已經說了不止一次。」

染香在2000年代是網絡名人，且具有新浪微博認證的「大V」（指知名人物）資格。由於染香支持中共官方的立場，還經常發言攻擊批評立場相左人士，而讓她有：大五毛「的外號，甚至她還自稱是「五毛黨主席」，且以此為傲。

在楊恒均被抓之後，她曾經接受媒體採訪，並哭訴了楊恒均如何遭當局帶走，且家屬與律師都不讓見，自己處於崩潰狀態。其中也提及，楊恒均遭到逮捕之後，隨丈夫一起回國的袁小靚也遭中共限制在上海，且不能夠離境。她呼籲澳洲當局應該關注「自己的公民」在海外的人權狀況，並給他的丈夫「一點點的關懷」。

關於楊恒均被重判一事，已經引發網絡不少關注。曾經是楊恒均導師的悉尼學者馮崇義，也在推特發文指出：這是一起嚴重的政治迫害。

馮崇義表示，袁小靚並沒有入澳洲籍，僅是澳洲永久居民，她人基本上是在上海，走動自由的，但不允許出國，甚至香港也不能去。現今中國的邊控已經濫用到無邊無際的程度了。哪怕你是具美國籍，當局不讓你出來就是不讓你出來。

中國異見人士趙常青認為，楊恒均遭被判處死刑，坐實了他曾經是「國安」身分，中共國安部對「叛徒」、「內奸」下手，可說是極為狠毒。之前就有陝西國安偵查員范寶琳遭判無期。

澳籍華裔作家楊恒均遭被判死緩案，澳洲政府召見中共大使抗議。據熟悉外交事務的人士和中國問題專家都表示，澳洲政府必須進一步調整對北京的外交路線，並應爭取集合各個民主國家的力量，用強硬的手段來制裁中共，使其明白侵犯人權必須付出代價。

澳洲籍華裔作家楊恒均被中共判處死刑，緩期2年執行。對此，澳洲外交部長黃英賢（Penny Wong）表示，澳洲政府感到震驚且將強烈回應，她已經指示外交暨貿易部（Department of Foreign Affairs and Trade，DFAT）秘書亞當斯（Jan Adams），拜會中共駐澳大利亞大使肖千。

馮崇義指出，北京當局重判無辜的澳籍公民，澳洲政府不應該一味地維護經貿利益，以致避談人權。他相信，民主國家不應讓商業利益凌駕於普世價值。

馮崇義說，澳洲政府若真正瞭解到中共這個政權的流氓本質，那麼跟它打交道之時，必須堅持原則、基本價值、人性尊嚴和生命安全等，這應是絕對放於首位的。

馮崇義還強調，其實澳洲有足夠實力，能夠動員盟國合力推出強硬制裁的措施，好讓北京明白到，打壓人權自由必須付出代價的。這個時候應該要很強硬，以讓中共政府承擔責任與損失。因為中國需要澳洲的能源、鐵礦等，此為剛性需求；它對澳洲的依賴，比澳洲對中國的依賴要大得多。如果澳洲政府認知到自己真正的實力及優勢所在，就不應該如此軟弱。

根據澳洲《衛報》報導指出，楊恒均的身體不適已久，澳洲駐中國外交官在去年7月間探視楊恒均，獲知他的腎臟長1個10公分囊腫，可是當局並未立刻提供治療。隨後澳洲駐北京的使館人員，才將此情況告知楊的友人馮崇義。

馮崇義傳達了楊恒均的呼救，他擔憂一旦死在監獄中，外界並不會知道真相，若他出了甚麼事，誰能夠為他說話？因此馮崇義促請澳洲政府應該採取行動，並透過外交手段來確保楊恒均能夠被釋放回澳洲。

據楊恒均家人的轉述，楊恒均在關押的期間遭到超過300多次審訊，以及長達6個月的嚴刑凌虐。

2021年，據法新社見過一封楊恒均傳給支持者的信息，他表示，頭6個月……真是一段非常慘的時期，他們折磨我……現今我被關在一個比監獄還更糟糕的地方2年多了。由於牙齒的毛病，他現在僅能靠2顆牙進食。

騰訊內部「反腐行動」開除120餘人 20人移送公安

【看中國記者黎小葵綜合報導】近日，一則「騰訊下狠手！開除120餘人，20人移送公安機關」的消息，引發外界關注。

據中共官媒5日報導，騰訊創始人馬化騰2022年即稱該公司的腐敗程度「令人震驚」，並承諾採取行動。騰訊表示，2023年共通報70多起違反行為準則的事件。騰訊在2023年的年度報告中指出，該公司「已有120多人被解僱」，近20人被移交給當局。

據騰訊描述，上述被解僱員工涉及的事業群主要包括：騰訊CSIG（雲與智能產業事業群）、PCG（平臺與內容事業群）、IEG（互動娛樂事業群）以及S1基建部等4個部門，其中，CSIG事業群和PCG事業群是重點領域，案件較多，各有7起案件，而IEG和S1基建部，則分別有2個和1個。

值得注意的是，在被開除的員工中，有人甚至被判處4年監禁，並處罰款10萬元人民幣。

騰訊還公布了2023年新增永不合作主體清單，涉及企業43家。另外，騰訊口中的加大內部「反腐行動」，並非騰訊獨有，此前美團、京東、阿里也在內部成立反腐廉政部門進行「反腐」。

公開資料顯示，騰訊控股有限公司簡稱騰訊，為中國大陸規模最大的互聯網公司，1998年11月由馬化騰、張志東、陳一丹、許晨曄、曾李青5名創始人共同創立，總部位於深圳南山區騰訊濱海大廈。騰訊業務拓展至社交、金融、投資、信息、工具和平臺等不同領域，其子公司專門從事各種全球互聯網相關服務和產品、娛樂、人工智能和技術。目前騰訊擁有中國大陸使用人數最多的社交軟件騰訊QQ和微信，以及最大的網絡遊戲社區騰訊遊戲。在電子書領域，旗下有閱文集團，運營有QQ閱讀和微信讀書。

騰訊於2004年6月16日在香港交易所掛牌上市，於2016年9月5日首次成為亞洲市值最高的上市公司。2017年騰訊首次躋身《財富》雜誌世界500強排行榜，以228.7億美元的營收位居478位；2021年騰訊因財付通業務，受到國家金融機構的監管風暴影響，一度被重罰，導致股價大跌。

事實上，多年來騰訊存在爭議，其中旗下平臺微信更是涉及資個資外洩、信息受監控審查等。

今年1月下旬美國網絡安全公司Security Discovery和CyberNews的研究人員警告稱，他們發現一個包含不少於260億條洩露資料記錄的資料庫，其中騰訊洩露資料記錄最多，該資料庫中還可找到微博、X（Twitter）、Dropbox、LinkedIn、Adobe、Canva和Telegram等平臺和服務的使用者記錄。這很可能是迄今為止發現最大的資料洩露事件。

而早年也有多家外媒披露，在中國大陸持有攜帶電話的民眾幾乎都會在手機內下載騰訊旗下的微信（WeChat），因為中國人使用它通話、發短信、聊天，甚至是網絡購物。2018年1月1日時，汽車業巨頭吉利控股集團董事長李書福，更是在一場論壇發表演講時直言，目前中國大陸存在不少社會問題，其中一個問題就是個人隱私保護和信息安全問題。「我心裡就想，馬化騰肯定天天在看我們的微信，因為他都可以看。」

加拿大多倫多大學「公民實驗室」（Citizen Lab）2020年研究報告指出，中國最大即時通訊軟件微信（WeChat），不只是對中國大陸使用者進行內容審查，同時也在隱密地監控海外使用者的通訊內容，將海外使用者傳送的檔案與影像，用來補強其國內政治審查資料庫。



「千年一遇」大河風暴！加州進入緊急狀態

【看中國記者程帆綜合報導）極端大氣河流風暴 2 月 5 日 (週一) 起席捲加州，導致數十萬戶家庭和企業停電。從洛杉磯到歐申賽德 (Oceanside)，風暴打破了多項降雨紀錄，是「千年一遇」。預計，該州將在未來幾日遭受更多大雨、泥石流、洪水和數英尺厚積雪的侵襲。



2024年2月4日，加州聖塔芭芭拉，一場強大的、持續時間較長的大氣河流風暴襲擊了加州，這是一週內的第二次，一位居民在洪水中行走。 這場風暴可能會引發大範圍的洪水、山崩和停電，同時為整個地區帶來大雨和降雪。（Mario Tama/Getty Images）

多項紀錄被打破

加州大學洛杉磯分校氣象站數據顯示，週一 (24 小時) 的總降雨量可高達 11.87 英寸，千年難遇！

氣象局報告稱，洛杉磯市中心週一的降雨量為 2.93 英寸，超過了 123 年前 (1901 年) 創下的 2.30 英寸紀錄。而聖地牙哥以北 40 英里歐申賽德市的降雨總量比 1948 年創下的紀錄高出一英寸多。

除此之外，洛杉磯東南 28 英里處的安那翰 (Anaheim)、聖迭戈縣的維斯塔 (Vista) 和里弗賽德縣的聖哈辛託 (San Jacinto) 也創下了新的降雨紀錄。

週一下午，洛杉磯市長巴斯 (Karen Bass) 宣布當地進入緊急狀態，約 140 萬人收到了山洪預警。

截至 2 月 6 日 (週二) 早上，大氣河流風暴已造成至少 3 人死亡，數百起土石流爆發。警方稱，在沙加緬度 (Sacramento) 以北 40 英里的尤巴市，一名男子被強風刮倒的紅杉樹壓死。2 月 4 日，該區郊外又有兩名男子被倒下的樹木砸暈身亡。

由於多處地面嚴重飽和，額外的降雨引發了洪水和泥石流的擔憂。有影片展示，通勤者在被淹沒的街道和道路上行駛，一些道路還被倒下的樹木和電線堵塞。汽車被泥石流困住，動彈不得。

洛杉磯消防局表示，除了上百起洪水報告外，1000 名消防員還處理了 300 多起泥石流，並救援了被困在被淹沒道路上的車輛中的駕駛者。收容所為該市近 7.5 萬名無家可歸者提供了床位。

大雨和強風毀壞了洛杉磯價值數百萬美元的房屋，包括好萊塢山和比佛利山莊。現在，好萊塢山附近不少房屋均被貼上了紅色標籤，比佛利山莊約五棟房屋被泥石流嚴重損壞。截至週二上午，加州約 14.3 萬戶家庭斷電。

據全美最大天氣預報機構 AccuWeather 初步估算，該州總經濟損失將在 90 億至 110 億美元之間。

「不要放鬆警惕!」

6 日上午，南加州部分地區雨勢減弱，但東南部地區的雨量又增加了 2 寸左右。預計，6 日、7 日兩天，大風暴將為洛杉磯和聖地亞哥帶來高達 3 英寸的降雨量。國家氣象局表示，自 2 月 4 日 (週日) 以來，洛杉磯市中心的降雨量相當於以往的六個月之多。

天氣預報員稱，隨著大河風暴向東移動進入沙漠，預計未來降雨強度將比週末略有減弱。不過，山洪爆發的可能性將擴大到亞利桑那州西部、內華達州南部，以及猶他州西南部。

洛杉磯消防局局長克勞利 (Kristin Crowley) 在週二的新聞發布會上表示，全天還會有雷暴。她說，截至週一晚，城市資源部記錄了 307 起泥石流事件、270 棵樹木被撂倒，和 159 份關於坑洞和道路損壞報告。

克勞利要求居民及時查看手機獲得警報，尤其是住在山坡上的居民，並敦促人們遠離洛杉磯河。

她說：「隨著風暴繼續襲擊我們的城市，請大家不要放鬆警惕。」

共和黨人抵制邊境法案 11月「讓美國人民決定」

【看中國訊】美國國會參議院上週末提出的跨黨派國防補充預算案 2 月 7 日 (週三) 未通過初步投票，被封殺。

在眾議院共和黨 2 月 4 日表示拒絕接受邊境政策法案，2 月 5 日參議院共和黨人拒絕推進這項旨在打擊非法越境的兩黨提案。眾議院共和黨人喬丹稱「讓美國人民決定」。

據美聯社報導，參議院共和黨領袖麥康奈爾，在一次閉門會議上建議，共和黨參議員投票反對 2 月 7 日的第一次程序性投票，他敦促參議院的同事，「現在是國會採取行動的時候了」。

參議院談判代表 2 月 4 日 (週日) 晚上公布了該法案的文本，這項經過精心談判達成的協議，代表了參議院關於邊境措施的談判的右傾，參議院多數黨領袖舒默，計畫週三舉行一次關鍵的測試投票。

這位紐約民主黨人在演講中表示：「未來幾天的行動將是歷史的轉折點。」「我們國家和世界的安全懸而未決」。

舒默與麥康奈爾此前就邊境安全方案密切合作，他敦促他的兩黨同事「排除政治噪音」並投贊成票。

「多年來，我們的共和黨同事一直要求我們修復邊界。他們一直說這應該透過立法來完成。直到最近，當我們看起來可能真正制定立法時，他們才改變了這一點。」舒默說。

但共和黨保守派猛烈抨擊邊境政策提案不夠充分，改革不夠徹底。前總統川普帶頭反對這項提案。

「這是給民主黨的禮物。這就是將歷史上最糟糕的邊境問題轉移到了共和黨人的肩上。」川普 2 月 5 日在「丹邦吉諾秀」上表示。「他們希望在總統選舉中這樣做，這樣就可以將歷史上最糟糕的邊境問題歸咎於共和黨。」

共和黨參議員表示，他們不太可能在週三的測試投票中投票推進該法案，並希望就該法案的修改進行辯論，這項要求將進一步推遲對該法案的任何明確行動。

排名第二的共和黨領袖、南達科他州參議員圖恩 (John Thune) 說：「我認為，對於我們的大多數成員來說，週三的投票為時過早。」

眾議院議長約翰遜 (Mike Johnson) 已經表示，如果該提案在參議院獲得通過，該提案「一到就死」。

拜登本人在週日的一份聲明中將移民改革的責任推給了共和黨人。

「現在，眾議院共和黨人必須做出決定。」拜登說。「他們想解決問題嗎？還是他們想繼續與邊境玩政治？我已經做出了決定。我已經準備好解決這個問題了。我已準備好保衛邊境。美國人民也是如此。」

約翰遜和眾議院其他共和黨高層領導人週一在一份聯合聲明中表示，他們反對這項立法，因為「它在確保邊境安全所需的每一個政策領域都失敗了，而且實際上會激勵更多的非法移民。」

約翰遜和眾議員斯卡利斯、埃默和斯特凡尼克在聲明中指出，該法案中的一項條款，將向有資格進入庇護系統的移民授予工作許可。它將支持一項「抓了就釋放」的政策，將進入庇護系統的移民納入監控計畫，同時等待庇護申請的最終決定。

一些民主黨人也站出來反對該法案，並對尋求庇護者的限制提出異議。民主黨人基本上已經接受了更嚴格的邊境措施的想法。

該法案的首席民主黨談判代表、康乃狄克州參議員墨菲 (Chris Murphy) 表示：「我認為這個國家迫切要求各方停止在移民問題上的爭執，而採取一些措施來更好地控制邊境，並修復我們支離破碎的移民體系。」

俄亥俄州共和黨人喬丹 (Jim Jordan) 稱國會不應考慮該協議，而應將該問題作為 2024 年選舉的中心。「讓美國人民在 11 月份，決定如何處理這個問題。」

喬丹週一在接受福克斯商業頻道採訪時聲稱：「喬拜登不會解決他故意製造的問題。」「讓我們說『暫停』，讓美國人民在 11 月分決定如何處理這個問題，屆時川普總統，他實際上控制了我們的邊境，對抗拜登總統。」

他敦促國會扣留聯邦資金用於任何移民處理，這實際上無一例外地對所有移民關閉了美國。

「一句話。」他提議。「沒有錢可以用來處理或釋放任何新移民進入該國。」

老外不再去中國的真實原因

文 / 千帆

有人剛從上海浦東機場離開中國，據說那裡的外籍人士非常少，所以老外出入境不用排隊，非常快就能辦理好手續，而且由於從國際線出發的人很少，因此航空公司就把兩個航班合併成一個航班，也就是把前一個航班與後一個航班合併在一起，把兩架飛機的乘客合併在一架飛機上，因而不至於虧損。

那麼為何老外不去中國了呢？就一個理由：各種不方便。在海外的華人經常會聽到國內的親朋好友說現在中國很發達啊，比歐美、日、英還發達，到處都是手機支付，叫外賣很方便，還有共享單車，電商很發達而且便宜。說實話，在外國主流是在實體店用現金支付或信用卡支付。考慮到街道整齊以及身障者行走方便，所以也就不太有國內的共享單車。

但是國人的所謂方便就是老外在中國的各種不方便。首先老外由於沒有中國的手機卡和銀行卡，所以無法在中國用手機支付，外國的信用卡在國內不太好使，老外到中國只能在自己的國家換好人民幣，帶好現金去中國。但是現金在中國不太好使。

一個德國旅遊達人到達上海浦東機場時，用現金買交通卡，但是只有一個窗口接受現金，且只接受 50 元票面的，他手裡的 100 元票面就買不了票，後來經過一番周折，和別人換了小票面的錢，終於買到了交通卡坐上了地鐵。這裡給大家解釋一下，上海的交通卡可以坐任何包括巴士等公交，但交通卡大多只能用手機充值，只有一個窗口可以用現金充，而且不是每個地鐵站都有可以用現金的窗口，你說多麻煩吧。

儘管人民幣現金是法定貨幣，商家無法拒絕人民幣，但是人家不找零錢啊，所以你在小商販那裡買個蘋果，由於他手裡沒有現金，可能他無法找你零錢，或許有人說他可以在微信找你錢啊，問題是你一個老外即使下載了微信，由於沒有綁定中國銀行卡，你的微信無法接受商家的找零。

由於你無法手機支付，你很難叫到出租車，也不是說完全不可能，只是現在路面上很少看到出租車，無法保證你肯定能打到車。中國人大多使用打車軟體，也就是網約車，由於老外沒有支付寶等手機支付，就無法叫網約車，如果你有急事或趕著去機場還是坐公交車好，一張交通卡可以坐巴士和地鐵，買交通卡又回到上一段現金購買的困難，當然，從理論上來說，用現金還是可以買到的。

其次，老外到了中國後，所有的外網都不能用了，甚麼谷歌地圖、谷歌郵箱、youtube、打車軟體等等都不能用了。那個德國旅遊達人到世界各地旅遊都會買一張虛擬的 sim 卡，這樣無論到了甚麼國家都可以上網，發郵件，和家人聯繫，查地圖。但是到了中國上海發現不行，而且即使聯上了 wifi，所有的 APP 也都不能用了。說簡單點，你到中國就等於斷網了，聯繫只能打國際長途電話。

既然是到中國旅遊的，不上網就不上吧，乘高鐵到處逛逛吧，對不起，現在小到公園門票，大到高鐵都必須用實名證件買票，公園門票或許可以用現金買，但是高鐵票大多是在網上買。所以這又回到了手機支付這個老問題了。

既然買票這麼複雜，那就哪裡都不去，就在上海、北京待著，但現在北上廣等大城市非常冷清，實體店大多關門了，酒吧的門口可以長草，幾乎沒人，只有餐飲業還有些人，但是味道都不怎樣，而且價格貴，比如浦東機場的牛肉麵 50 元一碗，咖啡 38 元一杯，這在世界任何地方都算貴的。以前不理解為甚麼中國這麼愛到日本來玩，現在總算明白了，日本的飲食相比上海可以說又好吃又便宜。另外人行道上停滿了共享單車，送外賣的電動車在人行道上橫衝直撞，老外在人行道上行走千萬要小心別被撞傷了。



中國上海浦東國際機場（Zhe Ji/Getty Images）

看到這裡也許有人會說，我雖然入外籍了，但我是從中國出去的，到了浦東機場我可以讓我的家人來接我，讓我家人替我買公交卡。或者我就整天待在家，和親朋好友見面聊天。這樣的話總不至於會有甚麼問題了吧。那麼接下來在這裡要提醒你一件非常重要的事。

作為老外入境中國，必須在入境 24 小時內到居住所管轄的派出所去登記。外國旅遊者只能入住涉外酒店，所以有的入住酒店會替你到派出所辦理報備手續。而你一個從中國出去的外藉人士肯定是住自己父母家，所以你就必須在踏上中國土地的 24 小時內去派出所登記。

有人說我是星期五晚上到達上海的，派出所登記窗口週六、週日休息，我星期一去，這不能算我的錯吧。那你就太天真了，你這就是超過 24 小時了，去派出所登記的話，會被罰 2000 元人民幣。上海是所謂的全國文明天花板，罰你 2000 元就算了。其他小地方可不止是這樣，讓我們看下面的例子。

有個美籍華人回安徽合肥看望她 90 歲的老母親，估計此人也是 60 多歲吧，到了合肥以後因為時差關係睡了一天才去派出所報備，由於派出所合併了，她只能四處打聽，等她好不容易找到派出所，已經超過 24 小時了，於是她的噩夢開始了，她被派出所當作犯罪嫌疑人接受審訊，讓她受盡凌辱，比如脫衣檢查，坐鐵椅子等等，連續十天不斷審訊，錄口供，還開警車到她家，警燈閃閃，她 90 歲的老母親受到驚嚇，左鄰右舍也受到了騷擾，最後罰了她 7000 元。

當然這是比較極端的例子，也許是小概率事件。但現在中國經濟不好，地方政府缺錢，發不出工資，片警戾氣重，找到一個人就發洩一下。你能保證這種事肯定不發生在你身上嗎？

總而言之，老外到了中國斷網，使用現金障礙重重，交通行事都困難，所以沒有老外會去這種地方旅行，到中國的老外都是有其他目的的，比如工作學習等。但是現在外資企業在不斷離開中國，所以我們才會看到文章開頭說的浦東機場的老外少之又少。作為已經入外籍的華人，你回去幹甚麼呢？除了種種不方便，你還是中國人眼中行走的 50 萬，根據最新的反間諜法，舉報一個外國特務可拿到 50 萬獎金。現在經濟衰退，失業率高，各地戾氣重，危邦不入，非必要不回國。

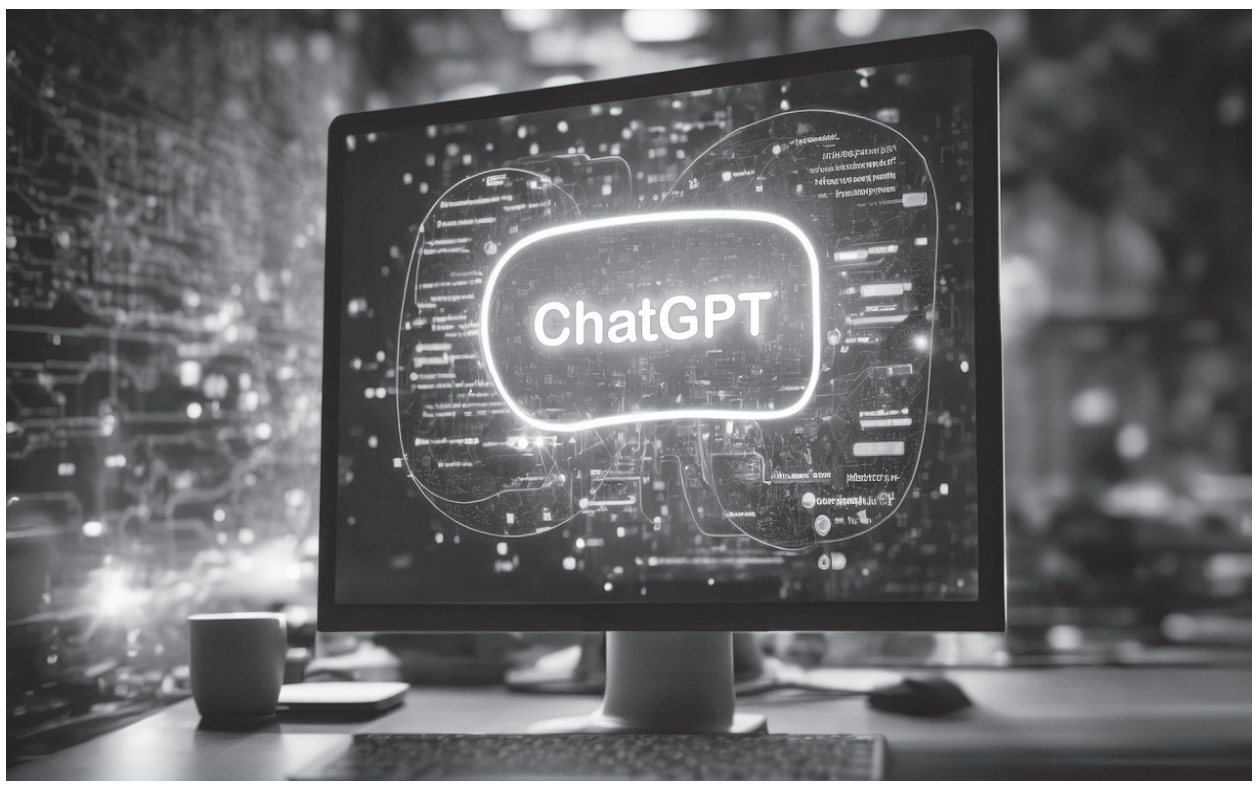
也許有人說我還是要回去看看父母的，那麼請你千萬注意做到以下幾點，一．不要到處亂竄，就老老實實在家待著，二 . 千萬不要亂說話，對老同學老朋友也不要想說啥就說啥，現在失業率高，不知道誰為了 50 萬舉報獎金就把你給舉報了。三 . 千萬別多管閒事，不要和人發生衝突，更不要拿中國和外國比，在當今中國這都屬於顛覆政府的言論，把你抓起來判個三年五年不奇怪。

由於受中共宣傳的影響，中國人會覺得中國的衰退都是反華勢力唱衰的，抓了你一個反華分子，中國經濟就會好了。舉報的人有獎金拿，抓你的派出所有業績，可以升職加薪。所以實在要回國的話，請務必記住以上三點，哪裡都不要去，老實在家待著，不要亂說亂動，不要和人發生衝突和不要管閒事。最後希望大家平安去平安回來。

廣告洽詢 |Advertising Inquiries: (212) 730-6963 | ad.ny@visiontimes.com 投稿與反饋 |Comments & Content Submissions: ny@visiontimes.com

臺灣開發AI聊天引擎

【看中國記者李佳琪綜合報導】繼OpenAI公布人工智能聊天程序ChatGPT後，百度也製造了AI聊天機器人「文心一言」（Ernie Bot）。然而有媒體報導，「文心一言」在評論兩岸關係上會做出偏向中共的回答。部分臺方官員因此擔憂中共透過科技平臺滲透臺灣。為降低中共的影響力，臺方計畫在2026年之前打造可信賴的AI聊天引擎「TAIDE」（泰德）。



ChatGPT（Getty Images）

《日本時報》日前報導，當被問及是誰贏了最近的臺灣總統選舉時，中國百度打造的中文版聊天機器人「文心一言」（Ernie Bot）準確回答：「賴清德」，但隨即又補充說明稱：「無論臺海局勢如何變化，但事實是只有一個中國。」

報導指出，雖然ChatGPT有中文選項，但不適合臺灣的需求。一個關鍵原因是政府和企業不希望將私人資料放入OpenAI平臺。再加上臺灣官員擔心來自中共科技平臺的滲透，包括TikTok和小紅書正在侵蝕臺灣的文化和政治。

為了對抗中共滲透，並在新興的人工智能生態系統中站穩腳跟，臺灣計畫在2026年之前開發該行業的專業知識和工具。同時臺灣也斥資約740萬美元開發可信賴的人工智能對話引擎「TAIDE」。

開發人員表示，「TAIDE」是一種語言模型，該模型將為企業、銀行、醫院和政府辦公室提供一個平臺，用於撰寫電子郵件和會議議程等任務，最重要的是，這個語言模型不受中共的政治影響。

「TAIDE」開發人員也表示，他們的最終產品將允許安全處理和儲存敏感的銀行、醫療保健和官方信息，特別是這些信息都將保存在臺灣的伺服器上。

彭博社引述臺灣國立交通大學應用數學系教授、「泰德」計畫召集人李育傑的話說，臺灣需要「一個符合我們價值觀的大型語言模型」。「一個大型語言模型內含一個地方的知識體系，更重要的是其核心價值：自由、民主、人權。」

彭博社指出，臺灣在全球人工智能研發方面已經占據舉足輕重的地位，因為臺灣的台積電生產最熱門的加速芯片。根據臺積電執行長魏哲家的說法，台積電不僅是最先進人工智能芯片公司英偉達首選的代工公司，也是整個人工智能創新大潮的弄潮兒。報導稱，推動臺灣研發自己的語言模型，以及相關軟件和工程生態，將使臺灣在全球人工智能研發鏈上繼續向上攀登。


蘋果AR頭戴裝置Vision Pro（中央社）

蘋果Vision Pro美國開賣

【看中國訊】日前，美國消費者在蘋果專賣店外排隊，準備掏出3499美元搶購蘋果第一款空間計算設備Vision Pro。這是蘋果自9年前推出Apple Watch後最重要的新品。

Vision Pro是蘋果推出的一款將擴增實境（Augmented Reality-AR）和虛擬實境（Virtual Reality-VR）融合的混合實境裝置。蘋果不願使用與科技怪客和遊戲玩家相關的「虛擬實境」一詞，而是將Vision Pro稱為在「空間運算」方面的初次嘗試。

中央社引述法新社報導，虛擬或擴增實境愛好者將這類技術視為繼智能手機之後的網絡生活新篇章，對他們來說，全球最具代表性的設備製造商蘋果（Apple）推出Vision Pro，或許是里程碑。

由於Vision Pro要價不菲，加上科技公司Meta先前推出較便宜的類似裝置，卻只獲得不大不小的成功，初期評論不認為這款裝置能帶來顛覆市場的改變，至少目前是如此。評論人士承認Vision Pro令人驚豔，並提到它極為高超的影像質量，只用眼睛和手指就能開關漂浮在空中的應用程序，也很有樂趣。

全球華人慶祝黃曆新年

【看中國訊】黃曆新年來了，各地華人都在迎接新年。走進華人超市，店家的新年裝飾和各種年貨促銷，讓人感受到一種節日的喜氣。

各地中國城都有不同的慶祝活動。例如：紐約法拉盛每年都有黃曆新年大遊行，有數十個團體參加，還有美食攤位和節目表演等。紐約曼哈頓也有為期2週的各種慶祝活動。今年，美國一些社區的華人提前舉行龍年聚會，邀請鄰居和朋友分享傳統美食，各地中文學校也有相關活動。

不少移民到海外的華人，仍保持著除夕夜全家聚在一起吃年夜飯的習俗。他們也希望自己的孩子長大後，能記住這段珍貴的經歷。

神韻演出深受好評

【看中國記者黎宜明報導】2024年度的神韻日本巡迴演出從2023年12月22日在名古屋拉開序幕以來，在日本各地受到了廣泛歡迎。1月底在東京的各場演出更是座無虛席。

1月30日下午，神韻在能容納1800人的東京文京區市民音樂廳演出，整個劇場幾乎座無虛席。演出結束後，當全體演員登上舞臺，向觀眾告別時，全場掌聲雷動。

越村義雄先生是「人與寵物的幸福創造協會」會長。他表示：「所有節目都有完整的故事情節，深深的吸引了我。神韻演出的各個方面都非常完美。」「舞蹈演員們彼此配合得很好，在舞臺上協調一致，這很了不起。」他還提到：「有的節目展現了歷史人物的人生經歷，富有教育意義，那是非常難得的。」

來自烏克蘭的Elena女士，在兵庫縣的一家公司從事藝術設計。她說，不僅舞蹈方面，神韻演出的所有藝術設計，尤其是電子天幕與舞臺表演的完美結合，都具有很高水準。Elena女士說：「神韻不僅展示了舞蹈和各種藝術設計等文化方面的內容，還向觀眾介紹了一些歷史故事，這些歷史故事非常引人入勝。」不過，Elena女士不無遺憾的說：「我也多少瞭解一些中國的現狀。我有一個學生時代的中國朋友，她目前住在中國大陸，但我們幾乎無法聯繫。因為在中國，她無法使用任何一種社交工具，如：Facebook、Instagram、Line等。」Elena女士在談到有關在中國發生的針對法輪功人士的人權迫害問題時說：「我以前不知道這些迫害的事情，在舞臺上展示的這些迫害在中國竟然還在進行中，這讓我感到很震驚。」來自琦玉縣的川岸令子女士說，她為中國的法輪功人士擔憂，應當制止這種迫害。

三位分別來自南美洲的智利、秘魯和墨西哥的女士在演出結束後對記者說，看了神韻之後明白了，今後一定要做個好人。

他被裁員 瞞著妻子送外賣

【看中國記者黎小葵綜合報導】中國經濟衰退，失業問題日益嚴重，尤其是中年男性失業情況越發嚴峻。近日一則「38歲211畢業男子被裁，瞞妻子送外賣」的話題，引發社會關注。

日前，一段「38歲211畢業丈夫被裁員後偷偷送外賣，妻子發現後說最狠的話，做最溫柔的事」的影片在全網熱傳（211大學是中國教育部認定的一類重點大學）。不過，相關影片很快就遭到屏蔽了。

綜合媒體報導，這名北京男子今年38歲，畢業於211大學，曾在一家體面的公司上班，養家餬口。然而，有一天，他的妻子在家中打掃，準備清掃床下的塵埃時，發現一張皺巴巴的白紙，打開之後映入眼簾的竟是一份裁員通知，上面清晰印有她丈夫的名字和公司公章。

最令她困惑的是，丈夫自從那天之後，依然每日早出晚歸，絲毫未有異樣。妻子帶著複雜的心情、拿著這張白紙詢問丈夫：「這甚麼啊？被裁了是吧！還有班上嗎？」面對妻子追問，丈夫這才吐露實情，告訴妻子，自己已經失業，最近一直在外送外賣，只是不想讓家人擔心，才選擇了隱瞞。妻子聽後哽咽表示：「我生氣是你為甚麼不跟我說！你不跟我說，跟誰說？咱倆在一塊兒15年，甚麼事咱倆不能一塊兒扛啊！你人沒了，這個家還能過嗎？咱倆甚麼事沒經歷過呀！年後我跟你一塊兒上班不就完了嘛！你甚麼事都自己扛。」妻子這番話，讓丈夫眼含熱淚。

雙方各自緩解情緒後，妻子坐在丈夫剛才坐的小椅子上，安慰丈夫：「你十多年的工作經驗，怎麼就找不著（工作）了？一身的本事就這麼不幹了？」

相關影片曝光後，不少網友都感慨說，妻子是「說最狠的話，做著最溫柔的事」，真的讓人百感交集。也有網友評論「這才是好老婆」。還有一些網友說，當今中國經濟疲軟，不少失去工作的中年人，很難再找到合適的工作，而且現在外賣也越來越難賺錢了。

暴雪凍雨席捲多省 民眾返鄉難

【看中國記者李木子綜合報導】黃曆新年將臨，中國大陸正處返鄉高峰，超強暴雪凍雨近日襲擊多省，給返鄉民眾造成很大困難。

《南方都市報》消息，2月4日，自駕回湖南益陽南縣的楊先生表示，平時1個多小時的車程，開了11個半小時，「我哥哥跑了12年營運車，這是路況最艱難的一次。」「一個爬坡點等了2小時。因為結冰打滑，很多車開不上去。」楊先生描述，「撬開的積雪像石塊一樣」，很多私家車被臨時拋棄。

還有影片顯示，2月5日，湖南慈利縣一個路段上，大量汽車堵在路中，一名男子在雪中被堵了50多個小時，他「哭了」，不時地用衣袖抹眼淚。對此，有網友感嘆「世上最遠的距離不是天涯海角，是望得見家裡的炊煙裊裊，車卻堵在咫尺開不過去」。

澎湃新聞報導，2月1日以來，湖北省也正在經歷2009年以來最強冬季低溫雨雪冰凍天氣，湖北幾乎全省積雪，最大積雪深度達18公分。2月4日，湖北省有38條高速公路臨時交通管制，有些人駕車從上海回重慶過年被滯留在滬蓉高速武漢段，8個半小時只走了20公里。

被堵在巴士上的趙明告訴澎湃新聞，武漢東西湖區附近高速上車輛無法通行，滯留了20多個小時。工作人員後來清理出一條車道後才得以緩慢通行，「我們通過的時候也是慢慢走，走走停停走出來的。」趙明說，堵在路上，連續坐了40小時的車，心情還挺難受的。

封面新聞消息，因暴雪，不少人被困在湖北境內的高速公路上整整1天，其中之一的涂女士說，3日進入湖北境內，雪越下越大，他們行駛至湖北仙桃時被困，一起被困的還有很多輛車，看不見頭，也看不見尾，車輛一步一步移動，有的地方走不動，就很多人一起推一輛車；有的人沒有食物，只能下高速買。對此，微博網友「二師兄」說：「湖北荊州、潛江段的高速，堵了3天了，完全沒有任何緩解。我開個電車，本來打算回北京的，至今沒敢出發，先觀察、觀察」。

中國大陸網絡上有影片顯示，一名女子稱，滯留武漢天河機場達30小時，期間只在航空公司安排的飯店休息了2個半小時，現場有旅客體力不支而暈倒在地。

圖書館成「假裝上班」天堂

【看中國訊】近期，眾多曾經在公司內部擔任高階主管的員工被裁員後，瞞著家人繼續外出假裝上班，卻躲入圖書館消磨時光。有網友感嘆，中國進入了全面裁員時代。

自由亞洲電臺報導，中國失業潮仍在持續。近期，碩士和博士學位失業者日趨增加。日前，一位民營科技公司「白領」在社群媒體抖音發視訊訴苦「讀書無用」：「我們公司裁員了，而且大面積裁員，碩士、博士、海歸一大堆都被裁員了，讀書有甚麼用，以後不再逼自己的孩子讀書了……」

最近，網友曝光眾多失業者不敢讓家人知道自己被裁員，每天一早還是背著公事包出門，假裝有在工作，但其實去的不是公司，而是圖書館。訪問了多名遭到裁員，每天躲在圖書館假裝還在上班的失業者。40歲的莫莉表示，2023年2月被裁員之後，開始頻繁去圖書館，一週待3、4天。莫莉從事的是IT產業，曾在一家知名的外企工作。她最近幾年換了4、5份工作，歷經了3次裁員。36歲的易浩在2023年7月被裁員，現在每天早上都假裝去圖書館上班，「我以為最多只會待一、二個月，沒想到待了五個月。」

近期，中國社群媒體上的大量影片顯示，北京、廣州及深圳等地公共圖書館，成為失業人口的避難所。這裡有免費的空調、熱水和充電器插座，為「假裝上班」的「白領」失業者提供了便利。

IMF：未來十年 中國新房需求下降一半

Adobe Stock



【看中國訊】國際貨幣基金組織，去年年底發布的報告顯示，未來十年，中國的新住房需求預計將下降50%左右。

該組織表示，由於新增城市家庭數量減少，以及大量未完工或空置房產庫存，預計中國「新建住房的基本需求」，將下降35%至55%。

報告稱，新房需求放緩，將加大消化過剩庫存的難度，並對經濟增長構成壓力。

中國的房地產業及相關產業約占國內生產總值的1/4。繼中國政府於2020年打擊開發商高度依賴債務增長之後，最近的房地產市場出現巨大動盪。

但中國駐國際貨幣基金組織代表張正新，在1月10日的聲明中表示，中國的住房需求仍然很大，政策支持將逐步發揮作用。

他說：「因此，住房需求大幅下降的可能性很小。」

國際貨幣基金組織的報告，將2012年至2021年期間的住房需求和新開工率，與2024年至2033年的估計進行了比較。

中國房地產行業在過去幾十年裡快速增長，促使當局警告，不要押注價格飆升，並強調「房子是用來住的，不是用來炒的」。

國際貨幣基金組織指出，2010年代，中國住宅投資占GDP的比重接近或高於其他國家過去房地產繁榮的峰值水平。

國際貨幣基金組織的報告稱：「繼政府在2020～21年努力控制槓桿之後，房地產市場的大幅調整是合理的，並且需要繼續下去。」

過去三年，從恆大到碧桂園等負債纍纍的開發商，也出現了海外投資者持有的美元債務違約的情況。近日，香港法院下令恆大清算。

自2022年底以來，中國當局已採取措施，放寬對開發商和新購房者的融資限制。然而，中央和地方政府支持房地產的努力，尚未顯著阻止該行業的更廣泛下滑。

國際貨幣基金組織中國、亞太部代表團團長索納利·賈因-錢德拉表示：「中央政府增加融資，以完成未完工的預售住房非常重要。」

「這是阻礙市場信心的另一個因素。」她說。

國際貨幣基金組織的報告稱：「當局正在制定一攬子政策，以預防和化解（地方政府）債務風險。」當被問及時，賈因-錢德拉表示，她沒有瞭解這些措施的預期規模的詳細信息。

中國央行此前宣布，自2月5日起將存款準備金率（即銀行必須持有的現金數量）下調50個基點。這是自2021年以來最大的一次此類削減。

根據1月發布的官方數據，2023年中國經濟增長5.2%。

這低於國際貨幣基金組織截至12月預測的5.4%，賈因-錢德拉表示，這一未達預期的原因是「第四季度的消費弱於預期」。

國際貨幣基金組織的分析發現，將供應鏈生產轉移回本國或盟國，可能會使中國的GDP增長下降約6%，全球的GDP增長下降約1.8%。

展望未來，國際貨幣基金組織預計，今年通脹率將上升至1.3%，並指出能源和食品價格下跌，是拖累2023年物價的主要原因。

不包括食品和能源價格的核心消費者價格指數去年上漲了0.7%，高於整體CPI 0.2%的漲幅。報告還指出，在其他國家，房地產推高了通脹，但在中國，房地產暴跌卻打壓了物價。

房租過高 擠壓租房者生活質量

【看中國訊】哈佛大學住房研究聯合中心，最新發布的美國租賃住房報告顯示，2022年，美國一半的租房者，將其收入的30%以上用於租金和水電費。

該報告認為，那些將收入的30%或更多用於住房的人，可能難以滿足其他基本開支。聯合研究中心經濟適用房研究的主要作者兼高級研究員惠特尼·艾爾古德-奧布裡茨基表示，雖然不同收入水平的成本負擔都在增加，但對低收入家庭來說，後果要嚴重得多。

研究發現，低收入者的平均剩餘收入，即支付租金和水電費後，可用於滿足其他需求的資金數額顯著下降。

哈佛大學的研究發現，到2022年，年收入低於3萬美元的租房家庭的平均剩餘收入為每月310美元，創歷史新低。根據經濟政策研究所的數據，即使是在負擔能力最強的縣，一個單人家庭每月也需要大約2000美元來滿足非住房需求。

她說：「如果你經歷過任何形式的生活危機，你就處於無家可歸的邊緣。」

大多數年輕人和父母一起住。從歷史上看，年輕人之所以留在家裡，是因為缺乏工作。賓夕法尼亞大學沃頓商學院房地產和金融學教授蘇珊·瓦赫特表示，如今的問題是缺乏經濟適用房。

休斯頓土地政策促降房屋成本

【看中國訊】休斯頓以航天和能源中心而聞名，而最近，這座城市正以其數量豐富的入門級住宅而備受關注。與沿海城市不同的是，休斯頓的房屋更便宜。這座城市正在建造許多全國大部分地區迫切需要的房屋——經濟適用房。

之所以能夠建造數量這麼多的經濟適用房，與休斯頓採取的最小土地面積的土地使用政策有關。事實上，自20世紀初期到中期以來，幾乎所有美國城市都制定了規定，要求單戶住宅的土地面積至少為5000至1萬平方英尺。

在供水和下水道基礎設施有限的農村地區，低密度生活從健康和實用的角度來說，都是有意義的。但在城市地區，需要大片土地只會使社區變得更加昂貴。

「這確實是限制住房建設的一種方式。」喬治梅森大學莫卡特斯中心的住房研究員艾米麗·漢密爾頓說。她補充說，最小地塊規模可以維持「同質類型的住房建設，而且通常對價格有很高的要求」。

限制建設會鼓勵城市蔓延，這使得步行到任何地方都變得困難，並且必須開車。研究人員發現，最小地塊面積使房屋比類似的、監管較少的地區的房屋平均貴出約3萬美元，並且密度降低了11%。

隨著20世紀90年代城市住房需求的增長，1998年，休斯頓將城市大部分地區的單戶住宅用地面積要求從5000平方英尺縮小到1400平方英尺。2013年，該市將該政策擴大到所有接受廢水收集服務的土地。

政策變化帶動了近8萬套新住宅的建設，其中許多是聯排別墅，和其他類型的小地塊單戶住宅。

漢密爾頓在2月早些時候發表的一項研究中發現，與其他一些升級分區措施不同，休斯頓2013年的改革並沒有推高土地價值。她和其他研究人員認為，這是因為土地利用變化適用於如此大的地理區域。當這麼多地塊的開發能力增加，並刺激整個城市大量新建築時，任何一塊土地的預期收入都會減少。

漢密爾頓表示，她的發現「有些令人驚訝」，因其他一些升級分區的努力已被證明可以增加土地價值，抵消了允許更多住房帶來的一些負擔能力的好處。但休斯頓的與眾不同之處在於，政策變化刺激了許多新建築的建設。

「這可能是過去30年來美國城市採取的最激進的土地使用改革，而且從單位數量來看，這無疑是最成功的。」加州YIMBY的城市規劃師兼研究主任諾蘭·格雷說。

縮小或取消最小地塊面積可能有些激進，但這是一種以市場為基礎的方法，得到了社會各界的支持。許多保守派正在與自由派一起推動廢除許多限制住房密度的法規。

休斯頓的土地面積改革在全國範圍內都有意義。雖然一些美國人仍然想要尖樁籬笆和偏遠的小區，但如今密集且適合步行的社區更受歡迎。去年發布的一項分析發現，美國35個最大都市區的購房者為居住在適合步行的社區，而支付的費用要高出34%，而且租房者要支付的費用要高出41%。除了單戶住宅區化等其他限制性土地使用政策之外，最小地塊面積也使得這些適合步行的社區的建設變得非法。

格雷說：「我們本質上是在強制推行對環境最不友好的生活方式，而在這樣的背景下，數以百萬計的美國人希望以不同的方式生活。」

休斯頓的改革還限制了中產階級化，相反，鼓勵在高收入社區進行新建設，而這些社區正是大多數城市中歡迎最少新居民的地方。上線的經濟適用房越多，黑人、棕色人種和其他邊緣群體，就越有可能擁有住房，並縮小種族貧富差距。

休斯頓最小土地面積改革的巨大成功，引起全國各地的注意。去年夏天，德州奧斯汀市議會通過了一項措施，將單戶住宅的最小地塊面積從5750平方英尺削減至2500平方英尺。緬因州奧本和蒙大拿州海倫娜，都在其城市的某些地區取消了最小地塊面積，包括亞利桑那州、馬薩諸塞州和紐約州在內的許多州立法機構，正在考慮更小的地塊要求。

格雷說：「休斯頓為那些正在努力建設更多負擔得起的住房的城市，提供了一個潛在的免費午餐機會。」

整版圖片來源：Adobe Stock







弗州費郡音樂教師榮獲年度格萊美音樂教育獎



【看中國記者謝心宇編譯報導】安妮・瑞（Annie Ray）是一位來自弗州安納德爾（Annandale）的音樂教師和管弦樂隊指揮，她被評選為2024年度音樂教育家。這一傑出榮譽由格萊美唱片協會和格萊美博物館頒發，以表彰她在音樂教育方面的貢獻。

瑞女士在安納德爾高中教授音樂，她鼓勵學生追求超越他們自己想像的卓越。她還表示，她希望學生能夠展現脆弱性、犯錯誤，以便他們能夠進步。

瑞女士說：「在學習如何發出好聲音之前，你必須讓自己發出壞聲音，所以在我的教室裡，他們學會了自信，因為他們只需擺脫抑制，勇往直前。」

這是她的學生們所樂於接受的一堂課。瑞女士的學生之一馬特（Matt）說：「我會說，這也適用於生活中的任何其他方面。你必須從不好的地方開始，你必須不斷地努力，才能夠進步。」

她所教導的這些品質對來自不同背景的學生產生了重大影響。來自阿富汗的索桑・巴拉克扎伊（Sosan Barakzai）形容瑞女士為一位朋友和導師，時刻為她們提供指導和幫助。她說：「她是一個經常開放她的小辦公室門的人，隨時準備談論任何事情。她是一位以朋友身分與你交談的人。」

瑞女士領導著「Crescendo Orchestra」，這支樂隊包括來自安納德爾高中多元化學生群體中的大量特殊教育學生。她根據這些學生的獨特需求來調整教學方法，包括使用彩色編碼的琴弦和紙板樂器等技巧。瑞女士說：「我知道，一旦我開始與 Crescendo 的孩子們合作，這裡真的有更多的潛力，真正意味著要在他們所處的地方與他們相遇。」

瑞女士的影響力超越了教室。凱文・賈拉米洛（Kevin Jaramillo）曾是一名學生，現在是該樂隊的合作夥伴。凱文的教父兼監護人史考特・恩達爾（Scott Engdahl），看到凱文與樂團一起表演，對他來說意義重大。恩達爾說：「我們第一次在音樂會上看到他。他熱愛音樂。」

當瑞女士準備參加第 66 屆格萊美獎時，她期待著有可能與一些音樂明星相遇，其中包括英國歌手兼詞曲作者雅各布・科利爾（Jacob Collier）。瑞女士與科利爾的音樂有著密切的聯繫，尤其是在她的一位親密朋友去世之前發行的歌曲「Little Blue」。瑞女士說：「那首歌對我來說意義重大。」

◀2024年度音樂教育家安妮・瑞（攝影／Emma McIntyre／Getty Images）

馬州州長推動立法撥款1500萬美元減少兒童貧困

【看中國記者謝心宇編譯報導】根據安妮・E・凱西基金會兒童計數資料中心（Annie E. Casey Foundation Kids Count Data Center）的數據，馬州在2022年約有16萬800名兒童生活在貧困之中。州長韋斯・摩爾（Wes Moore）正在2024屆議會上推動立法，提供1500萬美元的州資金，幫助改善兒童貧困率較高的社區。

1 月 29 日，摩爾在安妮阿倫德爾郡生命事工教會舉行的新聞發布會上，強調了他 2024 年的優先事項之一，就是降低馬州兒童貧困率。他說：「我們不會隨意分配資金，而是將目標瞄準在最需要幫助的地方。」

這項立法，即參議院第 482 號法案，被稱為《2024 年足夠法案》（2024 ENOUGH Act）代表著「讓社區、組織、工會、政府和家庭參與」。

摩爾認為，馬州需要制定策略來解決兒童貧困問題，並且應該針對每個陷入困境的社區量身訂制解決方案。他補充說：「金錢很重要，但戰略至關重要。」

2024 年的立法會對馬州的議員們來說呈現出緊縮的財政局勢。立法會主席表示，這次會議優先考慮項目，將是確保用於政府目標（如減少兒童貧困）的資金被高效和負責任地使用。

按照慣例，來自巴爾的摩市的參議院主席比爾・弗格森（Bill Ferguson）提出了這項法案。他在新聞發布會上說：「這是一個集中的、協作的努力，不僅是政府，還有與私營部門、擁有專注重點的機構進行協作的慈善合作夥伴。」

目前該法案還沒有提交眾議院的版本，但眾議院議長阿德里安娜・瓊斯（Adrienne A. Jones）在 29 日的活動中呼籲馬州居民對社區成員更加尊重、耐心和正直。她說：「通過這樣做，我們可以幫助我們最脆弱的群體，我們的孩子、學校和企業在強大和支持性的社區中生活和共存。」

副州長阿魯娜・米勒（Aruna Miller）參加了新聞發布會，但沒有發言。該法案將撥款 1500 萬美元用於馬州低收入地區貧困社區的特定原因。這筆資金將創建旨在「推進以地點為基礎的策略，以解決兒童貧困問題」的撥款機會。

競爭性撥款獎勵可以用於社區內的各種接收者，如小企業主、當地學區、衛生診所、信仰團體、工會等。撥款接收者將與州官員合作，致力於實現各種減貧目標。這些努力包括：幫助居民找到適合他們地區的工作和緊缺職業、改善社區的健康和安全，並提供更好的教育機會。

這些撥款，將有助於私營部門和非營利組織在人口普查數據表明社區內，有超過 20% 的兒童生活在貧困中的地區實施這些目標。它將用於代表至少包括：一個基於社區的組織、一個公立學校和一個地方政府的合作夥伴關係項目。摩爾說：「我們需要招募那些一直在為人們的權益奮鬥一生的社區組織。他們瞭解自己的社區，因為每個社區都是獨特的。」

摩爾表示，每個社區可能都有不同的問題，導致該地區的貧困。他說：「也許在你的社區，沒有工作培訓、沒有交通工具，而且醫療服務實際上跨越了州界。也許在你的社區，孩子放學後玩耍是不安全的。」

《2024 年足夠法案》是摩爾今年立法項目的一部分，這是一個包含 16 項法案的集合體，旨在解決公共安全、住房可負擔性和兒童貧困等問題。

弗州第一夫人全力對抗芬太尼



弗州第一夫人蘇珊娜・楊金（攝影／Chip Somodevilla/Getty Images）

【看中國記者謝心宇編譯報導】弗州第一夫人蘇珊娜・楊金（Suzanne Youngkin）正在領導一場針對芬太尼的新公共抗爭，這是一種極其危險且致命的合成鴉片類藥物。這場名為「只需一次」（It Only Takes One）的運動，旨在提醒家庭，僅僅一次使用這種藥物的錯誤可能會使某人喪命。

在接受 WTOP 的訪談時，蘇珊娜表示，她對這個問題的興趣是因為一位親密的朋友，於 2020 年因芬太尼在 Great Falls 去世。她說：「我真的很努力地傾聽弗州人的聲音，聽取他們的故事，瞭解他們所思念的親人，以及他們被惋惜的程度。」平均每天有五名弗州人死於芬太尼中毒，這已成為全州非自然死亡的主要原因。

1 月 30 日，蘇珊娜宣布啟動新的芬太尼宣傳計畫，將從羅諾克地區（Roanake）開始，未來可能擴展到弗州其他地區。她表示，羅諾克地區的藥物過量死亡人數在弗州的所有都會區中最高，3/4 的這類死亡案例涉及芬太尼。

這個計畫將包括廣告牌、數碼廣告、社交媒體宣傳、學校的教育工具，以及在教堂、健身房和餐廳提供的資源板。她說：「我們認為確保有數據支持我們的努力非常重要，我們想知道甚麼是有效的，甚麼是無效的，因此這是一個全員參與的倡議。」

在接下來的六個月裡，蘇珊娜和弗州衛生部的官員將監察該計畫的進展。她說：「如果我們能夠證明透過宣傳可以拯救生命，那麼我們希望看到這個計畫擴展到其他有風險的社區，並在適當的情況下，在整個州內茁壯發展。」

全國範圍內致命過量死亡數量在 1990 年代開始穩步上升，起初是由鴉片類止痛藥引起，接著是由其他鴉片類藥物引發的波浪，如海洛因，最近則是芬太尼。這種藥物的效力是嗎啡的 50 到 100 倍。它通常與海洛因、可卡因和甲基安非他命等藥物混合使用，或者製成外觀類似其他處方鴉片類藥物的藥丸。



看 文化
文史 博談 命理 健康 美食
看中國 VISION TIMES
www.kanzhongguo.com www.visiontimes.com
華府版 第937 期 C版 2024 年2 月9 日～2 月15 日

洛克維爾市藝術之家 毛戎畫室 MAO's Studio of Chinese Calligraphy and Painting
教學 （一）書法–漢隸，魏碑，唐楷，今草
（二）國畫—山水，四君子，墨荷，松石
高雅裝飾 送禮佳品
單獨或小班教課，中英雙語教學，時間請預洽
裱妥之畫畫鏡片和立軸，歡迎選購或預訂，$200起
海內存知己 天涯若比鄰
電話:301–518–3123 郵箱：Bertrandmao@aol.com 網 址：www.Bertrandmao.com
155 Gibbs Street,2F Rockville,MD 20850（地鐵紅線Rockville站下車,三個街口即達）



唐懷仁〈聖教序〉是如何寫成的

文｜戴東尼

貞觀十九年（公元645年），唐僧玄奘法師在印度求法十七年後，攜梵本佛典到長安，唐太宗見之大喜，舉國為之震動。唐太宗被玄奘艱苦取經的精神大為感動，謂「勝朝盛事」。

唐太宗對於玄奘在佛學方面的成就，也極端推崇，指定他住長安弘福寺譯經。永徽三年（公元652年），玄奘在長安城內慈恩寺的西院築五層塔，即現今的大雁塔，用以貯藏自天竺攜來的經像。

貞觀二十二年（公元648年），唐太宗親自為玄奘翻譯的《瑜伽師地論》賜予序文，這便是〈聖教序〉的由來。〈聖教序〉成文以後，為了永垂後世，乃籌備將其刻於碑石流傳，又因為當時唐太宗酷愛王羲之書法，故大家認為這篇碑文，非書聖王羲之書法「不足貴」。

〈聖教序〉全名〈懷仁集王羲之書聖教序〉，又稱〈唐集右軍聖教序並記〉等，由弘福寺沙門懷仁集字，唐太宗特地准許將宮中收藏的大批王羲之字跡供給鉤摹綴集。懷仁經過了長達二十四年的蒐集和拼湊，終成此碑。碑高九尺四寸六分，寬四尺二寸四分，行書三十行，每行八十三至八十八字不等，惜今已斷裂。現存西安碑林博物館。

懷仁，唐代書法家、僧人，住長安（今陝西省西安市）弘福寺。北宋周越之《古今法書苑》載：「文皇製〈聖教序〉，時都城諸釋委弘福寺懷仁集右軍行書勒石，累年方就，逸少真跡，咸萃其中。」近人康有為在《廣藝舟雙楫》稱：「〈聖教序〉懷仁所集右軍書，位置天然，草法秩理，可謂異才。」

〈懷仁集王羲之書聖教序〉廣採王書之眾長，非常注重變化和銜接，摹刻亦頗為精到。因此可以說，「聖帖」是從王氏書跡中經過挑選合成的，足以代表王氏之書的精華，因此可以說是王羲之書法的最佳典範。

〈懷仁集王羲之書聖教序〉問世後，宋、明、清以來的歷代書家，對這一作品評價甚高，稱之為「百代模楷。模仿羲之書，必自懷仁始」。的確，這一碑刻充分地表現出了王羲之書法藝術的精美典雅和靈動多姿。此碑功德無量，直至今日，仍是後人學習書法不可多得的珍貴碑帖。

書法「集王」一格，首推〈聖教序〉。清人蔣衡在《拙存堂題跋》中說：「沙門懷仁乃右軍裔孫，得其家法，故〈集字聖教序〉一氣揮灑，神采奕奕，與〈蘭亭序〉並驅，為千古字學之祖。」由於懷仁對於書學的深厚造詣和嚴謹態度，致使此碑點畫氣勢、起落轉側，纖微克肖，充分地體現了王書的特點與韻味，達到了位置天然、章法秩理、平和簡靜的境界。碑文選自王羲之各帖，如知、趣、或、群、然、林、懷、將、風、朗、是、崇、幽、託、為、攬、時、集等字，皆取自〈蘭亭序〉。當然這種集字的做法也有相當的侷限性。如重複的字較少變化，偏旁拼合的字結體缺少呼應。

臺北故宮博物院所藏之〈集王羲之聖教序〉尺寸為22.9x599.5厘米，本件雖屬後世託名之作，為了呈現集字的特質，刻意用不同顏色的紙張書寫，再拼接裝池為手卷形式，於院藏書蹟中，十分特殊。引首部分雖未題字，但代之以泥金勾畫山水，別有一番清新的趣味。


〈集字聖教序〉廣採王羲之書法之眾長，非常注重變化和銜接。

節選自《看中國會員專刊》第75期

唐太宗：公有領域；〈集字聖教序〉：臺北故宮博物院

玉壺冰心「七絕聖手」

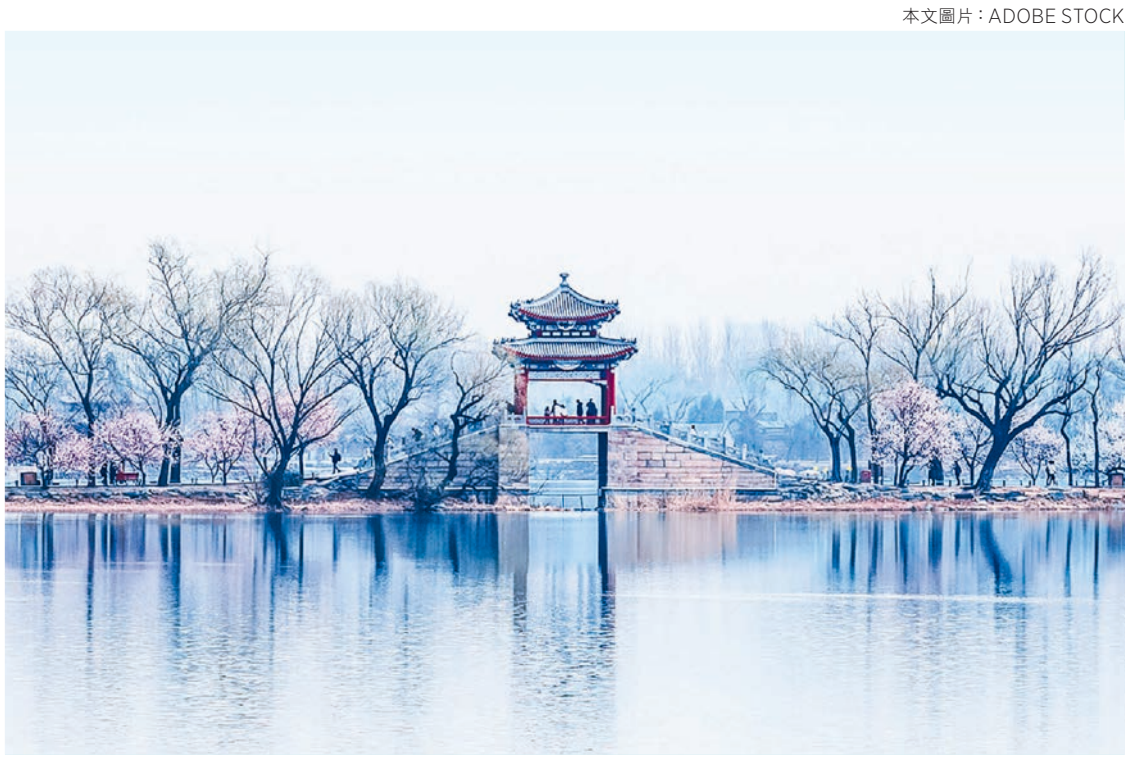
令人叫絕的名作



文｜雲中君

王昌齡（公元698～756年），字少伯，山西太原人，盛唐著名邊塞詩人。他以七言絕句藝術精湛而著稱，被後人譽為「七絕聖手」、「詩家天子」；其名作〈出塞〉被推為唐代七絕壓卷之作。

本文圖片：ADOBE STOCK


▲〈芙蓉樓送辛漸〉這首詩，把朋友之間的離情別緒寫得很淡，卻重筆寫出了做人應有的高風亮節。

王昌齡詩風瑰麗、雄健，對當世及後世都有很大的影響。在他眾多的出色作品之中，叫人拍案叫絕的名句當屬「但使龍城飛將在，不教胡馬渡陰山」，以及「洛陽親友如相問，一片冰心在玉壺」等。

王昌齡早年貧賤，困於農耕，年近不惑，始中進士。初任祕書省校書郎，又中博學宏辭，授汜水尉，因事貶嶺南。開元末年返回長安，改授江寧丞，後被謫龍標縣尉。

他一生因性格耿直，經常遭到小人誹謗。安史之亂時期，被濠州刺史閭丘曉無故殺害。

王昌齡的詩以邊塞、閨情宮怨和送別三類題材居多，他的邊塞詩流暢通脫，高昂向上，深受後人推崇，所寫的〈從軍行〉等詩，是膾炙人口的名作。反映宮女們不幸遭遇的〈長信秋詞〉、〈西宮春怨〉等，格調哀怨，意境超群；抒寫思婦情懷和少女天真的〈閨怨〉、〈採蓮曲〉等詩，文筆細膩生動，清新優美。《全唐詩》對王昌齡的評價是「緒密而思清」，其七絕詩尤為出色，甚至可與李白媲美。

高風亮節 自比冰心玉壺

王昌齡的好友辛漸準備北上洛陽之時，王昌齡特地陪伴著他，直送到潤州，並在芙蓉樓賦詩一首〈芙蓉樓送辛漸〉作別：

寒雨連江夜入吳，平明送客楚山孤。
洛陽親友如相問，一片冰心在玉壺。

大意是說：一夜寒雨過後，詩人在芙蓉樓與友人話別，這時只有晨光映照著遠處的山巒。他囑咐朋友，「如果遠在洛陽的親友問起我，請你把我冰清玉潔、清廉正直的心意傳達給他們。」

這首送別朋友的詩，把朋友之間的離情別緒寫得很淡，卻重筆寫出了做人應有的高風亮節。前兩句中的蒼茫江雨和孤峙楚山，烘托出送別時的孤寂之情；後兩句自比冰心玉壺，表達詩人開闊的心胸和堅強的性格。全詩即景生情，寓情於景，蘊藉含蓄，韻味無窮。

此詩首二句表面寫景，實則流露了真情。「寒」、「孤」二字，暗示好友離去後的清冷孤寂；而這連江的寒雨、孤峙的楚山，又像詩人自己波折不斷的人生，與獨立堅韌的性格投影。


▲依舊是秦漢時的邊關，征戰的將士卻仍未歸還。

〈出塞〉雄渾 唐代七絕壓卷之作

王昌齡的〈出塞〉一詩中寫道：「秦時明月漢時關，萬里長征人未還。但使龍城飛將在，不教胡馬渡陰山。」意思就是：依舊是秦時的明月和漢時的邊關，征戰長久延續萬里，征戰的將士卻仍未歸還。倘若龍城的飛將李廣如今還健在，絕對不會允許異族匈奴南下牧馬渡過陰山。

這是一首感嘆邊戰不斷、國無良將的邊塞詩。詩的首句最耐人尋味，說的是此地漢關，秦時明月，大有歷史變換，征戰未斷的感嘆；第二句寫征人未還，多少好男兒戰死沙場，留下多少悲劇；三、四句寫出千百年來平民百姓的共同意願，冀望有「龍城飛將」出現，平息胡亂，安定邊防。

全詩以平凡樸實的語言，描繪出雄渾的主旨，文筆流暢，一氣呵成，悲壯而不淒涼，慷慨而不淺露，吟之莫不拍案叫絕。明朝文人李攀龍，曾把這首詩譽為唐代七絕的壓卷之作，足見此詩的魅力所在。

遭貶龍標 李白贈詩相送

王昌齡前後結識了李白、岑參、高適、王之渙、王維、孟浩然等著名詩人，與他們郊遊、和詩、對酒，逍遙於山色湖光。不管是傲岸的李白，還是向佛的王維，幾乎都能與王昌齡一拍即合，互留送別酬贈之作。這些著名詩人之間的關係錯綜微妙，但王昌齡卻和每個人都非常和睦，能夠和眾多個性不同的詩人兼容為友，由此可見王昌齡是一個豁達豪放的人。《舊唐書》、《新唐書》都不約而同地給了他「不護細行」的評價，就是指他的不拘小節。也因為「不護細行」，他的人生中再一次遭貶，由八品的江寧縣丞，被貶為九品的龍標縣尉。

王昌齡被貶湖南龍標，詩仙李白為他寫下〈聞王昌齡左遷龍標遙有此寄〉相送：

楊花落盡子規啼，聞道龍標過五溪。
我寄愁心與明月，隨風直到夜郎西。

身無財物，惟有琴書伴隨，王昌齡在秋天僱船沿長江上行，經巴陵過洞庭到達武陵，又放舟順著沅水前往湘西龍標，山高水遠，前路迢迢。

王昌齡在龍標生活清苦，和隨從而來的老僕人沿路撿拾枯枝敗葉當為做飯的柴燒。雖然自己不走運，但他洞悉民情，為官清廉，為政以寬，是一個頗有政績的地方官。在王昌齡貶謫生涯的後期，出現了一種奇特的現象，一方面是功業報君的信念絲毫未減，並且愈久愈堅執；一方面是虛無幻滅和世外長生的思想，變得越來越濃厚。

可惜他的濟世之志、他的冰心玉壺，都隨著唐玄宗時期的安史之亂零落成泥，一切化為泡影。天寶年間，安史亂起，兩京淪陷，唐玄宗避亂出逃，肅宗即位靈武之後，大赦天下。此時，曾經為「一時之秀」的王昌齡已經垂垂老矣。66歲的他在兵荒馬亂之中選擇離開龍標。在濠州，刺史閭丘曉如捏死螞蟻般隨意處決了他的性命。

* * *

王昌齡含冤被殺後不久，閭丘曉因貽誤戰機之罪也被河南節度史張鎬所殺。臨刑前，閭丘曉以年邁的雙親無人供養求饒，被張鎬厲聲喝問：「王昌齡的雙親，又有誰來供養？」張鎬在歷史的那一刻稱職地擔當了正義的護法官，為王昌齡報了冤仇。

節選自《看中國會員專刊》第64期

看中國榮譽會員
文章選自《看中國會員專刊》。欲瞭解更多精彩內容，歡迎加入看中國榮譽會員，每個月將獲贈兩期《看中國會員專刊》。

令人振奮

神韻是一場真正美妙的演出

【看中國記者張正綜合報導】

神韻藝術團在世界各地的演出讓更多人看到了真相與希望。觀眾們讚賞：這是一場真正美妙的演出；演出令人振奮；演出非常好，很真實。

法國金融聯盟顧問：這是一場真正美妙的演出

2月5日，法國波爾多阿凱亞劇場（Arkea Arena），一天連續迎接神韻環球藝術團兩場演出，每場4千多座位大爆滿，來自法國西部各地區的觀眾被純善純美的演出所傾倒。

Jean-Charles Bironneau是法國金融聯盟財富管理顧問，2024年2月5日晚，他和女兒Carla從離波爾多600多公里的夏朗德省干邑市，專程趕來波爾多阿凱亞劇場看神韻演出。「我被畫面的精緻與美麗深深打動。」Bironneau讚歎：「非常明亮，舞蹈演員們的藝術氣質，讓人真切感受到他們的專業精神。」

「同時，舞蹈演員的柔美與優雅也特別值得讚賞。因此，這是一場真正美妙的演出，絕對值得親身體驗，所以，我很高興今晚能來到這裡看演出。」

退伍軍人組織聯合創辦人：演出令人振奮

2024年2月4日下午，神韻新世界藝術團今年在肯尼迪中心歌劇院的最後一場演出爆滿落幕。1月26日至2月4日，肯尼迪藝術中心歌劇院上演了十場神韻，美國國會和聯邦政府官員、軍方官員、外國駐美外交官以及大華府地區，不同行業的近二萬名主流民眾慕名而來。神韻的盛名在美國首都的主流人群中幾乎家喻戶曉，人人皆知。觀眾盛讚：「演出帶來了文化，帶來了真誠，帶來了非常偉大的歷史視角。」還有觀眾說：「被天堂般的場景感動。」

2月4日下午，退伍軍人組織聯合創辦人Bill Shugarts，觀看了神韻新世界藝術團在肯尼迪藝術中心歌劇院的第十場演出。他說：「這是一場富有文化內涵的演出，非常獨特！」

他分享了自己的體驗，「演出令人振奮」，「色彩絢麗奪目、充滿神奇，而且音樂也是美妙動聽。東西方音樂的結合也很吸引人，我非常喜歡。這是一場富有文化內涵的演出，非常獨特。」

Shugarts表示觀看神韻「節目很振奮人心，從文化角度來看，激勵了人們讓人產生共鳴。」他說：「節目中的不同場景，比如餐廳裡食品檢查員的那一幕，相當幽默。還有戰爭的場面展現衝突，神奇元素、天堂，以及節目背後的精神內涵等。」

「作為美國的基督徒，儘管我們信仰多元，但這個節目與我們（的信仰）不謀而合。那就是，無論你是中國人還是美國人，都相信是上帝創造了我們。」他說，神韻節目傳遞了良好的價值觀，「那就是善良」。

Shugarts最後盛讚：「演出非常優秀，實際上是卓越的。水準非常高，符合肯尼迪中心展現的（藝術表演）類型，肯尼迪中心以高水準的藝術享有盛譽。」

大陸移民：演出非常好 很真實

2024年1月31日晚，神韻世界藝術團，再度回師北加州聖荷西表演藝術中心，進行在當地的最後一場演出，當晚票房爆滿加座，盛況空前。

當晚，來自中國廣東的移民劉先生、劉太太和朋友一起首次觀看了神韻演出。「我是中國大陸來的。」劉太太說，這個演出「表現得很好，很真實。」劉先生說：「我覺得這個演出非常好，他告訴了我們很多的道理。」

劉先生在中國是位知名油畫畫家，也從事繪畫教學。劉先生說，神韻演出告訴我們的「最主要的就是神，這個最主要」。他說：「還有就是善良，做人要正直。這是當前中國最缺少的東西。」他接著說道：「缺少的，還要去打壓，（中共）把這個文化傳統都搞垮了。這是最可悲的。」

劉先生來美近20年了，平時除了自己作畫也帶學生。神韻舞臺美麗的背景天幕尤其吸引了他，「所以那個舞臺，那個美術的這些東西非常厲害。」

神韻演出的節目裡，讓劉先生最感觸動的是歷史故事，「一個是薛仁貴的故事，那個真的不容易。」他說：「歷史上還有一段，他回來的時候已經在外面打了那麼久的仗，回到家裡邊。他的太太原來是富裕人家嘛，還在等、還在守，那是不容易的，真的不容易。很感人。」劉先生萬般感慨地說，看看現在的社會，「你看現在的中國那些分居的，亂七八糟的事，手裡就一堆。」

劉太太最喜歡的是最後那個節目，「『真、善、忍』，讓人就是很感動啊！」她說：「法輪功遭到迫害，到現在還在繼續（傳播真相）。」

劉先生介紹說，當年在中國時，「我在公園教別人練其他功法的時候，法輪功就在我們的旁邊，那時剛剛才開始。那後來發展得越來越多，說實在的，這個功法也比較容易學。」「而且的確很快就取得一些效果。」

劉先生表示，他當時認識很多中山大學的煉功人，「中山大學裡面的那些養生的老師我們跟他們都認識。很多老師啊，因為學這個書啊，一般都要下去起碼關三年，還要試圖轉化他們。」

「我後來移民過來，但是法輪功在我沒來以前，已經在中國遭到打壓，然後越壓得越厲害。」

他認為中國人也漸漸清醒了，「現在慢慢人們都開始明白了，特別是疫情這幾年，你怎麼吹都沒用，大家都可以看見了嘛。你怎麼說自己是最厲害的也不行，很簡單。」

聽了歌詞中「現代觀念離神遠」，提到進化論、無神論對人有害的信息，劉先生說：「反正剛才唱歌的時候人家都鼓掌，唱歌那個男中音唱到的那個宗旨是對的。」劉太太表示：「我希望神韻藝術團演得再多一點，擴大那個演出的範圍，讓多一些的中國人來看。」

神韻2024演季覆蓋大紐約地區5城 有30多場

2024年3～5月，神韻藝術團將在大紐約地區5城，上演30多場演出。很多人翹首以待神韻的到來。

其中，演出場次最多的是紐約市林肯中心大衛・寇克劇院（Lincoln Center David H. Koch Theater），自2024年4月3日至14日，共上演12場；新澤西州2家劇院包括：新布朗斯維克州立劇院（3月28日～31日）、新澤西表演藝術中心（4月25日～28日）；紐約州帕切斯學院表演藝術中心，將於4月18日～21日迎來神韻；康州斯坦福市皇宮劇院訂於5月9日～12日上演。

紐約州最早是首府奧伯尼/斯克內克塔迪，於2月20日～21日上演；紐約州北部的水牛城，於3月23日～24日迎來神韻演出。

購票方式有多種可選擇：

劇院購票：登陸神韻票務網站：shenyun.com。

撥打訂票熱線：877-907-4697。

團體票（10張及10張以上）可享團體票價，請發郵件至：group@tcr.center。

Gan Jing Campus

為了我們的下一代

支持乾淨校園

資助教師免費擁有Premium
頻道及更多高科技教學資源



教師Premium頻道

包括專屬多媒體主題標籤頁、直播功能和無限收藏列表等。

職業發展扶持

培訓、講座、專家研討會、國際交流、跨校合作等交流機會。

「善良校園」工具包

幫助教師用於在校園裡舉辦傳播善良的主題活動，包括實用錦囊、活動材料和創意等。

科技助力・為下一代創造乾淨世界



「『乾淨世界』的理念與我們學校息息相關，因為我校也在鼓勵學生行善為樂。我非常欣賞『乾淨世界』能提供這樣的一個社交平台以鼓勵學生創作乾淨內容。」

印尼巴淡市SMP Negeri 12 Batam學校
Dra. Nurmi校長



「乾淨世界是送給教師和教育工作者的一份大禮——她帶來一種新的能量，一種可以再次照亮我們的學生——未來的公民——在學校和在人生之路的能量。」

法國瓦茲河畔梅里市
勞倫斯·喬索姆·列斐伏爾老師



「我可以輕鬆地策劃教育資源，利用（乾淨世界的）『收藏』功能整理教學材料。由於乾淨世界無有害內容，我可以鼓勵孩子和家長經常來這裡，從而增強班級凝聚力。」

台灣新竹縣教育研究發展暨網路中心
教學輔導組教師 鄭雅勳

透過乾淨世界，贈予老師高科技教育工具，
為學生締造一個純淨、善良的線上學習環境。

立即行動 →



Visit Our Website for Discount Tickets
www.Familypetshows.com

LONG ISLAND
PET EXPO
3/2 - 3/3 2024

1001 Crooked Hill Road
Brentwood, New York 11717

SUFFOLK FEDERAL CREDIT UNION ARENA
AT SUFFOLK COMMUNITY COLLEGE

A FUN FILLED
FAMILY EVENT
FOR PET LOVERS

FREE
PARKING

DOG LOVERS
LURE COURSE



-Rainforest Reptile Show
-TICA Cat Show
-Rabbit Hopping
-Gail Mirabella and The Dynamo Dogs
-Shopping & More

Well-Behaved Leashed Pets Welcome!
Saturday 10am-7pm Sunday 10am-5pm
Adults $15 Children 4-12 $6
Military & Seniors $13 Children Under 3 Free


ADOBE STOCK

爆竹聲中辭舊歲 龍騰虎躍迎新春

RICHARD FISHER/WIKI/CC BY 2.0


▲圖為九龍屏的九條石龍中的第五條。

文｜王曉玫

中國新年到！2024年是甲辰年，為傳統的龍年。在此祝福《看中國》的所有讀者，在新的一年裡，龍馬精神、龍年行大運！

在東方，龍是一種神獸，是聖獸之首，能為人們帶來祥瑞和好運；也是帝王的象徵，代表著神聖、尊貴、權力，以及威嚴。

漢民族除了稱自己是「龍的傳人」，節日裡，舞龍燈、賽龍舟、祭龍王，祈求風調雨順，期盼平安快樂，處處可見「龍」的形象。在漢語詞彙中也常可見龍的身影，「龍」的圖騰與精神早已紮根於中華民族的心中。

中華民族的圖騰

「龍」的意象是中華民族精神的重要象徵，中國人自古就有崇拜「龍」的傳統。「龍」的元素在民間被大量使用著，如：刺繡、剪紙、印花布、雕刻、建築等，處處可見龍紋裝飾。

在五千年的文明當中，還沒有哪一種生物能像「龍」那樣，對中國的歷史和人們的生活產生如此巨大的影響。

那麼，「龍」是甚麼模樣呢？據說，龍有角、有麟、有髯、有五隻足爪。《爾雅翼》中說，龍有九似，就是「龍角似鹿、頭似駝、眼似鬼、項似蛇、腹似蜃、鱗似鯉、爪似鷹、掌似虎、耳似牛」，最特別的是，龍的咽喉上生有一尺四方的逆鱗。

在古代，「龍」並不是隨時隨地都能見到的，也不是一般人所能親眼目睹的。古人認為，「龍」出現是祥瑞之兆，所以龍喻意著和諧吉祥以及欣欣向榮。

皇帝的象徵

根據史書記載，黃帝、堯、舜和禹，出生或死亡時都有神龍的瑞象出現。由此可見，「龍」和古代聖賢帝王有密不可分的關係。古時稱帝王的儀態為「龍鳳之姿」、「龍行虎步」；天子所乘坐的船為龍船、所睡的床為龍床、所穿的禮服為龍袍等。

古人常說皇帝是「真龍天子」，那麼，古代皇帝為何被稱為「真龍」天子呢？原來，古人相信古代帝王的命運都是由神安排的，為天上的「龍」所化生，因此稱為「真龍」天子。而一般人如果沒有那個福分以及使命，想當皇帝，根本就是不可能的。

臺北故宮博物院



由於對「龍」的崇敬，亞洲地區的國家，保留了大量「龍」的藝術作品，包括廟宇中的雕塑、繪畫作品，日常生活的玉飾、金飾等。在這些藝術作品中，「龍」總是活靈活現，代表著王公貴胄的崇高地位。

傳說中的「龍」

「龍」不只屬於皇帝，在中國民間，牠對普通老百姓也有著有深厚的影響。神奇的「龍」，在民間留下了許多美麗動人的傳說。

在佛教中，「龍」是護法八部神祇中的第二位，神通廣大，被稱為「龍王」。傳說，「龍王」是執掌雨水、管理江河的神祇，他會根據上天的命令，把江河湖海之水帶到天上，再讓這些水根據天命降落於人間。給人間帶來莫大恩惠。

但當看到人類犯下不可饒恕的惡行時，他也會按照神的旨意予以嚴懲，像大旱、大澇、大洪水等，呈現出威嚴的一面。

當大雨成災的時候，人們同樣需要和「龍」「溝通」，來讓雨水停止。比如唐代開元年間，天下大旱，唐玄宗就派人設壇祈雨，不料雨勢過猛，泛濫成災。焦急之中，唐玄宗又聽從高人的指點，在寺院中建造了五、六隻泥龍。讓人一邊向泥龍身上潑水，一邊大念咒語，不一會兒，果然便雨過天晴了。

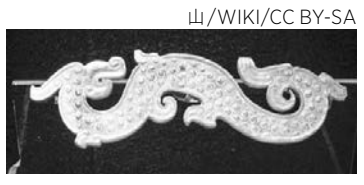
公有領域


▲唐玄宗

DR. MEIERHOFER/WIKI/CC BY-SA


▲中國皇帝乾隆龍袍

山/WIKI/CC BY-SA


▲戰國時期玉龍

與「龍」有關的節日

中國的許多民俗民風及節日都與「龍」有關。

正月十五「元宵節」，通常有舞龍燈的習俗，也稱「鬧龍燈」、「玩龍燈」、「龍燈會」。舞龍，是中國民間一項非常重要的文化活動，最初是作為祭祀祖先、祈求降雨的一種儀式，後來發展成為文娛活動，到了唐宋時期，舞龍已是逢年過節時常見的一種表演形式了。

二月初二則是「龍抬頭」，是專屬於「龍」的節日。習俗認為，蟄伏一年的「龍」正是在這一天抬頭活動的，之後雨水就多了起來。這一天，人們的食物都為「龍」身上之物，如麵條是龍鬚，烙餅是龍鱗，餃子是龍耳等等。

五月初五「端午節」，是有龍舟競渡的民間盛大娛樂活動。人們相信，通過聲勢浩大的龍舟競賽，能使天上的神龍心神感應而歡快愉悅，進而保佑民間風調雨順，四季平安。

「龍」相關的代表人物

由於「龍」有超常的能力，不少人愛用「龍」來取名字，頗有豪傑之意。例如：三國名將「常勝將軍」趙雲趙子龍、明代小說家馮夢龍、明代傑出大臣鄒應龍等。

另外，諸葛孔明在尚未被劉備三顧茅廬出道之前，人稱「臥龍」，和稱「鳳雛」的龐統齊名。

《三國志．諸葛亮傳》:「徐庶見先主，先主器之，謂先主曰:『諸葛孔明者，臥龍也，將軍豈願見之乎？』」裴松之注引《襄陽記》:「劉備訪世事於司馬德操。德操曰:『……此間自有伏龍、鳳雛。』備問為誰，曰:『諸葛孔明、龐士元也。』」

與「龍」有關的成語

「龍」具有騰雲駕霧、穿天入地、呼風喚雨的能力，以及無所畏懼、無所不能的磅礴正氣。漢語中的「龍」成語堪稱大家族，彰顯的正是其活力、吉祥、正義，以及昂揚向上的靈氣。

在「龍」家族成語裡，龍跟鳳、虎最有緣，與鳳有關的大多為吉祥的詞語，比如:「龍鳳呈祥」、「龍飛鳳舞」等；與虎有關的則較具旺盛的生命力，比如：「龍騰虎躍」、「龍驤虎步」、「生龍活虎」等。

「龍」成語與其他動物也有合作，比如，與牛有關的「龍」成語有「牛眠龍繞」，用來形容墳地風水好；與蛇有關的成語有「龍蛇混雜」，用來比喻好人和壞人，賢人和愚人混雜在一起。

蔣宋美齡的日常生活

公有領域


▲蔣宋美齡

文｜傅龍山

蔣宋美齡的一生，幾乎就是中國近代百年歷史的縮影。29歲與蔣中正結婚；西安事變發生時，她親赴西安營救夫婿，當時蔣宋美齡也才38歲。關於蔣夫人的生活起居、長壽之道，常駐蔣總統官邸的熊丸醫師有近身的觀察。

熊丸醫師，四川省石砫縣人，1943年起擔任軍事委員會蔣中正委員長官邸醫官。後來，臺灣中央研究院近代史研究所出版的口述歷史叢書中，有納入熊丸醫生的訪問紀錄。

起居生活 愛好文藝

根據熊丸醫師描述，夫人每天早上11點起床，早餐是一杯可可，加上幾塊餅乾和水果而已。

喜愛穿旗袍的夫人，在十幾分鐘內就可以自行梳妝完成，三十多年前、年輕時穿的旗袍，到晚年還能合身穿上，亦可見夫人的身形體態保持得很好。

起床的第一件事，就是在起居室內的大桌子上畫畫或寫字，下午1點鐘陪老蔣總統吃午餐。夫人忌口，對魚蝦也過敏，少數幾種魚才吃。午餐後，老蔣總統午休，夫人看書報或畫畫，到傍晚4、5點鐘，老蔣總統會跟夫人說:「達，我們出去散散步吧！」兩人會驅車外出走走。

晚餐後，老蔣總統到書房看公文，夫人看書。看書時，夫人會把起居室的落地窗簾拉開；窗簾一拉開，就會發現崁在三面牆壁的書架。三面牆都是書，蔣夫人特別喜愛閱讀，一天可以看6至7個小時的書，常常是一口氣把書讀完，看的還多是外文書；中文報紙也看，但只是快速瀏覽一遍而已。

虔誠信神 默默行善

熊丸醫生還提到蔣夫人是他看過最虔誠信神的人。

夫人常說:「要做好事，只要做就好，不要一直想著要讓別人知道事情是你做的。其實你只要做了，上帝便知道那是你做的，其他人知不知道並不要緊，因為讓上帝知道才是我們最需要的。」

據熊丸先生口述，宋美齡常常默默做了很多善事也不留下任何姓名紀錄，夫人總回答:「不要用我的名字，我不求任何名利。」

一直到晚年，人在美國的夫人也常說:「只要我真的能幫助那些我能幫助的人，那就是上帝留我到現在、讓我存活在世上的最大使命。我不想對別人說這些事是我做的，因為我是替上帝做的。」、「上帝留我到現在，一定還有祂的用意。我現在就是揣測上帝的意思，做我應該做的事。至於其他，我對自己已無所求。」

【中英文對照賞析】

One Is Blessed to Know His Mistakes

誠心求諫 聞過則喜

Everyone makes mistakes, but only the virtuous ones are capable of listening to others' opinions and criticisms with an open mind. Emperor Taizong of the Tang Dynasty (618-907 AD), known for his broadmindedness and wisdom, was such a virtuous and enlightened one. A monarch rarely seen throughout history. The following are a few stories about the emperor that show he was willing and even delighted to have his errors pointed out by his officials.

Emperor Taizong resented Mu Yu, a court official responsible for the imperial gardens, and ordered his execution. Hearing the news his eldest son hurried to his father and pleaded with him not to behead the man. Very pleased, the emperor said, "I, the sovereign, first had Wei Zheng, who used to come to me every morning and evening, offering his frank opinions. After Wei died, Liu Ji, Cen Wenben, Ma Zhou, and Chu Suiliang have continued that tradition. My son has been around me a great deal and saw that I like to hear different opinions, so today he came to advise me to be prudent. He has grown to be an adviser!"

Emperor Taizong once turned to his officials and said, "Today, I, the sovereign, want to hear others talk about my errors. You may go ahead." Everyone seemed to be saying the same thing: "Your Majesty has achieved peace with grand virtue, and there has been nothing you've done wrong." Everyone but one, Liu Ji, an official from the executive branch of the imperial government. Liu stepped forward and said, "Recently there were people who submitted memorials to Your Majesty that were not in keeping with the imperial edicts. Sometimes Your Majesty would fly into a rage and try to get to the bottom of it right then and there. At the time, no one dared to utter a word, but this is perhaps not the result anyone wanted to see." "You are absolutely right. I, the sovereign, will change," said the emperor.

Emperor Taizong despised corrupt officials and planned to take harsh measures against them. He arranged bribes to be sent to government officials at various levels as a test. There was one official who did not hesitate to take the bait. Afterwards, the emperor ordered him killed. But Pei Ju, the official in charge of civil administration, reasoned, "Bribe takers should be executed all right, but Your Majesty lured him into it. This is what people call, 'Deceiving someone into committing a crime.' This is not a method that accords with virtue and justice." At those words, the emperor turned to the group and said, "Pei Ju has the courage to articulate his argument right in front of the imperial court, instead of nodding agreement to everything I say or do. If everything were dealt with this way, nothing would be impossible to be settled, right?"

After he succeeded to the throne, Emperor Taizong liked to go on hunting trips. Sun Fujia, an official from the justice division, advised the emperor not to go, on the grounds that it was not a good example for later generations. The emperor said, "You could point out my error, and I could amend it. This way there is hope for the nation!"

In the first year of the Reign of Zhenguan, Gao Feng, an official for drafting imperial documents, cited five cases in which the emperor had not used the right people, did not cherish financial and human resources, and so on. Emperor Taizong couldn't have been more please to see this. Later, on more than one occasion, Gao submitted memorials to the monarch, highlighting improper behaviors of the court, every word in them true and sincere. The emperor welcomed them with his heart and soul.

Once a strange comet passed across the sky, an event that lasted more than a hundred days. Emperor Taizong asked his officials what such an omen might indicate. Yu Shinan, one of his ministers, stepped forward and cited the example of Qi Jing-Gong, an excellent monarch who ruled the Qi State in the Spring-Autumn Period (800-300 BC). A similar phenomenon involving a comet occurred then but passed quietly under Qi's good rule. So Yu advised Emperor Taizong that he should keep a clear head and refrain from being arrogant despite his achievements and the long period of peace, and that he could never be too prudent. In response the emperor said, "Indeed, I led a rebellion at the age of 18 and had the nation at age 24. Before I turned 30, I ascended to the throne. I thought that no other monarchs had achieved what I have, so I became too proud and arrogant, looking down on everyone. The unusual phenomenon is probably an omen from Heaven. Emperor Qinshihuang (259 -210 BC) got rid of the other six states, Emperor Yang of the Sui Dynasty (604-617 AD) once seemed to own everything under the sun, but they both failed in the end because of their arrogance. How can I not draw a lesson from them?"



（維基百科）

Court official Zhang Xingcheng was at one of the imperial dinners when he heard the emperor talk about people from Shandong Province and those from Guanzhong, a plain in central China. Zhang sensed that the emperor's tone was biased, so he said, "The Son of Heaven should treat everywhere as his home and should not differentiate between the east and west. Otherwise, he is showing to the public that he is narrow-minded." Emperor Taizong couldn't have agreed more and richly rewarded Zhang. From then on the emperor always sought Zhang's opinions before making any decisions. Once, Emperor Taizong mentioned to his officials that many emperors and kings in history achieved peace only with the assistance of their generals, whereas he was not only a monarch, but also a general and advisor at the same time. Hearing that, Zhang quickly submitted a statement of opinion, pointing out that this was an act of competing for credit with his subjects. The emperor agreed.

人都有過失，而能夠誠心聽取他人的意見和指責，並且虛心改正，這只有有德之人才能做到。唐太宗是歷史上少有的聖君明主，他以能廣開言路、虛心納諫而著稱，以下是史書上記載的幾則唐太宗「誠心求諫，聞過則喜」的小故事，身為天子的那份謙遜和博大胸懷足可以垂範後世。

唐太宗曾經怒恨苑西監穆裕，下詔在朝堂斬首。皇太子急忙勸諫，唐太宗高興的說：「朕開始得到魏徵，他能夠早晚向我進諫。魏徵去世後，劉洎、岑文本、馬周、褚遂良繼續進諫。兒子在我的膝前，看到我喜歡聽取諫言時間長了，因此今天也來進諫，確實是習慣成自然呀！」

有一次唐太宗忽然對群臣說：「朕今天想聽人說自己的過錯，你們為朕說說。」很多大臣都推辭說陛下用盛德達到天下太平，他們沒有發現有甚麼過錯。只有尚書右丞劉洎說道：「可是近來有人上書不符合聖旨，有時陛下當面追根問底，沒有人不羞愧汗顏，這恐怕不是進言的人樂意走的路。」唐太宗說：「你的話說的對，朕能改正。」

唐太宗痛恨貪官汙吏，要嚴加懲處他們，於是讓人暗中派人給各曹司贈送物品，有一名官吏接受了饋贈，唐太宗下詔斬殺他。當時的民部尚書裴矩說：「官吏受賄固然應該處死，然而陛下用計謀哄騙他，又將他繩之以法，這就是所說的欺騙人去犯罪，這不是用德義引導人的辦法。」唐太宗聽後，對群臣說：「裴矩竟能在朝堂之上爭論，不當面順從，如果事事如此，天下有不能治理的嗎？」

唐太宗剛即位時，屢次出遊，而且飛馬騎射，當時的大理少卿孫伏伽進諫，認為這不是垂範後代的事情，不能這樣做，唐太宗說：「你能指出朕的過失，朕能改正過失，天下可能就有治了！」

貞觀初年，當時的中書舍人高馮上疏進諫，共例舉了皇帝用人不當、不愛惜財力勞力等五件事，唐太宗看了後非常稱讚，進授其為太子右庶子。高馮後來又多次上疏闡述朝政得失，言詞誠懇真切，唐太宗賜給了他一劑鐘乳，說：「你進獻給我的是藥石之方，朕也用藥石回報。」

有一次彗星出現異象，持續了一百多天，唐太宗詢問群臣，大臣虞世南舉了齊景公行德政，使彗星異象消失的例子，勸諫唐太宗不要因為功高而自誇，不要因為太平日久而驕奢，要慎始慎終。唐太宗說：「是的，我確實沒有齊景公那樣的過錯，我十八歲時舉義兵，二十四歲平定了天下，不到三十歲即登上帝位，自認為從三王以來，撥亂反正的君主沒有能像我這樣的，所以自驕自誇，輕視天下的士人。上天顯示異常現象，怕是因為這個緣故吧？秦始皇鏟除六國，隋煬帝富有四海，終因驕傲而失敗，我怎能不引以為戒呢？」

殿中侍御史張行成，有一次陪侍宴會，唐太宗談到山東人和關中人，語氣有所偏向，張行成說：「天子以四海為家，不能以東西作為界限，這樣是向人表明自己狹隘了。」唐太宗稱好，賜給他一匹名馬，錢十萬，衣服一套。並且從此以後遇上大的政事，都讓他參與議論。唐太宗有一次對群臣談到歷史上很多帝王，都因得到了有能力的將相輔佐才平定四海，而他自己身為君主，卻一身兼行將相事務。張行成因此上疏，認為這是與臣下爭功，唐太宗接受了他的意見。

杜正倫、韋挺、虞世南和姚思廉，能夠不顧個人安危、經常犯顏直諫，有一次唐太宗特地宴請他們四人，並對他們說：「我聽說神龍可以馴服，然而它的頷下長有逆鱗，觸犯逆鱗者死，人君也有這種情況。眾卿觸犯我的『逆鱗』，補救我的過失，朕還會擔心危亡嗎？想到眾卿的誠意，所以設宴來同樂。」並且每人賞賜了一些帛給他們。

（轉自明慧網）

看中國
VISION TIMES
全球最大的中文週報　22家分社發行五大洲
《看中國》網站每天50萬人訪問，每月點擊量高達3000萬次
全球都在看中國　全球都愛《看中國》
廣告洽詢| Advertising Inquiries : (212) 730-6963 | ad.ny@visiontimes.com
投稿與反饋| Comments & Content Submissions : ny@visiontimes.com



夏言因遭奸臣嚴嵩的陷害，被皇帝下令問斬。明穆宗繼位後，冤情才得以平反

明代大官冤死後的奇事

文｜藍月

曾任明代內閣首輔的夏言（1482年～1548年，字公謹，號桂州），因正直敢諫，為人自負，被奸臣陷害而遭到問斬。行刑之際，卻發生了一件奇怪的事。

明代王同軌的筆記小說集《耳談》中記載，明朝詩人丘坦（字長孺）曾經說過關於夏言的一件奇聞。嘉靖二十七年（1548年），當時擔任內閣首輔的夏言因為遭到大奸臣嚴嵩的陷害，被皇帝下令問斬。

此時，遠在陝西的一位婦人產下一個男嬰。

那嬰孩一出生，居然開口說話了：「我是首輔夏桂州，怎麼會來到此地？」這戶人家只是普通民家，一見嬰孩會說話，而且竟是如此口氣，都感到萬分震驚。但沒多久，這名男嬰就夭折了。後來，夏言被朝廷處死的消息傳到了陝西，這戶人家一算時間，夏言被問斬之時，恰恰是自家嬰孩出生的時刻。

這件事情令民眾十分驚奇，夏言一被問斬，他的魂魄居然能夠即刻到達千里之外的陝西轉生，甚至沒有喝下孟婆湯，還能擁有完整的前世記憶。

那位降生不久的嬰孩很快就夭折了，許多人因此認定是夏言含冤而死，在人間不能伸冤，即使轉世了，魂魄也要去到神明面前，好狀告陷害他的奸佞。

其實民間還流傳著另外一件異事。

據說夏言在臨刑的前一晚，明世宗朱厚熜在皇宮內數度起身觀測三臺星，只見天空中的星宿都燦爛無比，不曾出現異常。於是，明世宗在拿起朱筆傳旨行刑之後，便安穩睡下了。

誰知，明世宗的旨意才剛發布，天空烏雲四起，大雨如注，導致西市足足有三尺的積水。京城人見狀，紛紛表示：「可憐的夏桂州，晴乾不肯走，直待雨淋頭。」夏言，是明朝著名的政治家和文學家，也是最悲壯的一位內閣首輔明穆宗繼位後，夏言的冤情才得以平反，追諡「文湣」。



科學家發現月球正在縮小

文｜天羽

美國馬里蘭大學的研究表明，月球一直在逐漸縮小，就像葡萄變成葡萄乾一樣，導致其表面起皺並形成斷層。

月球勘測軌道飛行器上的相機 ，探測到了數千個廣泛分布在月殼中的相對較小、較新的逆衝斷層。這些陡坡是懸崖狀的地貌，類似於月球表面的小階梯。

它們是在收縮力破壞地殼並將斷層一側的地殼推開，或者將其推至越過另一側地殼的地方形成的。這種結構是由月球內部冷卻和地球施加的潮汐力共同造成的，導致整個月球收縮。在過去的數億年裡，隨著月球核心的冷卻，月球在不斷「瘦身」，其周長已經減少了近 50 米。

月球的縮小可能會導致月球表面出現顯著翹曲和地震活動，即所謂的月震，或對未來的人類探索構成威脅。與地球上的地震不同，淺層月震發生在地表以下幾百公里處，可持續數小時。這種長期的地震活動，再加上月球乾燥的砂礫狀表面，增加了山體滑坡和對潛在人類住區結構性破壞的風險。相關論文發表在 1 月 25 日的《行星科學雜誌》上。

失落的中華國寶之《永樂大典》

文｜青蓮

中華文明璀璨輝煌，古人創造了無數令現代人都望塵莫及的奇珍異寶。在歷史的煙塵中，一些傳說中的國寶或寶藏，千百年來一直如謎一樣的存在，至今沒有任何蹤跡可尋。

《永樂大典》，是明永樂年間由明成祖朱棣先後命解縉、姚廣孝等，主持編纂的一部集中國古代典籍於大成的類書。全書 22877 卷（目錄 60 卷，共計 22937 卷），11095 冊，約 3.7 億字，彙集了古今圖書七、八千種。初名《文獻大成》，後明成祖親自撰寫序言並賜名《永樂大典》。

早在洪武二十一年（1388年），朱元璋就召集朝中政要，共同商議修纂類書一事，即「編輯經史百家之言為《類要》」，但由於工程量巨大，一直沒有付諸實踐。

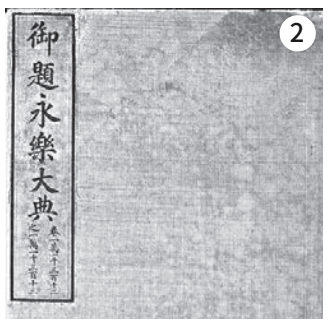
永樂元年（西元 1403 年），朱棣決心完成這樣的一部巨著，藉以彰顯國威，造福萬代。最初，由解縉主持編纂（規模 147 人），一年後修成《文獻大成》，但朱棣親閱後甚為不滿，欽點姚廣孝擔任監修，同時編纂隊伍擴大到了 2196 人（累計達 3000 多人），於永樂五年（西元 1407 年）定稿，朱棣親自作序並賜名。全書於永樂六年（西元 1408 年）才抄寫完畢。

《永樂大典》內容包括經、史、子、集，涉及天文地理、陰陽醫術、占卜、釋藏道經、戲劇、工藝、農藝，涵蓋了中華民族數千年來的知識財富。

《不列顛百科全書》在「百科全書」條目中稱中國明代類書《永樂大典》為「世界有史以來最大的百科全書」。《永樂大典》一共有兩個版本，分別是明成祖永樂七年完成的《永樂大典》，也稱永樂正本或永樂本；還有是嘉靖皇帝在位期間重錄的嘉靖副本或者嘉靖抄本，這兩個版本在內容、大小、格式、字體等等方面都是一模一樣的，沒有差別。

嘉靖皇帝生前對《永樂大典》愛不釋手。據《明實錄》的記載，為了能隨時翻閱《永樂大典》，嘉靖專門下旨令太監在他的書桌和床頭前放數冊，看完後即時更新。 1562 年紫禁城發生了一場火災，嘉靖在一夜之間連下三道聖旨，要求保護好《永樂大典》。之後，為防止再出意外，嘉靖組織人開始抄錄《永樂大典》，這就是後來的嘉靖副本。


1



2


3

❶後明成祖親自撰寫序言並賜名《永樂大典》❷《永樂大典》為「世界有史以來最大的百科全書」❸有一種說法，《永樂大典作為嘉靖皇帝的陪葬被埋葬在永陵地宮了。

《永樂大典》現在全球僅存 800 餘卷，400 冊左右，散落在 8 個國家和地區的 30 多個單位和個人手中。但都是嘉靖副本，並不是永樂正本。

《永樂大典》正本僅有一套，卻從未現身過。關於其正本的下落，有多種說法。其一是說，毀於乾清宮大火。

嘉慶二年 (1797 年)，乾清宮大火，整個乾清宮幾乎燒毀乾淨，現在的乾清宮是後來重修的。但乾隆九年至四十年間，清政府曾對宮中藏書清理過，所有善本典籍全部集中在一起，編成了《天祿琳琅書目》。

《永樂大典》是書籍中的龐然大物，又有一萬多冊，假如正本在乾清宮，是極容易發現的，怎麼可能不編入《天祿琳琅書目》？所以此種說法站不住腳。

也有人說《永樂大典》正本毀於明亡之際。萬曆二十五年 (1597 年) 六月，北京皇宮發生大火災，《永樂大典》正本連同其他許多文獻資料一起被燒毀了。但萬曆年大儒張萱根據文淵閣藏書所修的《內閣藏書目》中並沒有《永樂大典》。且明人王肯堂、于慎行、謝肇淛等人的相關著作中都說文淵閣地方並不大，藏書也不是很多。

所以這種說法的可能性也不高。還有一種說法，《永樂大典》作為嘉靖皇帝的陪葬物，埋葬在永陵地宮了。因為自嘉靖帝下葬之後，正本也隨之失蹤。

真正的《永樂大典》正本是否還存於世上，能否重見天日，大概只有天知道了。

慈禧.明成祖.嘉靖皇帝：公有領域；其他圖片：ADOBE STOCK

珍珠 慈禧最愛的宮廷珍品

文/溫嬪容
（明慧中醫診所院長）

珍珠小傳

在很久以前，海邊有個漁村叫白龍村，村民都靠捕魚、採珍珠為生。有一年輕人叫四海，看著海浪潮起潮落長大，並隨父親學到採珍珠法。



▲慈禧太后，常常使用珍珠粉，到70高壽仍容光煥發，皮膚細嫩。

四海長大以後，已能獨自作業。有一天他駕船出海，看似風平浪靜，而天有不測風雲，霎時間雷雨交加，四海船翻落海。禍不單行，又遇海怪侵襲，經過一番搏鬥後，四海受傷昏迷，醒來時，發現自己躺在華麗的宮殿，一位美如天仙的姑娘正為他包紮傷口。

不等驚奇的四海開口，姑娘便說：「我是人魚公主，出遊見你勇敢地和海怪戰鬥，很是佩服，所以救你回來。」在公主細心照顧之下，四海傷口快速痊癒。他倆朝夕相處後，互生愛慕之情。四海因思念年邁的父母，拜別龍宮。公主自願貶為庶民，與四海同回白龍村結為夫妻。

當地惡霸垂涎公主美貌，用莫須有罪名，將四海處死，並奪其妻。四海死在亂棍之下，公主隨之自殺。她所流的淚成了顆顆晶瑩剔透的珍珠。四海的父親悲痛喪子而哭瞎了眼，村人用珍珠磨粉給老人服用，老父親眼睛復明了。

歷史上流傳著「合浦還珠」的典故：漢朝時，廣州合浦是珍珠最大產地。當地太守剝削珍珠戶，大家惡其貪暴而離開合浦海域。後來，孟嘗當合浦太守時，革除以前弊端，珍珠戶又復還。

珍珠小籍

珍珠為珍珠貝科動物馬氏珠母貝的病產物，日後發展，以雙殼類動物受刺激而形成珍珠。性味甘鹹寒，歸心肝經，《本草經》列為上品。功能：安神定經、明目消翳、解毒生肌。中國是世界上最早利用珍珠的國家之一，早在四千年前即是宮廷中珍品。作為高貴裝飾品、名貴中藥材，尤為宮廷、帝妃、達官貴人所喜好。清朝皇帝龍袍點綴許多珍珠；慈禧太后，每隔 10 天就要服一銀匙珍珠粉，從未間斷，到 70 高壽仍容光煥發，皮膚細嫩。珍珠以粒大、形圓、珠光閃耀，及表面平滑細嫩，斷面有層紋者為佳。

安胎：每次 0.5 克，每天 1 次。所產嬰兒皮膚較白，而少皮膚病。美白：珍珠粉少量，加點水，輕拍臉部，15 分鐘後洗淨；亦可直接內服 1 克。因含抑「脂褐毒（老年素）」生長，防皺、嫩膚、延緩衰老。

神經衰弱、心悸失眠：用蜂蜜沖服珍珠粉。

喉痛、牙疳蝕爛：珍珠粉加牛黃，外塗患處。亦治皮膚溼疹、燙傷。



◀珍珠在四千年前即是宮廷中珍品。尤為宮廷、帝妃、貴人所喜好。

廣告洽詢 | Advertising Inquiries: (212) 730-6963 | ad.ny@visiontimes.com
投稿與反饋 | Comments & Content Submissions: ny@visiontimes.com

2024年的哪一個月分會有大地震

編輯整理｜黃麗娟

在八土運的天時中，發生好幾起令人驚駭的大地震，這類災害能量隨著時空邁入新天時九火運後，非但不會漸趨式微，反而變得更強烈。我們無法杜絕天災的發生，只能提前防備，減輕災害。

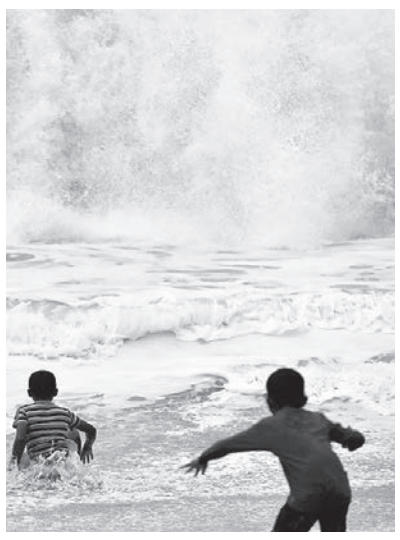


馬來西亞預言家拿督鄭博見針對「地震」特別製作了一個影片，於1月14日發布於YOUTUBE頻道上。鑒於這個世界將於2月4日，下午4點27分起，邁入新的天時「九火運」，而上一個天時（八土運）的一些能量會延續到九運中，並且變得更加強烈，其中的災難能量恐怕會提升到歷史級別的程度。說到災難能量，近幾年發生好幾起令人驚駭的大型地震，如果說地震能量在新的一年裡，不但不會漸趨式微，反而會變得更加猛烈，我們焉能不有所警惕？因此，鄭博見以玄學的方式，為大家預測今年的哪個月分會爆發大地震。希望處於地震帶的人民能夠提前防備，減輕災害。

7場大地震的回顧與分析

鄭博見回顧上一個天時，即2004年到2024年，這段期間所發生的7場大型地震，發現它們都存在著驚人的規律和共同點。憑藉著這些「蛛絲馬跡」，進而推測2024年會爆發地震的月分。以下是鄭博見對這7場大地震的回顧與分析。

2004年印度洋大地震：2004年12月26日，當地時間上午7點58分，印度洋發生了40多年以來最大型的地震和災難性的海嘯。震中位於印尼蘇門答臘，地震規模9.1，引發高達51米的大海嘯，重創多處沿海地區，包括斯里蘭卡、印度、印尼、泰國、馬來西亞和孟加拉等國家。地震當天正值聖誕節連假，旅遊人數非常的多，造成的罹難和失蹤人數至少有30萬人。



▲2014年12月26日，印度洋海嘯十週年，斯里蘭卡海灘遊客在南部沿海小鎮佩拉利亞衝浪。

說到地震，就要看八字五行中「木克土」的能量。土靜被木克動，木的能量必須要強大，才能破土裂地。鄭博見分析這起地震的八字，「『甲申年，丙子月，己卯日，戊辰時』，地支申、子、辰是大水局，大水生甲、卯兩木，木就變得強大，隨後兩木再克土（己戊辰），地震因而發生」。又說：「地震所引發的大海嘯是『土水交戰』的能量。戊、己、辰三個土，加上甲、己再合土，總共四個土，是大土的能量，而申、子、辰是大水局；四個土克大水局，所以大海嘯的能量非常的高。大家再看一看，天干雖然是順生，表面上是順心順意，大家也都在歡度聖誕節，但是地支卻是暗潮洶湧，尤其也有『子卯刑』，代表有災害。」

2003年巴姆大地震：好巧！前一年同月同日（2003年12月26日），凌晨5點30分，伊朗東南部巴姆發生規模6.6地震，由於是在清晨爆發，許多民眾在睡夢中躲避不及，加上大部分建築是以土磚建成，抗震性極差，導致嚴重的傷亡。死傷人數超過6萬人，數10萬人露宿街頭，無家可歸。這座歷史攸久的古城巴姆有9成以上的建築徹底被摧毀，從空中鳥瞰，整座城市滿目瘡痍，哀鴻遍野。

鄭博見分析這起地震的八字：「『癸未年，甲子月，癸酉日，乙卯時』，是一個金（酉）生三個水（癸子癸），三個水再生三個木（甲卯乙），代表木的能量極強，然後三個木再去克一個土（未），加上地支卯酉相沖、子未相害。這與上面印度洋地震八字所顯示的能量非常的相似。」2008年四川大地震：2008年5月12日，下午2點28分，中國汶川縣發生規模8.2地震，釋放的威力相當於200多顆原子彈，所造成的震波共環繞了地球6圈，成為中共成立以來破壞力最大的地震。四川、甘肅、重慶、雲南等地都遭受不同程度的衝擊，數據統計近7萬人遇難、1.7萬人失蹤、近2000萬人無家可歸。

汶川地震的八字為「戊子年，丁巳月，壬子日，丁未時」，鄭博見分析：「表面上看似沒有木，其實丁壬左右合木，然後三水（子壬子）生木，木的能量一樣很強。強木克二土（戊未），因此爆發地震。」

東日本大地震：接著看一看導致日本福島核電廠爆炸的這起地震，2011年3月11日，下午2點46分，日本東海岸發生有史以來最強烈的地震，規模9.0，成為歷史上第五大地震。地震後伴隨而來的巨大海嘯在10分鐘後迅速登陸，橫掃日本東北及關東地區沿海地帶，超過2萬人傷亡，上千人下落不明，經濟損失超過3000億美元。不僅如此，海嘯也導致福島第一核電站嚴重核洩漏，迫使15萬人緊急撤離。

觀看這起事件的八字，「辛卯年，辛卯月，乙丑日，癸未時」，鄭博見分析：「感覺上只有三個木，但其實卯、卯、未會合木，所以總共有四個木。因此兩個金（辛辛）生一個水（癸），一個水再生四個木（卯卯乙未），去克一個土（丑），再加上丑未相沖，所以大地震的能量終於爆發了。」

2023年土耳其地震：去年年初，即2023年2月6日，當地時間凌晨4點17分，土耳其南部發生規模7.8強震，包括土耳其和敘利亞在內總共有6萬人死亡、12萬人受傷、150萬人失去家園，這是該區域100年來死亡人數最多的強震。

這起地震的八字，「癸卯年，甲寅月，乙未日，戊寅時」，鄭博見分析：「表面上有五個木（卯甲寅乙寅），但其實卯未會合木，所以總共有六個木的能量。我們再看看，一個水（癸）生六個木，再去克一個土（戊），災難性的地震就此發生。」2023年甘肅地震：2023年12月18日，午夜11點59分，當大家都沉浸在睡夢中時，中國甘肅省發生了規模6.2地震，主震之後還發生超過300次的餘震，死傷人數超過1000人，摧毀了2萬所房屋，14.5萬人在酷寒的天氣中流離失所，是中國10年來最嚴重的一次地震。

從八字角度來看，也呈現出一樣的災難能量，「癸卯年，甲子月，庚戌日，戊子時」，鄭博見說：「一個金（庚）生三個水（癸子子），再生兩個木（卯甲），所以木的能量非常強，然後去克兩個土（戊戌）。同樣的，地支『子卯刑』，也代表災害。」日本石川地震：看回今年，也就是2024年1月1日，元旦，當地時間下午4點10分，日本石川縣能登半島發生規模7.6強震，主震發生後9分鐘，還發生一次6.2的餘震，進一步引發海嘯。這起地震造成200多人死亡，多棟建築倒塌，3萬6千戶家庭受影響。地震發生後，日本發布大海嘯警報，3米高的海嘯抵達志賀核電站，1.2米海嘯強襲石川縣輪島市，其他包括富山縣、柏崎市、金澤市都遭遇不同程度的海嘯襲擊。同時，韓國也發出海嘯警報。

我們看這一起事件的八字，「癸卯年，甲子月，甲子日，壬申時」，鄭博見說：「申子合水，所以是五個水（癸子子壬申）生三個木（卯甲甲），無可置疑，土一定會被破裂。同樣的，地支兩次『子卯刑』，代表更大的災難會發生。」

今年地震月分的預測結果

縱觀以上7場大地震的玄學分析，鄭博見以簡顯易懂的方式，說明地震之所以發生的一些判斷點。那麼2024年的哪一個月分會有大地震呢？他認為是寅月、卯月和子月，也就是陽曆的2月、3月和12月，尤其是3月和12月分，地震和海嘯的能量特別的強。處於地震帶的國家一定要小心防備。

（參閱YOUTUBE頻道「拿督鄭博見DAC」）



▲2023年12月20日，甘肅省積石山縣大河家，一名男孩站在地震後倒塌房屋的廢墟中。

甘肅地震、印度洋海嘯：GETTYIMAGE；其他圖片：ADOBE STOCK

天之與人 有以相通也

編輯整理｜秦山整理

《淮南子》是西漢皇族淮南王劉安及，及其門客蒐集史料、文獻集體編寫而成的著作。

梁啟超稱其為「西漢道家言之淵府，其書博大而和有條貫，漢人著述中第一流也」。

本篇為讀者介紹《淮南子》中〈泰族〉篇的部分內容：「天之與人，有以相通也。故國危亡而天文變，世惑亂而虹霓見，萬物有以相連，精祲有以相蕩也。故神明之事，不可以智巧為也，不可以筋力致也。」

大意是，上天和人事是存在著相互連通的關係。所以國家危亡就會天象變異，天體的布列、運行違反常規；世道迷惑昏亂，則虹霓呈現。

萬物是相互聯繫著的，侵入物身的陰陽之氣是會互相激盪相通的。所以神明之事，是不能用智謀、巧詐的手段來做的，也不是靠勇力去強求的。

天上設置日月，陳列星辰，調節陰陽，設置四季。白天由陽光照耀萬物，晚上讓萬物休息，用風來吹乾萬物，用雨露來滋潤萬物。上天化育萬物，沒有誰看到是怎樣養育的，而萬物卻茁壯成長了；上天殺滅萬物，沒有誰看到是怎樣殺滅的，而萬物凋落死亡了。這種無形的生滅手段，叫做神明。

聖人仿效上天，所以他在給人們帶來福祉時，看不見他創造幸福的做法，但幸福卻降臨了；他在為人們除去禍害時，沒有看見他消除禍患的做法，但禍害卻消除了。這正是遠離之卻靠近之，親近之卻疏遠之。稽查之得不到蹤影，仔細觀察卻又不是虛空的。每天算計，效果甚微，長年累月則功效卓著。

溼氣降臨，還沒有看見它的行跡，但木炭卻已增加了重量；風將吹臨，還沒有看到它的形貌，但樹葉卻已擺動了；時光的推移，不留明顯的痕跡，但草木卻隨著時光的推移而枯萎。千里馬日夜兼程奔馳傳遞著，草木都被牠踩倒了；這座烽火臺上的烽火發出的警報還未傳遞到下一座烽火臺，而太陽已經運行到了它的前面。

天將要起風，草木還沒有反應，而鳥兒卻已經從樹上飛離了；天將要降雨，烏雲還沒有聚集遮蓋天空，而魚兒卻已經浮出水面來吸氣了，這是陰陽二氣互動交感的緣故。所以寒暑、乾燥、潮溼，按照類別而相隨從；聲音迴響的疾速、緩慢，按照音類而相呼應

。因此，《周易》中說：「鶴在樹蔭裡鳴叫，牠成對的雌鶴就在附近發出叫聲與牠應和。」

殷高宗武丁居喪，三年內閉口不言，四海之內隨之寂然無聲；但一旦他發布號令，便震撼天下，這是遵循天意而使天下像呼和吸那樣感應。所以，一旦觸動樹木的根本，百枝萬葉都會隨之搖晃，如同春雨澆灌萬物一樣，水涓涓流淌，源源不斷地施澤著，沒有甚麼地方不受滋潤，沒有甚麼植物不被護養。

所以聖人順應天意，懷有天帝之心，一出聲音就震動天下、教化萬民。因此人的內心發起至精至誠的情感，那麼他的形體之氣就會感化上天，隨之就會有吉祥的瑞星出現，神龍也會降臨，吉祥的鳳凰也會翔臨，甘泉也會自地湧流，五穀旺盛生長，江河不會氾濫，大海不會肆虐。

所以《詩經》說：「懷柔百神，及河嶠岳。」如果違逆天意、天道，暴虐萬物，就會出現日食、月食，五星也會偏離它的正常運行軌道，四季就會與時令相違背，白天昏暗、夜晚放光、山峰崩塌、河流枯涸、冬天響雷、夏天結霜。《詩經》上說：「正月繁霜，我心憂傷。」

上天和人事是相通的，故國危亡而天象變，世道亂則虹霓見。萬物是相互聯繫的，陰陽災害之氣會互相激盪，所以神明之事，不能憑智巧去做，也不可靠勇力強求。



節慶食俗

健康迎接新春 新年養生美味食譜

文｜陳月

華人新年是一個充滿喜慶和美食的時刻，但我們也可以在這個特殊的節日中保持健康。



在新的一年來臨之際，讓我們探討一些新年的養生食物，並分享三道美味的新年聚餐健康食譜，其中包括一道以魚為主的幸運佳餚。

魚——年年有餘的象徵

在中國，魚是新年餐桌上不可或缺的食物，因為它的發音「魚」（yú）與「餘」（yú）同音，象徵著年年有餘。此外，魚也是健康的選擇，其富含優質的蛋白質、不飽和脂肪酸和維生素D。最受歡迎的新年魚菜品是紅燒魚，您可以選擇烤或蒸的方式，減少油脂攝取。

綠色蔬菜——蓬勃發展

綠色蔬菜代表著蓬勃發展和生機盎然。

在新年菜單上加入綠色蔬菜，如：芥藍、青菜或莧菜，能夠提供豐富的維生素、礦物質和膳食纖維，同時減少熱量攝取。

紅色水果——喜慶吉祥

紅色象徵著吉祥和幸運。在新年期間，不妨多吃一些紅色水果，如：紅蘋果、紅提子（有籽的紅葡萄）或石榴。這些水果含有抗氧化劑、膳食纖維及維他命C，新年吃太多大魚大肉，最適合多吃水果保持身體的健康，同時也增添了節日氛圍。

新年團聚健康食譜

紅燒魚

材料：1條鯛魚或鱸魚、2片生薑、3根蔥切成蔥絲、2匙蠔油、1匙紅糖、1匙米酒、2匙輕醬油。

作法：

1. 將魚清洗乾淨，洗的時候將魚內臟的地方，裡面有黑膜的需要清理乾淨，魚洗淨後拭乾減少腥味。

2. 切薑絲和蔥段，備用。

3. 劃幾刀在魚皮上，使調味更入味。

4. 熱鍋，倒入適量的油，待油熱之後轉小火，放入魚煎約3分鐘後，翻面煎至兩面呈金黃色，將魚盛起備用。

5. 另外熱鍋，倒入少許油，放入蔥段、薑片爆香，再放入加入蠔油、紅糖、米酒和輕醬油，攪拌均勻成醬汁。

6. 放入魚到鍋中，在魚身上均勻塗抹醬汁，燒大約3分鐘後翻面。

7. 燒至湯汁略收，將魚盛盤，再將鍋裡的湯汁淋至魚上即可。

蒜蓉炒芥藍

材料：300克芥藍、2瓣大蒜、1匙橄欖油、1匙蠔油、鹽（根據口味調整）、1碗80毫升清水。

作法：

1. 洗淨芥藍，將菜葉、菜梗分開；將大蒜剁成末。

2. 燒熱鍋，加入橄欖油和大蒜末，翻炒至香氣散發，下芥藍菜梗翻炒均勻。

3. 加入芥藍菜葉，繼續翻炒大約2～3分鐘，菜葉變得翠綠即可。

4. 加入80毫升清水蠔油和鹽，繼續翻炒均勻至菜梗變軟。

紅色水果拼盤

材料：紅蘋果、紅提子、石榴等紅色水果，任選。

作法：

1. 將紅色水果洗淨，切成適當大小的塊。

2. 將不同的紅色水果排列在盤子上，搭配一些薄荷葉做點綴。

讓我們在新年來臨之際，享受這些美味的養生食物，祝願大家在新的一年中身體健康。

整版圖片：ADOBE STOCK

中醫療法

中藥配合食療降低血脂肪

文｜葉慧昌
（葉慧昌中醫診所院長）

現代人由於營養過剩，已成為健康的負擔，身陷脂肪重圍，如何展開脂肪驅逐戰，成為你我的重要課題。

有沒有血油？會不會血濁？是許多病人關心的問題。現代人由於營養過剩，已成為健康的負擔，平均每10個成年人就有1至2人患有高血脂症，中年以後，更有超過1/4的人成為「血濁」族。這些問題若未能及早改善，則發生心血管疾病及腦中風等病變的機會將大為增加。身陷脂肪重圍，如何展開脂肪驅逐戰，成為你我的重要課題。

當然，脂肪既然存在體內就有其用處，比如：皮下脂肪可以協助人體適應外界的溫度，包住內臟的脂肪，則如同保護墊，能夠對抗外來力量的衝擊；脂肪還能攜帶重要的維生素A、D、E、K，來幫忙皮膚、眼睛、骨頭和心臟發揮功能；包括身體要製造賀爾蒙，都需要用到脂肪。再就膽固醇而言，膽固醇參與細胞的生長、荷爾蒙及腦中神經傳遞物質的合成，若合成缺乏，將出現精神及行為上的異常，可能增加了憂鬱、自殺及意外傷害，如：跌倒、撞傷、腦出血的發生。三酸甘油脂（中性脂肪）最主要的功用，則是作為能量貯存的場所，並且在人體有活動需要時，提供熱量的補給，同時補充水分，維持生命所需。所以膽固醇和三酸甘油脂都是維持生命活動力所不可缺少的。但是凡事過猶不及，當血脂濃度太高，便會堆積在血管內壁上，久而久之，會造成動脈硬化，引起血栓形成，使血管內腔狹窄、彈性及張力減少、血液循環供應不足，甚至造成血管阻塞，引發心絞痛、心肌梗塞等各種心臟血管疾病，以及腦出血、腦梗塞等腦血管病變。

中醫認為，高血脂症的發生是肝腎虧虛、痰濕瘀阻所致，由於肝腎虛損引起陰陽失調、代謝功能異常，若再攝取過多的甘美油膩食物，導致痰濕中阻，體內血脂濃度過高，於是血液黏稠度逐漸升高，血液循環變慢，久之則動脈粥樣硬化，形成血瘀痰濁、痰濕阻絡。所以治療上必須採取活血化瘀、化痰瀉濁、兼補肝腎，結果不僅可使血脂肪降低，更重要的是，促進整體的代謝循環，增強人體的抗病能力，同時達到治病防老的效果。近來的研究也發現，一些中草藥的確具有降血脂的作用。例如：《本草綱目》記載山楂能「化飲食消肉積」，實驗結果證實能抑制膽固醇合成，有促進消化、通血脈及降血脂作用；澤瀉常用於利尿去濕，也有降血脂的功效，而同類藥物中，茵陳及車前子，亦有降血脂效果；何首烏雖用於補血，也能降低膽固醇的腸道吸收，達到降血脂的功效，在適當的場合，可以考慮老藥新用。

不管是膽固醇過高或三酸甘油脂過高，患者都應該少吃油脂，特別是豬油、牛油等含有高飽和脂肪酸油脂，宜改用多元不飽和脂肪酸油脂，如：葵花油、大豆油、玉米油等。膽固醇偏高的人，除了少吃腦、肝、腰子、腸子、蛋黃（每週不超過2至3個）、蟹黃及豬皮、雞皮、鴨皮、魚皮等食物，並要減少甜食，因為糖分是合成膽固醇的原料；至於三酸甘油脂偏高的人，特別要注意不能飲酒、咖啡，不能吃甜度太高的水果。

多食用富含纖維的食物，如：蔬菜、穀類、海藻和菇菌類，可幫忙降低膽固醇，此外，如：乾豆類、燕麥麩皮、生洋蔥、大蒜、胡蘿蔔、蘋果、酪梨、核桃、秋刀魚等，也是不錯的選擇。

（本文經作者授權刊載，轉載本文請取得作者同意）

療養保健

吃下肚的食物在胃裡翻騰？醫師教如何避免

文｜李澤旭

現代生活的快節奏加上飲食等許多外在因素，造成許多人有胃食道逆流的症狀。

根據全民健康檢查的不完全統計指出，從早前有7%～8%，到後來有13%～14%的人有此一症狀，甚至最新統計有高達25%的人有胃食道逆流，即每4個人當中就有1人平時有胃食道逆流的情況。而醫師提醒，若長期胃食道逆流除了會有「火燒心」的感受，也會造成吞嚥困難、進食疼痛、聲音沙啞及慢性咳嗽，也大大提升罹患食道癌的風險。

何謂胃食道逆流

胃食道逆流就是當胃部裡的胃酸或食物因腸道與胃交接處的「下食道括約肌」無法緊閉，導致往上倒流進入食道、咽喉、口腔，或呼吸道等部位後，所引起的不適症狀，就稱為「胃食道逆流」，也就是俗稱的「溢赤酸」或「火燒心」。有很多人存在這種胃腸疾病，更是成為僅次於感冒，最常去看醫生的原因。奪得金曲獎最佳華語專輯獎的饒舌歌手熊仔，就曾因胃食道逆流所苦，擔心影響到說唱語創作。

簡單分辨胃食道逆流

根據中國醫藥學院附設醫院所公布的資料，胃食道逆流分典型和非典型的症狀。典型症狀包括：火燒心、感覺食物、胃酸溢出；非典型症狀包括：吞嚥困難或進食疼痛、胸痛、口水變多變黏、泡沫狀口水、胸口有東西卡住的感覺、慢性咳嗽、聲音沙啞、夜間氣喘（有氣喘患者較有可能發生）。

而洛杉磯分類法，則按照嚴重程度，依序分為A、B、C、D四級：

A級：食道黏膜缺損均小於5公厘，於各個缺損之間均無融合之現象。

B級：食道黏膜缺損大於5公厘，但是各個缺損之間均無融合之現象。

C級：食道黏膜缺損有融合之現象，但其融合範圍小於食道之3/4周。

D級：食道黏膜缺損有融合之現象，且其融合範圍已大於食道之3/4周。

胃食道逆流主因

並非胃腸不好的人才會有胃食道逆流，其原因主要分為三大項。

1. 生活相關因素：吸菸、喝酒和肥胖。

2. 飲食相關因素：酒精類飲料、咖啡、茶、碳酸飲料、高油脂食物、辛辣食物、甜食、酸性食物（例如：柑橘類水果、檸檬或番茄等）。

3. 藥物因素：部分慢性病常用藥物，如：鎮靜劑、氣喘藥、高血壓藥物等，可能降低食道括約肌的壓力，導致胃食道逆流。

如何避免之要點

林新醫院胃腸肝膽科醫師陳信宏表示，養成健康生活習慣，尤其是飲食方面的控制，是防止其發生的關鍵。若有胃食道逆流的現象，有以下幾點須注意：

1. 必需戒菸、戒酒，以及避免刺激性的飲食。

2. 用餐後盡量不要立刻躺下。

3. 睡前3小時內不要進食。

4. 晚上睡覺時，若仍覺得不舒服，可將上半身墊高15至20公分。

5. 平時避免穿著過緊的衣物壓迫腹部。

6. 肥胖患者建議減重，以助於緩解胃食道逆流的症狀。

另外，醫師也提出6種須注意的地雷食物，包括：對胃腸有較強的刺激作用的黑胡椒等辛辣調味品；會放鬆食道括約肌，使得食道壁和困難導致逆流的薄荷；空腹食用會刺激胃酸大量分泌的地瓜；會對胃黏膜、腸壁造成強烈刺激的大蒜；同樣會導致食道下端的括約肌鬆弛的茶、咖啡；脂肪量過高不容易消化的油炸食物。

廣告洽詢 |Advertising Inquiries: (212) 730-6963 | ad.ny@visiontimes.com 投稿與反饋 |Comments & Content Submissions: ny@visiontimes.com

酸辣魚頭粉絲湯：作者提供；其他未註明圖片：ADOBE STOCK



酸辣魚頭粉絲湯





文｜米娜

朋友從未做過這道菜，然而印象卻特別深刻。她說，湯頭是酸辣的、魚湯是白色的，那個魚鰓肉還特別嫩，真是忘不了的好滋味。

老上海的傳統年菜

快過年了，採買食材、選購熟食年菜，幾乎占滿了歲末生活行程。年菜是如此不容忽視。考慮自家年菜之餘，不禁好奇別人家的年菜都有哪些菜？朋友來自大江南北，年菜有同有異，其中一道老上海年菜「酸辣魚頭粉皮湯」，最為特別。之所以好奇，是因為在自己的生活圈，所接觸網絡社群中，從來沒有看過這道菜，中國菜中聽過、吃過紅燒魚頭、酸菜魚頭、剁椒魚頭、沙茶魚頭、咖哩魚頭等等；至於酸辣味道，市面上更為常見的是泰國菜中的酸辣調味的魚頭海鮮湯。

朋友說，這是老上海年菜。老上海人如朋友，飲食習慣偏向食物本味的菜系，令她難忘的滋味，應該不會是川味與泰國的強勁酸辣風味，那麼這個酸辣就更令人好奇了，很多美食家都說過，一道料理能夠傳承，一定有它的理由。

原來老上海人不吃辣

其實，現在市面上的上海年菜，也不乏酸辣的菜式。一方面年菜往往組合包裝，葷素濃淡都要兼顧，一方面現在上海人的口味真的也比較能吃辣了，不能吃辣的形象，是專屬於老上海人。但我相信老上海人還在，繼續傳承老菜。

朋友說，味道是酸辣的。她記得記憶中，這讓我想到優酪乳，喝起來帶酸味的白湯。然而這道湯顯然沒有加優酪乳或牛奶。朋友說，酸味應該是放醋，是鎮江醋，至於辣味，是來自辣醬，但更多老上海人是偏好辣度低的豆瓣醬。

憑著朋友給的線索：「魚頭先加很多生薑煎到兩面金黃焦香，然後加水和調味料去煮，然後加粉絲或粉皮。味道是酸辣的，但魚湯比較白……」朋友還強調，有辣油漂浮在湯上。白湯紅油，這更令人好奇這道傳統年菜吃起來是甚麼味道。

酸辣魚頭和砂鍋魚頭

上網一搜索「酸辣魚頭」，跑出來的都是一只砂鍋裡放著一個大魚頭，紅色的湯上還浮著辣椒，這一看就知道不是朋友說的。排除了川味、泰式的酸辣魚頭湯後，發覺同為江浙菜系的砂鍋魚頭，還是與這道酸辣魚頭粉絲湯比較有內在連結。濃白的湯，就是煎過的魚頭所熬出來的湯，讀了許多美食報導後得知，大部分江浙餐館有砂鍋湯類，砂鍋大魚頭是菜單中比較豐盛的選項。為此，特地去了一家有口碑的老上海餐廳，等了 40 分鐘，看到一鍋白湯被小心翼翼的端上桌。

湯裡面主角是大魚頭，就是朋友說的花鰱魚，也叫胖頭魚。白湯喝起來，完全不像魚湯，倒就像看起來的樣子——牛奶。原來大魚頭熬湯，可熬出這個濃白色澤和濃郁滋味。值得一提的是，吸飽了湯頭的粉絲，真的就像朋友說的，好吃極了。

媽媽和胖頭魚的秘密

老上海館子的砂鍋魚頭，原汁原味、細火慢燉的底蘊令人印象深刻。顏色食材配料都與朋友描述一樣，然而，白湯喝起來並沒有明顯的酸辣味道。從媒體報導瞭解，江浙餐廳的砂鍋魚頭湯，的確有用辣加酸，而且不只一種辣、一種酸。除了鎮江醋，還會融合其他醋，甚至是自己釀的獨特味道。至於辣，也是鮮辣椒、乾辣椒，甚至如朋友說只是炒出豆瓣醬的紅油，也有的辣香來自白胡椒。至此，我明白了，味道是一種主觀的感覺，喝起來不酸不辣不代表沒加酸和辣。

朋友的年菜，除了舌尖上的記憶，還有一個心底的記憶。朋友說，大魚頭魚鰓處有兩塊魚肉比較嫩，且無骨頭，一家人圍爐，常常媽媽會把不容易吃的部位吃掉，魚鰓肉留給孩子。這道酸辣魚頭粉絲年菜，讓人感受媽媽對孩子的深深愛護。

搜尋大魚頭料理過程中，閱讀到傳說大魚頭臉頰骨又叫魚仙骨，掐住往上拋，任其自由落體掉落在桌上，如果丟三次魚骨都能自己站立，就可以實現願望。思忖著，今年過年是否也來如法炮製這道年菜，然後，向魚仙骨許願，為家人祈福。

原來大魚頭熬湯，可熬出這個濃白色澤和濃郁滋味。▼











砂鍋魚頭｜白湯版

煎過魚頭後燒出的魚湯，會比較色澤發白，看起來營養豐富，滋味也很濃郁。搭配豆腐和香菜，為美味加分。

食材

大魚頭1個、薑片5片、蒜頭5瓣、豆腐、粉絲、青蔥、香菜適量。
調料：鹽、白胡椒粉、鎮江醋適量。

作法

①大魚頭清理沖洗乾淨，擦乾備用。起油鍋，蒜頭下鍋煎炸至金黃，取出備用。
②下魚頭，用中小火，兩面煎焦黃，下薑片和蔥，煸出香氣後，加水煮滾。
③轉小火，煮40分鐘。加調料和配料，繼續燉煮10分鐘後，起鍋前加香菜。
▶美味秘訣：可以依自家口味酌量添加酸辣。



投稿啟示

為讓《看中國》華府版面更加豐富多元，本報歡迎讀者踴躍投稿（無稿費），內容可包括本地機構、社團或讀者個人所撰寫的新聞稿、活動報道、時事評論、文藝性和文化性的作品，體裁不限。本報保留選用、刪減、以及適當編輯的權利。投稿信箱：DC@VisionTimes.com 。文章如選用，本報將及時通知投稿者。感謝您的支持，希望讓《看中國》成為您生活中的好夥伴！

請點擊瀏覽更多華府新聞!



學英文 學電腦 學會計 推薦好工作

紐約昂揚商學院助您早日實現「美國夢」!

【看中國訊】紐約昂揚商學院 (Elyon College) 是成立於 2012 年的教會學校，是經紐約州教育部批准，可授予副學士學位的高等教育機構。並且可以頒發 I-20 表以申請 F-1 學生簽證。學生畢業後可獲得會計與商務技術副學士學位，由學院幫助就業，或可繼續攻讀學士學位。

1. 無身分要求

無論您在美身分如何，均可申請入學。資格：18 歲以上，高中畢業或同等學歷；有一定的英文基礎。

2. 學費扶持計畫

學費低且可分期付款，還可協助申請最大額度的助學金，全方位減少您的經濟負擔；有身分或者待定如 C8 卡，提供 2021/2022 兩年稅單，學校幫助查詢及申請助學金。

3. 課程與就業掛鉤

以卓越師資為基礎，課程涵蓋商務英語溝通和寫作、辦公業務技能、電腦技能，會計包括 QuickBook 記帳報稅等多個領域，為未來的職業道路打下堅實基礎。

4. 免費就業指導

提供終生免費就業輔導，包括：簡歷修改、面試培訓、工作推薦，助您在職場脫穎而出。

5. 2+2 計畫

兩年畢業後獲得副學士學位，可繼續攻讀學士學位（2+2）。

6. 留學生特權

為留學生提供 CPT(Curricular Practical Training) 和 OPT(Optional Practical Training) 在學習的同時合法工作。

學院給予學生非常人性化的關懷，盡全力幫助學生取得成功。副院長納斯鮑姆（Margie Nussbaum）介紹說：「當新生入學時，我們會仔細觀察他們是否對周圍的環境感到舒適、是否對課程感到滿意、是否與其他學生相處融洽。」

「有些學生即使英文考得很好，也可能跟不上老師的節奏。做為小型學院的優勢之一，老師可以查看，並確保學生們理解上課內容。他們能不斷持續地檢查學生的情況。並且在課程學習時，他們也會進行評估。」

她補充道：「除此之外，學生們還要完成兩個學期的英文作文，以便他們能夠很好地閱讀和寫作。還有一個學期的商務英語，真正教導他們如何在商業環境中工作，以及如何進行有效的溝通。另外，還教如何寫履歷和面試等等。」

「我們甚至有一門數學預科課程，這不是官方課程。但對於那些數學不太好的學生來說，我們發現這對他們非常有幫助和有益。」納斯鮑姆解釋道：「如果有人需要額外幫助，我們也會提供同伴輔導。我們會根據需求推薦導師。」

「我們的學生、畢業生都表現得非常好。他們在社區中很受歡迎。因此人們都認識我，他們說：『納斯鮑姆夫人，我需要昂揚商學院的畢業生，因為我們知道他們很棒。』所以我對他們說，把所有僱傭信息發給我，然後我把所有工作機會發給即將畢業的班級，甚至發給可能有工作或沒在工作的校友。」

她補充說：「我們的畢業生起步就是很棒的工作。他們對自己的工作非常、非常滿意。我們的畢業生起薪是每年 5 萬美元，我認為這對於入門級職位來說，是相當不錯的薪水。他們的雇主也非常滿意。歸根結底，我們替整個社區做出了貢獻，為社區提供了真正出色的專業人士。」

昂揚商學院與其他學院有一個非常大的區別。「它是學術上的差異。它是你對學校、你的同學，和你坐在一起的人，以及老師的感覺不同。」她說。納斯鮑姆解釋說，學校竭盡全力確保所有學生都能保持進度，並能夠應付學習負擔量。「如果老師看到學生有困難，他們會叫那個學生過來，與該學生談話，並幫助他。有很多老師會在課後，留在學生身邊，讓學生知道上課內容，隨時瞭解情況。在老師的監督下，通過測驗和家庭作業，進行例行檢查。」

「所以我說，這就是 30 人一個班和 300 人一個班之間的區別，你不會消失在人群中，沒人知道你來沒來上課。每個學生對我們來說都非常重要。我們很高興看到他們——每個學生取得成功，並實現他們的目標。這是一個巨大的差異。」她說：「我們也會嘗試將學生與一個更優秀的學生配對。讓他們互相幫助。這運作得很好，我們盡一切努力不讓我們的學生落下。」

學院提供的傑出課程，包括會計與商業技術 AAS 學位課程。這是個 60 學分的課程，結合了最新的商業技術和超越傳統稅務模式的基本會計技能。

學院還提供實用的電腦課程，「對於一名優秀的會計師來說，Excel 是絕對必要的。我們的學生出來後，非常熟悉 Excel、Microsoft Office 和其他電腦技能。」她解釋道。

「我們有非常出色的會計老師。其中一位曾在多所大學任教。她說：『我從來沒有在一個如此全面的課程中任教，學生們是如此積極，而且如此成功。』」

「他們從學校畢業，獲得會計和商業學副學士學位。他們因此而找到了工作。但我們發現，我們的大多數畢業生都繼續攻讀學士學位，並且大多數人都取得了註冊會計師（CPA）資格。」

納斯鮑姆進一步說：「我們與布魯克林學院、梅西學院、紐約理工學院、圖羅學院等都有銜接協議。所有這些學院都接受我們的學位，並認可我們的學分。」昂揚商學院的就業顧問方斗（Mose Fundo）介紹說：「在這裡，我們對每個人都個體化對待。我瞭解每個學生，瞭解他們的背景，我知道他們來自哪裡及優缺點，是否說粵語、普通話、上海話等。我強烈建議更多的中國學生來我們這裡學習，在這裡接受非常有意義和嚴肅認真的教育，我會照顧你的實習和安置工作。」

方斗在談及亞裔社區時說：「我在華人社區有很多很多的聯繫。有時當打電話時，他們能聽出我的聲音，我常會派學生去那裡面試，他們通常會找到工作。我真的很喜歡和華人學生一起工作，因為他們非常友好、善於交際，並且懂得感恩。」

「事實上，我們有一個諮詢委員會，其中一位顧問是華人註冊會計師，他非常支持，並欣賞我們的教育。」他補充道。

「非常重要的是，我們採取後續隨訪行動。很多時候，許多有成功實習經驗的畢業生，他們就在他們實習的公司找到了工作。我們的畢業生成功就業率約為 80 ～ 85%。他們有這樣的經歷，並會告訴他們的朋友，這使得我們的整個業務非常成功。」

方斗還說：「我們關心每個學生，這一點非常重要。您在這裡會有賓至如歸的感覺。您有應付帳款和應收帳款知識，就可以獲得簿記員（bookkeepers）或簿記員助手的職位，或 QuickBooks 作為基礎總帳稅知識。因此，您將成為任何註冊會計師（CPA）的得力助手，這將為您提供必要的經驗。然後你繼續攻讀學士學位，最終達到註冊會計師的水平。」

方斗表示：「我們的畢業生非常非常熟練，能夠輕鬆勝任一般辦公室工作，可以真正保證能夠在辦公室找到工作，擔任不同的辦公室職位，為公司提供必要的幫助。」「你將成老闆的左膀右臂，負責財務支持、會計師、簿記員，以及整個系統的運作。」

方斗最後說：「我們期待在我們學院見到您，你會看到我們是一個團隊，我們將盡一切可能幫助你取得成功，獲得教育和一份好工作。」

昂揚商學院上課時間：

平日兩個晚上、週日白天（每週 15 個小時，不耽誤上班和其他事情）。一月中旬開學，請報名從速。

紐約昂揚商學院地址：

1400 West 6th St, Brooklyn, NY 11204

網址：

https://education.onesitelink.com/elyon-college/

中文熱線：(888) 653-3118 孫老師

PreventionCenterUSA.com
Doctor's Wellness Clinic

醫生健康診所 減肥中心

無需劇烈節食,無需運動,即可快速減肥！
改善健康狀況節省醫療費用





減肥神品
—Semaglutide
司美格魯肽，商品名Ozempic/Wegovy

已獲得美國食品藥品管理局（FDA）批准上市，安全的減肥補充劑

減肥原理：司美格魯肽是一種小針頭自我注射藥物，它有助於胰島素的釋放，並通過阻斷某些糖源來幫助控制血糖。幫助消化並幫助您更快、更長時間地感到飽腹感。因此，你不需要像平常一樣吃那麼多的食物。



名星的減肥選擇：
特斯拉CEO埃隆馬斯克表示:
Wegovy是他減肥的秘訣之一。
Washington Post知名記者
Ruth Marcus:Ozempic
讓我減掉了40磅。

703-658-3491
877-241-3596
7700 Little River Tpke.
Suite 104,Annandale,VA 22003
PreventionCenterUSA.com

無證移民襲警 引發政治風波

【看中國記者 Rebecca 報導】1 月 27 日晚上 8 點 30 分左右，在紐約時報廣場發生了一起襲擊警察事件，引發了美國大選年的政治風波，據稱襲擊者是一群無證移民，其中大部分人已被保釋，引發了社會廣泛關注和爭議。

監控視頻顯示，五名男子和兩名警察在鏡頭前平靜地交流著。這似乎是一次普通的交流，直到這兩名警察試圖制服其中一名黃衣男子。據警方稱，就在這時，雙方的衝突演變成了暴力衝突，首先是一名警官的頭部被踢了一腳。警方說，從那時起，事態不斷升級，片刻之後，這些男子蜂擁而至，圍住已經倒在地上的警官，多次毆打他們。警官受了輕傷，在現場接受了治療。警方表示，至少有數十名嫌犯參與這起襲警案，其中有 4 人在當晚被捕，第 5 人在兩天後被捕。



2月5日，紐約市長亞當斯和警察局長卡班，在關於襲警事件的新聞發布會上。（NYPD news X平臺視頻截圖）

他們都被指控攻擊警察、幫派攻擊、妨礙政府行政和擾亂治安。

這五名嫌犯在過堂時，曼哈頓地區檢察官沒有要求設定保釋金，四名嫌犯都無保獲釋，引發各界批評。曼哈頓檢察官白艾榮 (Alvin Bragg) 於 2 月 2 日表示，該辦公室之所以無條件釋放襲擊紐約警察的無證移民，因為他試圖確保和確定「對」的嫌疑人。

據報導，嫌疑四人已經離開紐約。據稱，他們以假名給了一個教會團體，由該團體購買車票，然後登上了前往加州的巴士。

對於這一事件，紐約州州長霍楚表示強烈不滿，並表示不同意讓襲警嫌犯無保釋放。紐約市警察工會主席亨德利也對此表達了憤怒，質疑警察是否能受到保護的問題。紐約市長亞當斯對襲擊警察事件也進行了譴責，但目前尚未就是否應該驅逐出境問題做出回應。紐約市警局局長卡班則稱無證移民一旦犯罪，就形同「幽靈犯人」(ghost criminals)，讓警方的查緝行動變得更加困難。因為警方不旦缺乏「幽靈犯人」的犯罪記錄、照片、手機聯繫方式與社群媒體，甚至不清楚這些嫌犯的姓名或出生日期。

紐約市警察工會（PBA）主席亨德利（Patrick Hendry）表示，這些襲擊紐約市警察的人不在乎法律，如果警察都沒有受到保護，他們將如何保護民眾？

雖然兩黨民選官員同聲譴責，要求嚴懲，但共和黨認為還不夠，應該廢除禁止警察局和聯邦移民執法當局合作的庇護法律，將這些無證移民交給聯邦驅逐出境。

作為「庇護城市」的紐約市，法律禁止向美國移民和海關執法局（ICE）舉報無證移民，否則將被視為違法行為。即使無證移民是犯罪的刑事被告，也不得舉報。然而，前曼哈頓檢察官、辯護律師巴赫納（Michael Bachner）指出，紐約市法律並未規定必須為暴力重罪犯提供庇護。他認為，一旦將攻擊警察的罪行交給 ICE，被告 100% 會被驅逐出境。

這一事件突顯了保釋制度和移民政策，在社會中的複雜性和敏感性，同時也引發了對公共安全和法治的擔憂和討論。

紐約州州長霍楚發聲支持參議院邊境協議

【看中國記者 Rebecca 綜合報導】對於愈演愈烈的美國邊境移民危機，經過幾個月談判，美國參議院週日（2 月 4 日）公布了一項總值 1180 億美元的兩黨國家安全補充預算案。該法案旨在加強邊境安全，並向以色列、烏克蘭和臺灣提供援助。根據參議院撥款委員會主席默里（Patty Murray）公布的摘要，該預算案總計 1182.8 億美元，其中包括用於加強邊境安全的 202.3 億美元、烏克蘭軍援的 600.6 億美元、以色列軍援的 141 億美元、應對紅海危機的 24.4 億美元，以及 48.3 億美元用於印太盟友阻止中共侵略。

預算還包括 100 億美元用於向烏克蘭、約旦河西岸、加沙和其他全球衝突地區的民眾提供外交援助和人道主義援助，同時還將提供 23.3 億美元，幫助流離失所的烏克蘭人和其他逃離迫害的難民。

聯邦參議院預計近日將對邊境協議案進行關鍵的測試性投票，不過即便參議院通過協議案，之後仍需要得到國會眾議院的投票通過。

約翰遜眾議長在他發給眾議院共和黨人的信中，詳細闡述了他對參議院邊境與外國援助協議的立場。他強調了眾議院的主導地位和立法程序的重要性，認為參議院領導層不允許眾議院參與協商，已經失去了迅速考慮任何立法的能力。約翰遜提出了一項「乾淨、獨立的以色列補充法案」，該法案提議為以色列提供 176 億美元的軍事援助，並為駐該地區的美軍提供資金。在眾議院共和黨會議上，他還指出一些議員對提供額外的烏克蘭援助表示懷疑，並對移民改革的徹底性提出了擔憂。

美國國土安全部的數據顯示，美國境內追蹤和審查非法外國人的積壓案件，在 2023 年幾乎增加了一倍，達到超過600萬件，同時，逮捕的外國恐怖分子嫌疑人和暴力犯罪分子人數也在激增。

霍楚州長對移民問題的呼籲，也表達了她的詳細觀點：她強調了參議院的邊境與外國援助協議是解決移民問題的關鍵一步，她對協議中，將邊境安全措施與烏克蘭、以色列及臺灣提供的軍事援助資金，捆綁在一起表示支持。霍楚認為，這種捆綁能夠為解決移民危機提供更全面的支持和保障，並幫助改善邊境安全局勢。因此，她呼籲眾議院的共和黨議員支持這一協議，以幫助解決移民問題，並加強國家的邊境安全。


2024年2月4日，德州伊格爾帕斯外，一群移民在高速公路附近非法過河後正在接受邊境巡邏隊的處理。 伊格爾帕斯距離克馬多約20英里。（SERGIO FLORES/AFP via Getty Images)

招聘
紅藍卡經紀人
市場廣大收入潛力無窮
永續佣金可傳給子女
年入高6位數
聯繫電話 (888)399-8666

要求有Health and Life License
公司每週有免費培訓
有經驗的提供AHIP培訓費用
可以建立團隊拿Over Ride



長路漫漫，未見你的蹤跡，天人相隔，你不曾離去。二十多年前，兩位善良的年輕人神祕失蹤。親人踏上了一段危險的旅程，尋找真相，他們發現了什麼？在一個冰冷的世界裡，是誰給予他們希望？是什麼使凋零的生命重見光明？

本片榮獲雄獅獎最佳導演和最佳音樂兩項大獎，以及最佳紀錄片，最佳劇本，最佳剪輯，最佳音效等六項提名。

美國影院 1 月 26 日起 首周 30 場
美國首映 1月 26 日 週五7:20pm
洛杉磯 Laemmle Glendale 影院

乾淨世界線上影院 2 月 2 日起
GanJingWorld.com
標籤#國有器官

陳立人第五次缺席庭審 律師也不知情

【看中國2024年2月7日訊】來自中國的谷歌工程師陳立人，三週前涉嫌在舊金山灣區硅谷自己的家中毆打妻子于軒一致死而面臨謀殺罪審判。2月5日星期一，眾多關心華人社區安全的舊金山灣區居民、在硅谷工作的IT人士、案件相關方的朋友和關注本案的其他人士，進入加州聖塔克拉拉縣最高法院，參加陳立人殺妻案的庭審聽證。



2024年2月5日，谷歌華裔工程師陳立人殺妻案的第五次庭審，在加州聖塔克拉拉縣（Santa Clara）最高法院進行。（周星辰/美國之音）

手段殘忍，被告五次缺席聽證再次延期

這一次被告陳立人還是以同樣的理由「仍在醫院接受治療」，而未出席庭審。檢方、法官、被告人律師三方在法庭裡輕聲交談幾分鐘左右，之後法官宣布，原訂於2月5日下午的提審再次被延後，聽證會將推遲到本月9日舉行。從案發到現在，這已經是法院第五次開庭後，由於被告因病未出庭而宣布推遲庭審。

陳立人、于軒一夫婦都曾就讀北京的清華大學以及加州大學聖迭戈分校，而且都是谷歌公司的軟體工程師。2023年4月夫婦二人在聖克拉拉的山谷道（Valley Way）購買了一處二百萬美元的獨立屋。

1月16日，27歲的陳立人，在聖克拉拉的房子裡涉嫌用拳頭反覆擊打妻子于軒一的頭部，導致其死亡。陳立人被指控謀殺妻子。檢方起訴書指被告涉及嚴重暴力和嚴重身體傷害威脅，行為極度殘忍。如果罪名成立，他可能面臨終身監禁，不得假釋。

根據法庭紀錄，1月16日上午警方接到陳立人朋友報警，之後警方到陳立人家中進行安全調查。目擊者稱，透過窗戶看到陳立人跪在地上，目光呆滯，衣服沾有血跡。警察進入屋內將陳立人拘捕，發現于軒一頭部遭到鈍器重擊，躺在臥室地板上，于的頭部及地板上、牆壁上和臥室門後都有大量血跡，當時于已無生命體徵。警察記錄：「陳立人的右手腫脹發紫……衣服、腿部、手臂、雙手都有血跡」。當被問到為甚麼手部受傷，陳立人當時回答說：「我打了我的妻子」，並說案發在前一天。

對於被告五次未出庭，加州律師周媛分析說：「陳立人殺妻案五次推遲，今天他還是沒有出現，這個應該不是他的辯護律師的策略，人能不能出院應該是醫生來決定的。假如說律師最後用精神問題來做一個抗辯的話，他的罪名應該輕很多。另外就是拖時間，拖個一、兩年之後再審，從輿論各方面來講對被告更有利，可能延後判刑就會輕很多，因為現在是本案最火熱的時候。」

律師現身庭審現場 庭後釋放相關信息

加州聖塔克拉拉縣檢察官麥克·加德伯格（Michael Gadeberg）1月26日在聖克拉拉最高法庭外表示，由於美國的HIPAA隱私權規定，他無法對陳立人住院的具體原因發表任何評論。他說：「這是一個令人心碎的案例。陳先生曾經發誓一定會珍惜、保護自己的妻子。她愛他、信任他，他卻把她打死了。」加德伯格表示，希望陳立人下次能親自到場，好讓檢方完成提審。「我們將盡一切努力確保陳對這一殘酷而可怕的罪行負責。」加德伯格說。然而到了2月5日開庭時，被告還是沒有現身。

陳立人的辯護律師韋斯利·J·施羅德（Wesley J.Schroeder）5日週一在法庭宣布推遲審理後回答了記者的提問。他說：「我原本預期陳立人今天會出現在這裡（法庭）。我將盡力從相關的醫療人員那裡獲取信息，因為我們本以為他今天會在這裡。今天我到法院才知道，他沒有來。檢察官和我都希望他能夠在這裡。」

有記者問：「您與陳立人先生交談過幾次？」律師回答：「我們談過兩次。但每次我和他交談，都屬於秘密。因為今天他沒來（出庭），我可能需要得到一份授權，這樣我才能與醫生交談，並瞭解他們有甚麼說法，為甚麼缺席。」

律師透露說，曾與陳立人的父親見過面，因為他在此案發生後來過美國，在這裡待了幾天，然後他就回中國了。律師表示，還沒有查看陳立人的醫療紀錄，因為除了醫生之外，其他人不能接觸這些紀錄。所以他將與醫療人員進行討論，看看是否能授權解禁一些信息。他對於陳的精神狀態尚不清楚。

有記者問：「上次陳立人的父親出現在庭上嗎？」律師回答：「我不確定。因為我們已經來了五次了，所以他可能來過一次。」

記者問：「他是否會否認有罪？」律師答：「是的，當然會。在美國的刑事案件中，一進來就承認有罪是非常罕見的。因為如果你辯稱無罪，你就能保留所有選項，以確定採取什麼最佳途徑。因此不排除做精神鑑定和進行無罪辦護的可能性，只是現在談庭審策略還為時過早。」

雙方父母飛抵美國，家門口擺滿悼念于軒一的鮮花

陳立人的父母在案發後，很快飛到美國，聘請了有50年抗辯經驗的韋斯利·J·施羅德律師為陳立人辯護。而因為簽證問題無法立即到美國的于軒一的父母，經過努力，總算拿到了簽證。幾天前他們終於到達美國，並於1月29日發表了第一份聲明：「軒一永遠的離開了我們，她的美麗和善良定格在了27歲，痛失愛女，無處話悲慟。藉此平臺，保留一方淨土，不被打擾，不被評說，也願她在天堂保護好自己，不再傷心，遠離暴力。」

記者看到，在陳立人、于軒一夫婦的位於聖克拉拉的家門口，擺滿了親人、朋友和同學哀悼于一軒的鮮花和卡片。于軒一的鄰居珍妮告訴美國之音說，陳立人、于軒一夫婦平時和善有禮貌。有時會送給她們送糖果和餅乾。陳立人看起來也很正常，沒聽過他們家有吵架的聲音和噪音。

前YouTube員工辛迪·樂在庭後接受了美國之音的採訪。她說：「陳立人在谷歌旗下的YouTube短視頻部門工作。因為我處於Google這個圈子裡面，我有一些朋友跟陳立人是好友。我朋友沒有看出陳立人表現出精神上有問題。如果沒有發生殺妻案，他就是YouTube一個很正常的同事。我所知道的谷歌內部消息，就是陳立人的名字現在其實已經不在Google系統內，就是已經被除名了。事發第二天，陳立人有一個請假，然後他就從系統裡面消失了，任何谷歌的員工都可以從系統裡驗證這個。我們很確定他不是被裁員了，因為最近YouTube沒有裁員工程師的消息。」

辛迪·樂也非常關注受害者于軒一家人的處境。「男方家人迅速找到強大的律師，釋放消息和媒體合作，打造男方『好人』的角色。而女方家人這邊卻不想跟媒體接觸，清華校友會想給女方家人募捐，籌措必要的資金，以完成他們這次來美國的旅行，包括律師費甚麼的。但他們不想公開去捐款，怕讓這個事情變得更加複雜。我聽說他們可能會考慮向親朋好友去借錢。女方家人還是比較淳樸的。」辛迪·樂說。

舊金山灣區居民對這一案件非常關切

華裔工程師陳立人殺妻案引發了全球華人的關注，人們在為于軒一失去年輕生命感到惋惜的同時，也為這起悲劇感到震驚和憤怒。美國之音記者在開庭後採訪了幾位前來旁聽的灣區居民。

有幾位旁聽者提到這個案件暴露出來的心理健康問題。舊金山灣區居民楊先生表示，他對心理學比較感興趣，因此會比較理性地關注這個案子。他說：「首先夫婦兩個都是做IT的，在硅谷這樣的夫妻還挺多的。然後想瞭解一下這個案子的來龍去脈，當時到底發生了甚麼？一個普通的家庭，突然像飛機失事一樣，出現這種悲劇，我想去更多瞭解一些細節，看看到底是怎樣一步步發展到現在這樣一個悲劇的。還有我覺得這個案子很有社會意義，可以讓大家去關注這邊的背景，年輕人在這邊的心理狀態、工作狀態。還有年輕夫婦如何處理家庭矛盾、注意心理健康等等。」

在舊金山灣區高科技企業工作的工程師丁毅說：「首先，心理健康的重要性不亞於身體健康，心理如果出了問題，身體再好、智商再高也是枉然。近年來心理治療的方法已經越來越有效了，感到心理狀態不好的人一定不要諱病忌醫。其次，擇偶的時候不能對心理問題掉以輕心，但是很多心理問題是隱藏的，尤其在一個人追求另一方的時候會刻意披上一層偽裝，所以決定交往之前一定要有壓力測試，例如一同自助出遊，如果連續幾天比較勞累或者遇到難以處置的情況，一個人的心理的真面目就大概可以瞭解了。」

一些人在接受美國之音採訪的時候都提到了教育問題。兩次到庭旁聽此案的史蒂文·斯顯得比較憤怒，他告訴美國之音：「這個家暴致死案性質特別惡劣，我希望大家都能關注一下這個案件，能夠引以為戒，畢竟人的生命只有一回！陳立人能這樣殘忍，能一拳一拳地活活打死自己妻子，他展示出從中國仇恨教育裡學到的流氓本質。我得不到，別人也別想得到，這種偏激思想在中國比比皆是，這是教育的缺失，也是道德的淪喪。」

來自中國的人權律師滕彪指出：「中國的教育，無論是學校教育還是家庭教育都存在很大的問題，很大的缺陷。中國教育只看重學生的學習成績，對於人格方面，對於一個人內心世界、精神方面等等，包括他跟整個社會的關係，都缺少最基本的認知教育，所以很多中國學生存在人格方面的缺陷，然後甚至會發展出來一些極端的人格，或者是反社會的人格，會引起很多的悲劇。有一些人平時看起來沒問題，包括嫌疑人陳立人，很多認識他的人都說他是一個正常的、聽話的孩子。但一個人內心不健康，人格不健全的話，他在平時一般不會表現出來，一旦有一個刺激，就會產生暴力行為、缺少基本人性的殘酷行為。」

更多人談到陳立人殺妻案的時候，都強調「家庭暴力」是導致悲劇的根源。前YouTube員工辛迪·樂表示，這是一個家暴致死的案件，不管是甚麼原因，一個人用拳頭把另外一個人打死，這個屬於一個私刑的範疇，非常惡劣。「我覺得華人有時候對家暴的概念，不太清楚。希望這個案子該怎麼判就怎麼判，這對本地華人社區也是一個警醒。」她說。

人權律師滕彪強調：「家庭暴力在中國非常普遍，施暴者很少受到處罰。中國男權社會宣揚『父為子綱、夫為妻綱』這些東西，缺少平等的對待孩子和妻子的觀念。這也是華人家庭暴力背後的一個深層原因。第一代華人移民到美國之後，其中的很多人很難改變對妻子、對孩子施暴的惡習。」

加州家事法資深律師周媛告訴美國之音：「陳立人殺妻案是一個非常慘痛的教訓，也是一個很好的契機。這其實是一個家暴致死案。在這個案件發生之後，我們做了一些普法教育，告訴大家在美國甚麼是家暴？有哪些事是可以做的？哪些事是不可以做的？還有強調心理健康，有很多家暴來源於一方或雙方的心理問題，但是雙方可能都沒有重視，也沒有去採取相關的措施去得到醫治，或者是一些輔助性治療。」

文章來源：美國之音

看中國 VISION TIMES

看中國訂報單

訂報費用：$100/半年 □ $180/年 □
起訂日期：202___ 年 ___ 月 ___ 日
支票抬頭：Kanzhongguo Association Inc.
郵寄地址：4 W 43rd Street Suite 311, New York, NY 10036
聯絡電話：212-730-6963

姓名：_____電話：_____
地址：_____
電郵：_____



獨家祕技 誠信假牙

專攻高難度全口假牙 固位好 不用黏膠
精做：托牙 瓷牙 隱形義齒

全口假牙裝置被專業牙醫稱為牙科專業難度最高的科目。位於法拉盛的「專業牙科」，近年來以其精湛的醫術和出色的效果博得許多華裔患者的好評。

多位裝過假牙的患者紛紛表示：「專業牙科」裝置的全口假牙牙型精準，外型逼真漂亮，用著舒服且持久。「專業牙科」由具有30多年牙醫經驗的高醫師主理，她21歲就開始進入口腔專業學習，師從日本著名口腔專家，苦學深造9年，醫術嫻熟高超，掌握了口腔專業中被稱為最高難度的全口假牙的全套技術，多年來為無數病人還原修復牙齒，也為眾多耆老解決了無法咀嚼的困擾，使他們重享美食。美容、瓷牙、矯齒修補假牙等多項牙科服務也是該牙科服務範圍。

俗話說「牙痛不是病，疼起來要命」，牙齒疾病不但痛苦，而且給咀嚼帶來困難，使人食之無味，寢食難安。醫裝全口假牙技術的關鍵在於取牙印的手法和技巧，牙印要取得非常精準，排列全口假牙的過程也至關重要，高科技排牙技巧和古老口腔學經驗相結合，從設計到選材都要做到專業細緻，和患者體重、膚色、飲食習慣等多種因素都有關係。

選擇假牙材質技巧恰如其分，不同材質，要不同對待，既要考慮前排牙齒的美觀，又要考慮後面牙齒的咀嚼功能，還要綜合患者的皮膚、健康狀況、口形美觀等諸多方面。

裝全口假牙雖然是難度最高的牙科技術，但其憑藉自己30多年的臨床行醫經驗，已形成獨家秘技。一般患者前來就診，都會先用10分鐘與患者進行思想溝通，從心理和生理上對患者全面瞭解，做到有的放矢。通常安裝假牙採用的都是掛勾式貼式，每天需要掛上掛下，但高醫生不挂鉤、不黏貼就會讓您擁有一口美觀方便又實用的永久牙齒。

對要求裝全口假牙的患者，會從頭到尾親力親為，假牙從設計製作到取牙大約需要等待20天時間，期間會給患者免費製作一個臨時假牙，以便患者使用。

不僅要有高超的技術，更要有高尚的醫德，「專業牙科」收費非常合理公正，從不收黑心錢，秉持天地良心為客人服務，假牙如出現問題，可隨時前來就診，直到患者滿意。

電 話：917-379-8976
136-79 Roosevelt Ave.3F, Flushing.

人生課堂

退一步海闊天空

文｜貫明

做人無疑應該堅守內心的原則，堅守心靈深處的高貴，不能因為屈服於壓力或貪圖物質利益的享受，就輕易的妥協甚至出賣自己的良心。



然而，在個人的名利或物質利益受到損害或由於個人利益與他人發生矛盾時，如果能大氣大量的退讓一步，則不僅不是懦弱，反而是一種大忍之心的體現。

古人云：「退一步海闊天空，忍一時風平浪靜。」在非原則的問題上或在自己應得的物質利益上，如果能以寬容之心對待他人之過，就能得到化干戈為玉帛的喜悅。對於別人的過失，雖然必要的指正無可厚非，但是若能以博大的胸懷去寬容別人，就會讓自己的精神世界變得更加精彩。

退一步海闊天空，這是個連小學生都知道的道理，可是在現實生活中，往往有許多人把這個簡單的道理給忘記了。

在中國古代有這樣一個故事：清河人胡常與汝南人翟方進在一起研究經書。後來胡常先做了官，名譽卻不如翟方進好。胡常為此在心裡總是嫉妒翟方進的才能，當他與別人議論時，總是不說翟方進的好話。

翟方進聽到這些事之後，沒有以牙還牙，而是想出了一個退讓的方法。每當胡常召集門生、講解經書時，翟方進就主動派自己的門生，到胡常那裡去請教疑難問題，並且誠心誠意、認認真真的做好筆記。時間長了，胡常就明白了這是翟方進有意推崇自己，於是內心十分不安。以後在官場上，他就不再貶低而是讚揚翟方進了。翟方進有意退讓的智慧，使他與胡常化敵為友。

在明朝正德年間，朱宸濠起兵反抗朝廷。王陽明率兵征伐，一舉擒獲了朱宸濠，為朝廷立了大功。但是，當時受正德皇帝寵信的江彬，十分嫉妒王陽明的功績，以為他奪走了自己建功立業的機會，於是就四處散布流言：「最初王陽明和朱宸濠是同黨，後來聽說朝廷派兵征伐，才抓住朱宸濠自我解脫。」

王陽明聽到這個消息之後，就與總督張永商議道：「如果退讓一步，把擒獲朱宸濠的功勞讓出去，就可以避免不必要的麻煩。假如堅持下去，不做妥協，江彬等人很可能狗急跳牆，做出傷天害理的勾當。」為此，他將朱宸濠交給張永，使之重新報告皇帝：擒獲了朱宸濠，是總督軍門和士兵的功勞。如此一來，江彬等人也就無話可說了。

王陽明稱病到淨慈寺修養。張永回到朝廷之後，大力稱頌王陽明的忠誠和讓功避禍的高尚之舉，正德皇帝終於明白了事情的始末，就免除了對王陽明的處罰。王陽明以退讓的方法，避免了飛來的橫禍。

> **在複雜的人生道路上，既需要勇敢拼搏，也需要有為有守。退讓不僅是一種機智，也是一種堅忍的毅力和頑強的意志。瞬間的忍耐，將使狹隘的人生之路變得無限廣闊。**

以上的兩個事例說明，翟方進以退讓之法，轉化了一個敵人，王陽明則以退讓之法顧全了大局，保護了自身的安全。就現實社會的生活而言，努力進取、堅持不懈的行為無疑是值得肯定的。

然而，在複雜的人生道路上，既需要勇敢拼搏，也需要有為有守。退讓不僅是一種機智，也是一種堅忍的毅力和頑強的意志。瞬間的忍耐，將使狹隘的人生之路變得無限廣闊。

曉真時間

大學學位價值幾何？

文｜曉真

【東方】多年來，高等教育被吹噓為通向事業和經濟成就的陽關大道。人們長久以來認為，跟只有高中教育的人相比，大學畢業生更有能力打下堅實的職業基礎，掙的錢也要多得多。而且，好像現在沒有讀過大學的人根本就難以找到工作，有高學歷的人，好幾個學位的人也越來越多。

【東方】楊曉真，你說說看，大學教育值不值得？是否真的是成功的基礎？大學畢業生一輩子掙的錢比高中畢業的人多多少？

【楊曉真】說到大學教育的價值呢，我們可以從兩方面來看，一個是從財務的角度，另一個是從文化精神的層面來探討。從財物角度來說，根據各種不同的數據顯示，無論是由家長的儲蓄贈與或是個人借貸負債，都是一筆不小的投資，而且其間還須面對貨幣貶值、通貨膨脹等風險。畢業以後的就業情況也各有不同，差距可以很大，尤其是不同專業。說真的，沒人能精確預測你到底能賺多少錢。雖然大學學位可能是高薪工作的敲門磚，但是可支配收入並不一定多，因為人都有掙多少花多少的習慣。不管收入高低，絕大多數的美國人都沒有儲蓄，銀行帳戶甚至出現負值。也有很多人受到社會環境的影響，掙的錢還不夠花的。

【東方】這麼說來，從理財的角度看，一個人在大學受了教育並不一定就會成功。再看看眼下的經濟形勢，找工作不容易，但是大學學費卻在漲，速度超過通貨膨脹，難怪越來越多的學生開始質疑大學學位的價值，家長更是叫苦不迭，也在置疑是不是有必要送孩子唸大學。那麼從文化、精神方面來看，是不是上大學還是很值得的？

【楊曉真】是的，根據研究，大學學位可以幫你過上豐富多彩的、有品味的生活，能保持活到老、學到老的習慣。根據大學理事會的調查報告，大學畢業生通常表現出更高的公眾參與意識，更願意做義工，願意無償獻血的人數是高中畢業生的兩倍多。受過高等教育的人，吸菸人數少，堅持日常鍛鍊的人數多。高等院校的學習可以鍛鍊獨立思考、組織的能力，幫助你找到自己喜歡的工作，甚至運用所學到的專長創業等等。

另外，許多著名大學的畢業生都有同感，畢業之後大學校友的人脈資源，為自己開啟了機會之門，在職業生涯中更能左右逢源。

【東方】言之有理！不過，這些能力我看有不少是天生的，並不見得是大學教育培養出來的，不是嗎？

【楊曉真】這個問題問的太好了！我們是應該試著跳出框框格格去思維，不要總是理所當然的去盲從社會潮流。事實上，的確有許多人不上大學也同樣具備這些特質，就像生活中的其他事情一樣，真是沒有公式可依據的。總的來說，大學對很多人來說可能也算不了甚麼。

【東方】是啊，人生總得有個目標才是，上大學是達到目標的途徑，但上大學本身並不是目地。謝謝楊曉真。



◀美國哈佛大學校園

成語故事

虛有其表

文｜心怡

「虛有其表」這則成語出自於唐．鄭處誨《明皇雜錄》卷下，意思是形容空有華麗的外表，卻無實際的內涵。近義成語：外強中乾、羊質虎皮、金玉其外、敗絮其中、魚質龍文、華而不實；反義成語：名副其實、表裡如一。

【典故說明】

唐．鄭處誨《明皇雜錄》卷下：

玄宗嘗器重蘇頲，欲倚以為相，禮遇顧問，與群臣特異。欲命相前一日，上秘密不欲令左右知，迨夜將艾，乃令草詔，訪於侍臣曰：「外廷直宿誰？」遂命秉燭召來。至則中書舍人蕭嵩。上即以頲姓名授嵩，令草制書。既成，其詞曰「國之瓌寶」。上尋讀三四，謂嵩曰：「頲，瓌之子，朕不欲斥其父名，卿為刊削之。」上仍命撤帳中屏風與嵩，嵩慚懼流汗，筆不能下者久之。上以嵩抒思移時，必當精密，不覺前席以觀，唯改曰「國之珍寶。」他無更易。嵩既退，上擲其草於地曰：「虛有其表耳。」

注釋

1.上：李隆基（西元 685～762年），唐代的中興君主。英武有才略，開元時期文治武功鼎盛，世稱為「開元之治」。天寶後，寵愛楊貴妃，用李林甫、楊國忠為相，導致安祿山之亂，避難奔蜀，肅宗即位於靈武，尊為太上皇，死後廟號玄宗。

2.嵩：蕭嵩（？～西元 749年），唐朝人。長大多髯，貌偉秀。玄宗時曾任中書舍人。

3.移時：一會兒。

4.前：向前走。

5.草：草稿。

根據唐代的鄭處誨在《明皇雜錄》中記載，唐玄宗時中書舍人蕭嵩，長得高大，留著鬍子，相貌英偉俊秀。有一天晚上，蕭嵩被唐玄宗臨時召見，要他草擬一道任命蘇頲為宰相的詔書。蕭嵩寫好後呈給玄宗過目，文中以「國之瓌寶」一詞稱讚蘇頲，但「瓌」字是蘇頲父親的名諱，於是玄宗要求蕭嵩當場更改。蕭嵩又急又害怕，流了一身汗，久久不能下筆。過了好一會，玄宗走到蕭嵩身邊觀看，看到他只將「瓌」字改成「珍」字，其餘的都沒改。等蕭嵩退下後，玄宗把草稿扔在地上，說：「蕭嵩只是外表長得好看罷了！根本沒有甚麼內涵。」後來「虛有其表」演變為成語，用來形容空有華麗的外表，卻無實際的內涵。

【書證】

1.《舊五代史．卷五八．唐書．崔協列傳》：「協器宇宏爽，高談虛論，多不近理，時人以為虛有其表。」

2.《舊五代史．卷一二三．周書．安叔千列傳》：「叔千鄙野而無文，當時謂之『安沒字』，言若碑碣之無篆籀，但虛有其表耳。」

3.《聊齋志異．卷一一．嘉平公子》：「妾初以公子世家文人，故蒙羞自薦。不圖虛有其表！以貌取人，毋乃為天下笑乎！」

【用法說明】

形容空有華麗的外表，卻無實際的內涵。貶義。用在「內外不一」的表述上。

1. 他們都是紙老虎，虛有其表，不用害怕！

2. 別看他虎臂熊腰，其實是虛有其表，經常生病。

3. 看他一表人才，舉止斯文，其實是不學無術，虛有其表。

4. 別看他說得頭頭是道，其實甚麼也不懂，只是虛有其表罷了。

5. 現在的小孩都被養得白白胖胖的，可多是虛有其表，並不健康。

6. 這只手錶外型很美觀，可是品質太差，用不到幾天就壞了，真是虛有其表。

7. 不要被他西裝筆挺的打扮給矇騙了，以為是個甚麼大人物，其實是到處混吃騙喝，根本是虛有其表。

資料來源：教育部《成語典》進階版

GETTY IMAGES



許光漢臺南拍片 便當驚豔清原果耶

◆ 看中國訊

許光漢與日本女星清原果耶主演的愛情電影《青春 18x2 通往有你的旅程》有不少場景是在臺灣取景，片中兩人初次相遇的地點，在充滿懷舊風格與導演藤井道人有很深淵源的臺南，就連第一次來到臺南拍戲的清原果耶也深深愛上，她更驚艷、期待臺灣劇組的便當文化，多樣選擇令她吃得很開心。

藤井道人首次挑戰在臺拍片，找來合作多年的攝影師今村圭佑再次合作，兩人對於鏡頭、美術風格、燈光音效等都十分講究，就為了讓演員盡可能地投入其中。

其中一場在臺南武聖夜市的戲，許光漢須騎車載著清原果耶經過夜市，藤井道人不只親自搭乘摩托車瞭解動線及節奏，更徵求現場的攤販老闆與路人們一同加入拍攝。當天藤井道人穿著全身黑，也帶著劇組團隊走入人群勘景，被笑稱像是黑社會分子，他也自我解嘲稱要去收保護費。

大規模的拍攝，讓夜市人潮紛紛駐足圍觀，現場更出動了雨傘及人牆，阻擋演員和角色的照片外流，清原果耶看到後，也調皮地把手舉起來遮住許光漢的臉，並學工作人員呼籲：「不要拍照！」可愛模樣逗樂大家。不論是臺南人的飲食習慣還是各種文化上的差異，都讓日本團隊驚呼連連，擁有超高人氣的許光漢在拍攝現場不停吸引路人圍觀，更讓藤井導演期待歎表示：「深刻感受到了光漢的十足魅力。」

臺灣的垃圾車文化

而讓清原果耶驚艷的是劇組便當選擇超級多：「他們在用餐時間會秀出菜單，洋洋灑灑可能有七、八種讓我選擇，不論是早餐、午餐或是晚餐，劇組夥伴都準備非常多種類，我每一餐都很期待，真的太棒了！」清原果耶在等戲空檔也會到附近麵包店，買一大袋麵包和大家分享，暖心舉動讓團隊倍感窩心。而臺灣的垃圾車文化更是讓日本團隊印象深刻，他們從未見過會播音樂、還有人講話的垃圾車，感到十分驚奇新鮮。

蔡凡熙《還錢》當駭客 蔡思韵私下少根筋

◆ 看中國訊

2024 龍年賀歲動作喜劇電影《還錢》集結了陳柏霖、蔡思韵、李銘忠、林哲熹、蔡凡熙等卡司。蔡凡熙笑說演駭客只能對著電腦演戲很孤單；蔡思韵笑曝林哲熹大學留長髮，看起來有點凶。

蔡思韵新片中演出被捲入銀行偷竊事件的陳柏霖前女友，林哲熹演出「人狠話不多」的壯漢，蔡凡熙則是愛講冷笑話的駭客，3 人接受專訪分享拍攝心得。

蔡凡熙笑說：「最難演的是我只能待在自己的小空間，還要跟空氣對話，喜劇節奏也要自己抓。相比其他人來講，我都是自己演，有點孤單。」

蔡凡熙覺得 2023 年對自己來說是個奇妙的一年，「真正的拍攝工作沒太多，比較多的是宣傳或參加影展，雖然收穫良多，但也算是給我冷靜跟驗收的一年」，並分享去年心境上的轉變，「前半年能量比較高，下半年想說放低一點，又不小心放太低，封閉自己後開始變得無力，導致現在的做事方式和想法都會比較無感，有點討厭這個狀態」。

單身的蔡凡熙被問到如果被長輩問起「要不要找個伴」會怎麼回應？他很直白的說：「其實我真的很想找個伴。」並提到媽媽其實很擔心他，也有問過類似的問題，而他就會回說：「我跟你一樣，很不容易輕易愛上別人。」

蔡思韵過往都是文青女，這次和林哲熹、陳柏霖似乎微微飄出「三角戀」的味道。

蔡思韵外表看起來有氣質、文靜，往往找上門的角色都比較沉重的角色，不過她自認私下反差大，其實熟悉她後個性相當活潑，生活上有不少少根筋的時刻。

她在片中看似女強人，但也有許多少根筋的喜劇笑料，她透露自己平時沒有理財概念，也不會用雲端備份，現在最流行的 apple pay、line pay 等數位付款都沒有，「我還是習慣用現金付款耶，每次跟朋友出去都是付現，就算是行事曆我也是都用手寫，用鉛筆寫，有變動再擦掉重寫。」生活方式跟同年紀的朋友相當不一樣，意外傳統。

中央社



電影《還錢》由演員蔡凡熙（左起）、蔡思韵、林哲熹主演。

蔡思韵這次和林哲熹、陳柏霖似乎微微飄出「三角戀」的味道。蔡思韵自嘲，私下其實頗男孩子氣，在一群男子大盜裡倒不覺得尷尬。

特別的是，蔡思韵跟林哲熹是大學直屬學長學妹，蔡思韵笑說：「因為他（林哲熹）以前在學校頭髮很長，是很酷、藝術型的帥哥，頭髮比女生還長，會讓我有點怕怕的，看起來有點凶。」

林哲熹片中是武打擔當，他表示，因為不用露身材，不需要特別練壯，因為跟動作指導洪昰顥不是第一次合作，兩人在前期訓練嘗試許多自由發揮的武打動作，最後也把一些招式放入電影中，「蠻好玩的！之後想拍更多這類的打戲」。

郭富城累倒 林家棟攙扶下樓

◆ 看中國訊

香港動作喜劇電影《臨時劫案》集合郭富城、任賢齊及林家棟 3 大巨星，3 人為電影賣力宣傳，郭富城因為一邊宣傳電影、一邊準備演唱會，最終累垮、扁桃腺發炎，影響到眼睛和耳朵都發炎，經醫師判斷他不適合搭飛機，於是臨時缺席馬來西亞宣傳行程，幸好經過徹底休息後已恢復健康，日前帥氣現身香港首映會。

之前郭富城在中國大陸宣傳時，就被發現已經身體不舒服，林家棟更扶著他走樓梯，之後他缺席了馬來西亞的宣傳，眾人關心他的身體，他說：「那時候我幾乎快沒有聲音了，開完演唱會又立刻趕去機場，天天只睡 3、4 個小時，從早上 6 點上飛機就一路宣傳到半夜，家棟見我不舒服，特別扶了扶我。」

郭富城表示第一次扮悍匪，很重視，甚至連拍攝使用的暴牙道具都帶回家珍藏，問他女兒會好奇他的暴牙嗎？

GETTY IMAGES



莫文蔚隔 6 年再度認養亞洲黑熊

◆ 看中國訊

金曲歌后莫文蔚多年來致力於公益及慈善事業，她最近第二度認養亞洲黑熊，一口氣認養兩隻，取名為「莫家寶貝兒」（Bao Bear）、「自然」（Nature Love）。她在近日舉辦的「莫后光年概念展」展示環保與愛護動物的理念，更藉此機會特別與兩隻亞洲黑熊見面。

她 2005 年認養亞洲黑熊「寶貝」，期間多次實地走訪、參與訪問、拍攝紀實宣傳片等，也為牠創作一首歌〈寶貝〉，而「寶貝」2018 年去世之後，她更做成大型人偶裝搬上演唱會的舞臺，緬懷長達 13 年的黑熊情緣，感動全場。時隔 6 年，她再度認養亞洲黑熊，持續藉由自己的力量呼籲更多人保護動物，珍惜地球上的一切。

近年來莫文蔚與老公及家人一同成立「莫理士愛心行動基金」（Morris Charity Initiative）擴大慈善參與力量，不僅為動物福利發聲，也持續關注環保與援助兒童教育等。

她最近得知香港保護遺棄動物協會（SAA）遷址遇到龐大資金困境，她與「莫理士愛心行動基金」以捐款大力支持「SAA 動物大遷徙計畫」，為超過 200 隻被遺棄動物於 2024 年底遷入新家貢獻心意及力量。

莫文蔚在最新的「莫后光年概念展」巡迴特展成都站中，特別規劃了一個全新的展區，她還完整展出了自己創作的漫畫「莫貓寶貝」的起源故事。

「莫后光年概念展」第五站成都站，規模最大的一站，集結莫文蔚千禧年間前後的重要時光與藝術創作，還有她的經典專輯卡帶、CD、黑膠唱片以及於 2005 年由攝影大師 Wing Shaya 夏永康操刀的攝影書《文丞武蔚》注入巧思的時尚照片。

日本神秘歌姬 Ado 臺灣開唱

◆ 看中國訊

日本最強神秘系女聲 Ado 降臨臺北流行音樂中心震撼開唱，門票開賣秒殺，吸引 5000 名歌迷不畏寒風到場朝聖。

Ado 也大方回應臺灣歌迷熱情，獻唱〈煩死了〉等招牌金曲。

Ado 表示，這次巡迴演唱會 Wish 不只是她身為歌手的首場世界巡迴，也是她個人的海外旅行初體驗，她一落地就狂喝珍珠奶茶及體驗了道地的臺灣夜市，「能夠藉此機會來到臺灣，我真的超級開心！」

第十五屆

2024 華府新年歡慶

回歸傳統

活動宗旨：弘揚中華傳統文化，為我們的下一代當地百姓體驗中華傳統習俗獻份心力。全部義工服務。歡迎贊助與捐款，聯繫展位，義工和節目表演。

2月17日，周六

10am-6pm

活動地點: Luther Jackson Middle School
3020 Gallows Road, Falls Church, VA 22042
(維州大中華超市旁中學內)

www.ChineseNewYearFestival.org








•全天舞臺表演 •亞洲風味小吃 •抽獎 •新年遊行 •兒童樂園 •書法表演學中文
•工藝品、商展 •免費中醫諮詢 •亞洲文化展 •求職機會

拜年啦

祝大家
龍年吉祥
幸福安康
新年歡慶
不見不散

諮詢電話：571-336-6098
contact@asianservicecenter.org
入場費： 6歲以下兒童免費;
6-12歲 $2; 12歲以上 $5
請上網購票，或現場現金購票

請掃瞄二維碼購票或了解更多詳情。

德

贊助單位 Wegmans Erie Insurance TRUIST H MART WASHINGTON UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY

HAPPY *Lunar* NEW YEAR

May Continuous Good Fortune
be with you in the year of the Dragon.

Join us on February 9 for a traditional
Dragon Dance beginning at 9PM.

2024 農曆新年快樂
祝您龍年行大運，財源滾滾來。
於 2 月 9 日晚上 9 點與我們一同舞龍，喜迎新年。

2024
恭喜发财
CUNG HỶ
PHÁT TÀI

HOLLYWOOD Casino
AT CHARLES TOWN RACES
A PENN Play Destination
HOLLYWOODCASINOCHARLESTOWN.COM

WEST VIRGINIA LOTTERY APPROVED Must be 21. Gambling Problem? Call 1-800-GAMBLER or visit www.1800gambler.net